Intended

... C. Crowdy, Lieut Attached to Melville

Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut, Comr.

R. Bernard, D.M.I.J. & . Commodore Oliver Jones

40 Harbor Tender to Comm.

. Folsom

o Edwards

CANTON

Owners or Agents.

P. & O. S. N. Co H. & W. Dock Company's Tug L. C. and M. Steam-boat C. pany I., C. & M. Steam-boat Co. ., C. & M. Steam-boat Co.

Inion Dock Company Tug. f., C. and M. Steam-boat C. pany Q. Acheong). Acheong

Thomas Hunt & Co Thomas Hunt & Co H., C. and M. Steam-boat C. pany

P. &. O. S. N. Steam Co Jardine, Matheson & Co. Jardine, Matheson & Co. Captain Lewes Jardine, Matheson & Co. David Sassoon Sons & Co Jardine, Matheson & Co. Dent & Co

Owners.

ents.

和議貨山必船今 典如者大早一有 爲有請华日隻大 船格至如楊名英 便客本有帆尊國 足者公賞往店三 請司客舊剝校

英至面附金定规

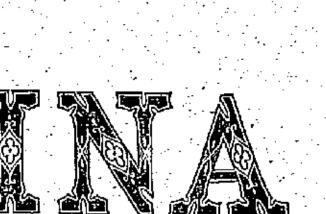
Chap. V. SENSATION POETRY.

A FREIND OF HER BROTHER, A NOVELETTE, THE STREET LETTER WRITER (illustrated).

A TRIP TO JAPAN. Passing Events.

Illustrations. THE COURSE OF "THE DAISY" OFF KOW-LOON IN THE EARLY MORNING. THE STREET LETTER WRITER. Subscription, \$7.50 per quarter, payable

in advance. Hongkong, Noronha & Sons; Shanghai, Saturday, the 7th instant. A.H. de Carvalho, London, W. Allen & Co.; Paris, C. Borrani, Hongkong, May 4, 1868.



New Advertisements.

EALED TENDERS (in Duplicate), marked "Tenders for Bills," will be

TUESDAY, the 12th instant, for Bills on the Lords Commissioners of Her Majesty's

Treasury, or on the Governor General of

India in Council, Calcutta, both at 30 days

Hongkong at 7.1.7, or number one clean

Mexican Dollars counted.

Bills on Landburgell nels to drawn for

sums under £1,000, and on Calcutta under

questing them to lodge the amount to the

credit of the Commissariat Account at the

ceipt will be given, on production of which

In order to save time, it is requested that

REDMOND UNIACKE,

H. M. NAVAL YARD,

Hongkong, 1st May, 1868.

FIHE Naval Storekeeper hereby gives no-

Instant, at Noon, he will be ready to treat

under the conditions contained in the Re-

gulations of Her Majesty's Transport Ser-

vice and the form of Charter Party which

use of Staff Sergeants and Troops, and

drinking Tanks for use on the Mess Deck

(Appendix 16), and of cooking Utensils

Fuel, Light and Necessaries for their use

(Appendix 17), as well as of all such Stores

(especially those referred to in Article 97)

and other requisites as are required by the

the owners. Messing for Officers or other

1st class or 2nd class Passengers, is to be

supplied by the owners, and will be paid for

(in addition to the above charges per head)

supply of Bedding (exclusive of Bed Linen

Table use, Cooking Utensils, Fuel, Lights

Fittings will be lerected, and Provisions,

for their families, will be found by Govern-

Apparatus, the requisites for baking Bread

and Water Casks or Tanks. A competent

Payment will be made for Staff Sergeants

and their families at the rates exceeding by

one third those which may be agreed upon

All Tenders must be made upon the

Printed Form provided for the purpose,

which may be obtained on application at

the said Office, and be enclosed in scaled

envelope and addressed to the Naval Store-

der, and to issue the distilled Water.

for the Troops and their families.

10my tions need be shipped.

pendix 15 to 17 of the Regulation.)

9 Women and 12 Children.

tice that on THURSDAY, the 14th

Dep. Commis. Gen.

at this office the Bills will be issued

Controller's Office, Commissariat,

Hongkong, May 8, 1868.

received at this Office until Noon



PUBLISHED EVERY EVENING, AND WITH WHICH IS INCORPORATED THE "HONGKONG EVENING MAIL AND SHIPPING LIST."

Vol., XXIV. No. 1538. 號九月五年八十六百八千一英

GILES & Co. Fouchow, Thompson & sight, in exchange for current Dollars o

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON :- F. ALGAR, 11, Clement's Lane,

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW

SAN FRANCISCO and American Ports

CHINA: -Swatow, Drown & Co. Amoy,

OFFICIAL NOTIFICATIONS.

orders, the China Mail and Overland China

Mail will be the official mediums of all

Notifications proceeding from Her Britan-

British Consulate, Canton, April 16, 1866.

It is hereby notified that, until further

orders, the China Mail and Overland China

Mail will be the official mediums of all

Notifications proceeding from Her Britan-

British Consulate, Amoy, April 22, 1866.

Arrivals.

May 8, Ettrick, Brit. barque, 309, W.

Clefford, Amoy, May 6, Sugar.-J., MA-

Departures.

May 8, Starling, H. B. M. g.b., for a cruize.

For further Arrivals, New Adver-

tisements, &c., &c., see 4th page.

New Advertisements.

PUBLIC AUCTION.

AMMERT, ATKINSON & Co. have

received instructions to sell by

THURSDAY,

the 14th May, 1868, at Noon,—

the "Victoria Hotel," situated in the

The GOUDWILL of the above esta-

blishment, with all the FURNITURE,

FIXTURES and STOCK-IN-TRADE,

comprising: 20 blds. PORTER and

large quantity of WINES, LIQUORS

TO LET.

THE HOUSE No. 14, Shelley Street,

HONGKONG AMATEUR THEA-

TRICAL SOCIETY.

THE Performance advertised for Monday

ably POSTPONED fill further notice.

AQUATIC SPORTS.

take on place SATURDAY, May 30th.

THE CHINA MAGAZINE.

A WEEKLY MISCELLANY ILLUSTRATED WITH

PHOTOGRAPHS, CONDUCTED BY

C. LANGDÓN DAVIES.

No. 6, May 2nd, 1868.

Contents.

Round Hongkong in the Daisy (illus-

THE Harbour RACE postponed from the

Particulars can be obtained from the Un-

Meeting held in November last, will

HOWARD HODGES,

Hon. Sec. H. S. B.

Evening, the 11th instant, is unavoid-

H. HARRINGTON NELSON.

Hon. Sec.

adjoining the Club Lusitano. Rent

THOS. W. BARRINGTON,

53. Wundham Street.

Terms.—Cash on the fall of the ham-

Queen's Road West, No. 302.

Hongkong, May 8, 1868.

Hougkong, May 8, 1668.

Hongkong, May 7, 1868.

Hongkong, May 6, 1868.

trated).

moderate.

Apply to

The old established House, known as

Lima, for Whampon.

Kadosh, for Zebu.

Public Auction, on

9, Glengyle, for Shanghai.

Drake, H. B. M. g-b , for a cruize.

May 8, Matilda, from Whampoa.

THESON & Co.

R. SWINHOE, Consul

nic Majesty's Consulate at Amoy.

D. B. ROBERTSON, Consul.

nic Majesty's Consulate at Canton.

It is hereby notified that, until further

born Hill, E.C.

bourne and Sydney.

nila, C. KABUTH & Co.

Lombard Street. Geonge Street, 30

Cornhill. GOBDON & GOTCH, 121, Hol-

ZEALAND :- GORDON & GOTCH, Mel-

generally: WHITE & BAUER, San

Co. Shanghai, H. Fogo & Co. Ma-

HONGKONG, SATURDAY, 9TH MAY, 1868.

HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. CAPITAL \$2,000,000, IN 2,000 SHARES OF \$1,000 EACH.

\$100 per Share to be paid on Allotment, and \$100 six months after Allotment.

NOTICE. A. ITH reference to the following Resor-V lutions passed at a Meeting of the Shareholders of the Hongkong Fire Insur-ance Company held on the 8th instant, applications for Shares incthe thengkong Fire . Office hours from 10 a.m., to 5 P.M. Insurance Company, Limited will be ceived by the General Managers, the form

The accepted Tenders will be at once notified to the respective parties by letter, re-BURANCE COMPANY, LIMITED.

Oriental Bank Corporation, where a rethe sets of Bills required may be detailed in | Shares, or any less number which may be the margin of the Tender, and it is particu- | allotted to me, and to pay a Call of One larly requested that the Tenders may be in | Hundred Dollars per Share on allotment further undertake to subscribe to the Deed of Settlement when called on to do so. I remain, Gentlemen,

Resolutions referred to above.

presented to this Meeting.

General Managers Hongkong Fire Insurance Company.

Queen's Road. Transport Regulations to be provided by Hongkong, April 9, 1868.

> THE UNION DOCK COMPANY OF HONGKONG & WHAMPOA, LIMITED

at the rates specified in Appendix 25 of the Regulations, which rates are to include the and Towels), Medical Comforts, Articles for and other requisites (Article 201 and Appairs of Vessels of all classes.

Water, Medical Comforts, and Bedding for the Staff Sergeants and Troops, as well as ment. Owners are to supply a Distilling Person is to be provided by the owners at 14my | their expense to manage the Distilling Apparatus, to keep it in effective working or-

Their Hongkong establishment (lately known as Mésara Thoa. Hunt & Co. 4 Wanchi Shipyard) comprises also the different departments of Shipwright, Blacksmith, Boilermaker and Machinery works and possesses a pair of lifting shears.

pleted in a very short time: s always in readiness to tow Vessels to

words "Tender for the Conveyance of No Tender will be received after 12 berth, at reduced rates. o'clock at Noon on the day of Treaty. * In a ship provided with a Distilling Apparatus only half the stock of Filtered For particulars, apply to Water required by the Transport Regula-

"STAG HOTEL."

SITUATE IN QUEEN'S ROAD. DERSONS and FAMILIES requiring Superior Hotel Accommodation will find it at the above Establishment. EDMUND R. HOLMES,

Proprietor. Breakfast. Refreshments provided at all hours, Regular Daily Mess at \$30 per month.

The undermentioned Papers are filed:— China Mail, Daily Press, China Express, MANIFESTHATIONS LETTER WRITTEN BY Illustrated London News, Punch, Engineer, MR Home for the Inquisition at Scientific American, China Punch.

> ICED DRINKS. Hongkong, May 4, 1868.

HONGKONG HOTEL. HE above Hotel is now open, where ratus and Cream TARTAR. Families and Gentlemen can find superior accommodation. Private Rooms for Dinner parties.

Breakfast from 9 to 10 A.M. ,, 1 to 2 P.M. Dinner at 7 P.M. N.B.—The Public Bar will be open on

CHAS. S. DUGGAN, Manager, Hongkong, March 6, 1868,

New Advertisements.

of application to be as follows:-

To the General Managers and Consulting Committee of the Hongkong FIRE IN-

GENTLEMEN,— I request you to allot me Shares of One Thousand Dollars each in the above named Company, and I agree to accept such and a further Call of One Hundred Dollars per Share, six months after allotment, and I

Your Obedient Servant

That the General Managers and Consult ing Committee are hereby authorized to adopt measures for the reconstruction of the Company as the Hongkong Fire Insurance Company, Limited, on the basis proposed in the Memorandum of the 2nd April

That the General Managers and Consultmay be seen at the above Office, for the Conveyance from Hongkong to England of | ing Committee are hereby requested to reabout 14 Officers, 2 Staff Sergeants, 90 Men, ceive applications for Shares in the Hongkong Fire Insurance Company, Limited, Tenders are to be made at rates per head and on the receipt of such applications to Officers and Men separately), which are to the extent of One Thousand Shares to call include Conveyance, freight of Baggage an Extraordinary General Meeting of the according to Government Scale (Appendix | Hongkong Fire Insurance Company for the 22 of the Transport Regulations), the sup- | purpose of authorizing its dissolution and ply of Articles for the Mess place, Cabins | the transfer of its assets and liabilities to and Berths (Appendix 15), Articles for Table | the new Company

JARDINE, MATHESON & Co.,

N.B.—Forms of application for Shares may be had at the Office of the Company,

FIHE Company respectfully beg to call the attention of Ship Owners. Consiguees and Masters of Vessels to their establishments at Whampoa and Hongkong, which offer every facility for the docking and re-

Their Docks at Whanipoa are in good working order and are pumped out by Steam, and the workshops comprise the different departments of Shipwright, Blacksmith, Boilermaker, and Machinery works Materials supplied of the best kind and on the most reasonable terms. A jetty with a pair of powerful lifting shears, alongside of which masts and boilers can be taken out

Their Granite Dock at Kowloon most advantageously situated, solidly built, and of full dimensions to admit the docking of any Vessel coming to this harbour, will be com-The Steam Tug "LITTLE ORPHAN"

keeper, and bear in the left hand corner the Dock, free of charge, and to sea, or new All works carried on under the superintendence of experienced European foremen.

A. D. MITCHELL, Manager of Works At the Office of the Company.

N.B.—Consignees or Masters of Vessels

pany, which will receive the immediate atten-

having cause to complain of the works done at the Docks or at Hongkong, will please address their complaints to the Office of the Com-

tion of the Directors.

Hongkong, April 28, 1868. THE Undersigned having PURCHASED the Interest of the "WANCHI STEAM

BAKERY," bega to notify the Public of Hongkong and Ship Masters that he is prepared | Bank. to furnish Daily Supplies of Soft BREAD in various forms, to any part of the Co-

quantities at short notice. Also Water, Butter, Soda and Sugar BISCUITS by the Barrel, Tin or Pound. Also Corn and Rye MEAL, HOMINY, CORN STARCH, BICARB, SODA, Sale-FLOUR of best Brands constantly on

CAKE of all kinds baked to order. of Mr Jonathan Parsons, and all orders Australia, America, China and Japan. forwarded to him, at the Bakery, or left at Messrs Thos. Hunt & Co.'s will receive

hand supplied by the Batrel, Bag, Tin or

prompt attention. L. P. WARD. Hongkong, February 17, 1868;

New Advertisements.

WANTED IMMEDIATELY. RESPECTABLE Person as an AS SISTANT in a Millinery Store. Apply to "A. B. C.," Office of this Paper.

EASTLACK & WINN. Surgeon Dentists.

Hongkong, May 1, 1867. C. L. VOLKMANN, Private Boarding Establishment.

Hongkong, January 7, 1868. SAYLE & Co., VICTORIA EXCHANGE

Black and Blue Broad CLOTHS Naval and Military CLOTHS.

Light Mixt and Fancy TWEEDS.

Plain and Fancy DRILLS, DUCKS, &c. Quilting and Marseilla VESTINGS.

lish Cutters. TIES and SCARFS in great variety. The new Shapes in Geutlemen's COLLARS Long Cloth, Silk and Wool SHIRTS.

Gauze, Merino and Silk UNDERVESTS. HOSIERY of all kinds.

Gentlemen's Straw and Felt HATS in Various Shapes.

Household LINENS of every description. A large Stock of French Printed MUSLINS of the Latest Patterns.

French Printed CAMBRICS. Black GLACES, Plain and Fancy Silk GAUZES.

Grenadines and other New Fabrics Embroidered, Printed and Made-up SKIRTS. CRINOLINES, Muslin EMBROIDERIES

CLOTHING. Ladies' Cotton and Lisle HOSIERY. LISLE and Silk GLOVES, &c. Lace and Muslin CURTAINS.

Banks.

SUBSCRIBED CAPITAL, FIVE MILLIONS OF

COURT OF DIRECTORS. JAMES B. TAYLOR, SOLOMON D. SASSOON,

WILLIAM LEMANN, JAS. P. DUNCANSON. VICTOR KRESSER, Esq.

Shanghae, DAVID MACLEAN, Esq. LONDON BANKERS. - London and Country

INTEREST ALLOWED

For 8 months, 2 per cent. per aunum, ,, 6 ,, 4 per cent. ,, ,, , 12 , 5 per cent, , LOCAL BILLS DISCOUNTED. Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Drafts, granted on London, and the The above is under the Superintendence chief Commercial places in Europe, India, VICTOR KRESSER.

> Chief Manager. Offices of the Corporation, Wardley House, No, 1, Queen's Road, Hongkong, March 2, 1868.

STEAM FOR Singapore, Point de Galle, Aden, Suez, Malta, Marseilles, and

Southampton; Bombay, Madras, and Calcutta. HE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steam-ship "M A L A C C A," Captain Tomers, with-Her Majesty's Mails, Passengers, Specie, and Cargo, will leave this for the above places, on FRIDAY, 15th May, at 7 A.M. CARGO and PARCELS will be received on board until Noon, and SPECIE until 4

P.M. on the 14th May. For particulars regarding Freight and Passage, apply at the P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong.

CONTENTS AND VALUE OF PACKAGES

ARE REQUIRED. A written declaration of the Contents and Value of the Packages for the Overland Route is required by the Eyyptian Government, and must be delivered by the Shippers to the Company's Agents with the Bills of Lading, o with Parcels; and the Company do not hold themselves responsible for any detention or prejudice which may happen from incorrect

the terms and conditions of the Company's W. MACAULAY, Superintendent. P. & O. S. N. Co.'s Office,

Hongkong, May 4, 1868.



PACIFIC MAIL STEAM-SHIP COMPANY.

TEAMERS of this line will leave Hong kong for Yokohama and San Francisco as follows:--

CHINA, Capt. } on or about May 25. Costa Rica will leave Shanghai on or about same date, connecting at Yokohama

with above-named steamer. Passengers ticketed through to California, Mexico, Central and South America, the Atlantic States, and to England or France, both via New York and by lines from Pa- Bills of Lading to the Undersigned for

nama and Aspinwall Return tickets issued at a reduction of 10 % upon the whole amount for the round

Connections are made at Panama with Steam Lines upon the West Coast of 'Central and South America, at Aspinwall with the "Royal West India Mail Line," "West India and Pacific Steam-ship Company,' (Limited) and the "French Transatlantic Company." And, at New York, with the various lines to Europe. Tickets issued for the following Steam-ship Lines: Cunard, Inman, National, General Transatlantic Co., New York and Havre Steamship Co., Hamburg and American Packet Co., New York and Bremen Steam-ship

Co., and North German Lloyds. Favorable arrangements have been made for through passengers and freight to America, from Calcutta, Penang and Singapore, and, from Swatow, Amoy and Foochow. Through Bills of Lading given for Ports of Mexico and on the West Coast of Central and South America to as far as Valparaiso, to New York, Liverpool, Southampton and St. Nazaire, France.

For further information, apply at the Agency of the Company, Praya West. GEO. F. BOWMAN, Agent Hongkong, April 22, 1868.

Steam Jugs.

NOTICE.

IONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED: STEAM-TUG "FAME," 110 H. P

Nominal. With disconnecting Engines. THIS Powerful TUG is available at any moment to Berth Vessels in Harbour. or Tow them to or from Sea. For particulars, apply to the Captain on board, or to the Office of the Company,

d'Aguilar Street, Hongkong.
JOHN S. LAPRAIK, Secretary. Hongkong, October 13, 1866.

NOTICE. HESTEAM TUG ISLAND QUEEN 130 H. P. Nominal, will commence to ply on the River Min and adjacent waters Also Ship BREAD of best quality and at low rates constantly on hand or baked in ON Current Deposit Accounts at the rate sarly in the spring, and will then be available at short notice. tow to, and from, sea at usual rates. For further information, apply to Messis E. H. How & Co., Foochow, or to the Un-

> dersigned. DOUGLAS LAPRAIK & Co., Hongkong, February 10, 1868.

FOR SINGAPORE. The A 1 Ame ican Barque "JOHN WORSTER,". Captain KnowLES, will have immediate despatch for the dersigned. above port.

For Freight or Passage, apply to OLYPHANT & Co. Hongkong, April 22, 1868,

Shipping.

PRICE, \$24 PER ANNUM.

FOR SHANGHAL. The A 1 American Ship "WINDWARD," Capt. BARRETT, will have quick despatch for the above port.

For Freight, apply to OLYPHANT & Co. Hongkong, May 8, 1868. FOR VICTORIA & PORT TOWNSEND,

(Puget Sound.) The British Ship "SARAH MARCH," Captain Monton, will have early despatch as above.

For Freight, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, May 6, 1868.

FOR SAN FRANCISCO. The British ship "JOHN L. DIMMOCK," will have quick despatch as For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, April 23, 1868. FOR SAN FRANCISCO. To follow the "John L. Dimmock," the American ship

will have quick despatch. For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, April 23, 1868. FOR MELBOURNE & SYDNEY, The A 1 British barque "ATREVIDA" Captain BISSETT, having the greater portion of her Cargo engaged, will have quick

despatch as above. For Freight or Passage, apply to Hongkong, April 14, 1868.

Notices to Consignaces: DUTCH BARQUE "STAD ASSEN" FROM BOMBAY me igneli (CONSIGNEES of Cargo by the above

U Vessel are requested to send their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature and take immediate deli-Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense without further

BOSMAN & Co. Hongkoug, May 1, 1868. "GEORGE CROSHAW" FROM LONDON. ONSIGNEES of cargo by the above named Vessel are requested to send in their countersignature, and to take immediate

sel will be landed and stored at the Consig-THE BORNEO COMPANY, LIMITED. Hongkong, May 5, 1868.

"ESTAFETTE," FROM AMSTERDAM AND SINGAPORE. CONSIGNEES of Cargo by the above-U named Vessel are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take imme-

signees' risk and expense. THE BORNEO COMPANY, LIMITED Hongkong, May 6, 1868. " WINDWARD," FROM NEW YORK. ONSIGNEES of Cargo by the above-

Cargo impeding the discharge of the ves-

sel will be landed and stored at the Con-

livery of their Goods. Those having the option of delivery at this or Shanghai are requested to state at once, at which port delivery will be taken. Cargo impeding the discharge of the Vessel

"WEMYSS CASTLE," FROM LONDON. ONSIGNEES of Cargo by the abovenamed Vessel are requested to send in

risk and expense. BIRLEY & Co. Hongkong, April 27, 1868.

Notices of Firms.

IA/E have authorized Mr CLAUS BUDDE to sign our Firm from this date. DREYER & Co. Hongkong, January 1, 1868, NOTICE.

Hongkong, January 2, 1868. NOTICE. THE Interest and Responsibility of Mr A. FERGUSON in our Firm ceased on the

HE Business will be henceforth carried on under the same Name by the Un-

日七十月四年辰戊治同

Hongkong, April 21, 1868.

HONGKONG & SHANGHAI. R. WINN desires to say to his Patient that he has RETURNED from Shang-

MRS. VINTON'S PRIVATE FAMILY VI BOARDING ESTABLISHMENT, Hollowood Road, next door to the HOTEL DE EUROPE.

29, HOLLYWOOD ROAD, HONGKONG.

INVITE inspection of their New and well assorted summer Stock of

Self and Fancy Colored FLANNELS.

The Tailoring Department under the management of first class Eng

PAJAMAS.

and LACES of all descriptions. Ladies' Trimmed HATS and BONNETS FLOWERS, FEATHERS, &c. Ladies' and Childrens' UNDER-

Hougkong, April 27, 1868.

HONGKONG & SHANGHAI BANK-ING CORPORATION.

Chairman, -George John Helland, Esq. Deputy Chairman-GEO. F. HEARD, Esq. W. H. FOSTER, JR., JULIUS MENKE, Esq.

Chief Manager.

- HONGKONG. On Fixed Deposits :---

Exchange business transacted.

ness on such declaration Shippers are particularly requested to note Black Bills of Lading.

very of their Goods.

delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the vesnees' risk and expense.

diate delivery of their Goods.

named Vessel are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and take immediate de-

will be landed and stored at Consignees' risk and expense. OLYPHANT & Co.

Hongkong, May 5, 1568.

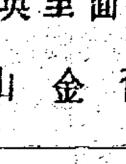
their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and take immediate delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the vessel will be landed and stored at Consignees'

NOTICE.

1 R. THOMAS PYKE has this day been admitted a Partner in our Firm. BIRLEY & Co.

1st day of November, 1866. A. FERGUSON & Co.

A. D. MITCHELL, J. D. MEYERS, and HENRY FEHRS. Hongkong, December 16, 1867. de 16-65



Insurances.

NOTICE.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

Not exceeding one } } of the annual rate.

lnsurance, viz:—¹

Above I month, and

Above 3 months, and

months. . .

Above 6 months. 🔝

not exceeding 6

Hongkong, April 7, 1868

Detached and semi-detached

Dwelling-Houses removed

from Town, and their Con-

Other Dwelling-Houses used

Godowns, Offices, Shops, &c.

Hongkong, March 9, 1866.

Contents.

and their Contents.

strictly as such, and their

months.

not exceeding 3

ROM and after this date the following

Rates will be charged in Short Period

GILMAN & Co.,

INSURANCE COMPANY

REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUM.

GILMAN & Co.,

Agents North British and Mercantile

THE QUEEN INSURANCE

Insurance Company.

Insurance Company

the full Annual rate.

per cent

per annum,

🕻 per cent.

per cent

No. 1538.

Post-Office

MAILS well clo

FOR INDIA, EUR

Per La Compa

times des M

"TIGRE,"

at 11 o'clo

the United

to France

States (in a

to Saigon,

Aden, Seye ritius, Sue

ters for Re

until Noon

ed by the v

ny must be

ries Imperi

General Post

Hongkong, Ma

be dispatched

Europe, &c.,

May, at 7 A

will be open f

nary Letters,

Newspapers, on the 14th I

posted in the

the 14th Inst

lowing morni

the 15th Ma

addition to

Late Fee of 18

Office is 6 A

Books, or Par

dressed to the

Marseilles oc

posted on bo

to 6.50 A.M.

postage, after received.

of Box Holde

window set

the East Side

payment is coi

n Hongkong

the United K

charged with

addition to th

will not be

Fee as well as

addressed to

not be forwar

ed and return

given that suc

9 P.M. on the

ed until after

upper right h

pondence, ex

may be used in

when the Stat

ing the late fe

lower left-hau

lar will be con

scribed by O

the Proclama

1864, and no

therein specili

or given in ch

in the current

Bank Notes.

General Post

Hongkong, May

▼T is hereby noti

and Packets of Sa

transmitted by the

the British Co.

Hongkong, Shang

gasaki, at the foll

FOR A BOOK

Under 4 ounces

Above 4 ounces

Above 8 ounces

ceeding 12 of

ceeding 16 o

For every addit

The Postage in

Special attention

A Book Packet

of separate Book

Prints, and any q

or parchment (to

whether scaled o

Maps, Paper, &c.,

written or plain,

All legitimate bi

ering of the same

will be allowed,

loose or attached;

of prints, market

otherwise,) in the

short whatever is

transmission of l

or usually apperta Every Book pac

out a cover, or in

It must not con

sealed, nor any so

or sides.

lowing Rules and

strictly enforced :

advance

Above 12 ounces

ceeding 8 out

tion that her

of a Dollar.

Payment for Posts

All transactions in

Postage Stamps |

as possible,

of 48 cents

Sealed Boxes conti

All correspondence

Insufficiently stan

Letters posted afti

Letters insufficien

All Letters posted

The latest time for

Further, late lett

MAILS BY THE "

The Contract Pag

Correspondence

For Sale. FOR SALE. HAMPAGNE, Adolphe Collins L. Jauvray & Co.'s Association Vissi-CLARET, real Château Margaux. Haut Bages. L. Espaire Duroc. BRANDY, Hennessy's and Martel's in 1 dozen cases. BEER and PORTER in bottle. BUTTER (Platts) in kegs. A quantity of Iron COLUMNS, Yellow METAL, 20/28 oz. with NAILS. Hongkong, December 11, 1867. LIENDRIE, Piesse & Lubin's Fine Assortment of PERFUMES. DAWSON & SONS' BOOTS. For Sale, at greatly Reduced Prices, by Hongkong, December 4, 1867. FOR SALE. MUNTZ'S Patent Yellow METAT SHEATHING, from 20 to 24 oz., Composition NAILS, Brown Sheathing LAMMERT, ATKINSON & Co. Hongkong, February 22, 1868. EX MAIL STEAMER, YON SAUSAGES in best condition. CHEESE and HAMS. Assorted French CONFECTIONARY, Malaga Kalbino in Doules and tins. ALMONDS in shells. Peeled ALMONDS in tins. Eleme FIGS in tins. PRUNES in bottle. Smoked Pomeranian GOOSEBREASTS. LAMMERT, ATKINSON & Co. Hongkong, December 20, 1867. COCIAL LIFE OF THE CHINESE, in 2 Volumes, by Revd. Justus DOOLITTLE, is For Sale at Messrs LANE, Chawford & Co., Hongkong and Shanghai. Price, \$5.00. Hongkong, March 20, 1868. 20mar-69 FOR SALE. FELLOW METAL and NAILS, 18 to Superior CLARET, St. PIERRE, 1852. Superior CHAMPAGNE, H. PIPER & Co., carte blanche. SPIRITS OF WINE, in Boxes of 1 doz. Bottles. Hongkong, October 1, 1866. FOR SALE. VELLOW METAL, 18 to 28 oz. Muntz -and Viviaus. Hongkong, April 5, 186 FOR SALE. Just Arrived. O BROADWOOD'S Grand PIANOS, may be had at Wholesale Price. Address "A.," Office of this paper. Hongkong, December 31, 1867. STEAM COALS. For Sale from Store, or deliverable on Board. LINGLISH-Londonderry West Hartley. Davisson's West Hartley, Straker' West Hartley. WELSH—Blaengware Marthyr, Apply to ROB. S. WALKER & Co. Hongkong, March 16, 1866. HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED. FOR SALE. THE Hulk CELESTIAL, as she now lies at Aberdeen, in good order, well found, and suitable for a floating store or For particulars, apply to Hongkong, March 16, 1868. FOR SALE. Ex late Arrivals. DRIME California CHEESE. Gruyere Do. California BUTTER 100 barrels Prime Hamburg Mess PORK Prime Westphalia HAMS, at LAMMERT, ATKINSON & Co. Hongkong, December 20, 1867. FOR SALE. FEW cases of very superior SHERRY. A just received ex "Channel Queen." | Superior Amontillado SHERRY in 3 doz. cases. Superior Oloroso SHERRY in 3 Extra Superfine SHERRY in 2 doz. cases. Quarter-casks (cased) Superior Oloroso SHERRY. GIBB. LIVINGSTON & Co. Hongkong, January 27, 1868. FOR SALE BY THE UNDERSIGNED ARMONIUMS and other Musical INSTRUMENTS. Christy Minstrel's SONGS. Pianoforte OPERAS VIOLIN and other STRINGS, &c., &c. INSTRUMENTS tuned and repaired. Hongkong, August 2, 1867. insurances. MERCHANTS' MUTUAL MARINE INSURANCE COMPANY, SAN FRANCISCO. PAID UP CAPITAL, \$500,000. HE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong and Chine for the above Company, are prepared to grant Policies at Current Rates. Hongkong, August 9 1867. SUN FIRE OFFICE, THE Undersigned having been appointed Agenra for the above Office, are prepared to grant Poticies against FIRE, on the usual Terms and Conditions.

JNO. S. LAPRAIK,

C. WAGNER.

28. Hollywood Road.

OLYPHANT & Co.

Risks will also be accepted at the follow-

"E. L. LANÇA, Esq.

" Messrs Boyn & Co.

Full particulars of Rates, &c., may be

ADAM SCOTT & Co., Agents,

Canton, by Messrs DEAGON & Co.

Fuhchau., Messrs Kinnear & Co.

ing Ports :--

Amoy,

Same of the last o

obtained on application to.

Hongkong, May 22, 1886,

2au-68

人們所們教養的學學的

insurances NOTICE. THE following Resolutions having reference to Insurance in Hongkong, adopted at a Meeting in London of the various Fire Insurance Companies represented in Hongkong and by the Hongkong Fire Insurance Company, are circulated for general information:-1st.—That in future, the rates for short periods be calculated as follows: Not exceeding one) d of the annual rate. month, Above one month and not exceeding DOUGLAS LAPRAIK & Co. Above three months and not exceeding Above six months. The full 2nd.—That Petroleum and its Products should be stored by themselves in buildings constructed in conformity with the following regulations: JULES EUZIERE "The Building to be of Ground Floor Hair Dressing Room, Up-stairs. "only, constructed of Brick or Stone "with Tile, Slate or Metal roof, such "roof to have appertures for the pur-"pose of ventilation, the whole of "such building, to be sunk at least "two feet below the surface of the "road or street, or in the event of "the floor not being sunk, then, any "openings in the walls of said build-"ing to be built up to the height of "at least three feet above the level of "the road or street, in order to pre-"vent the petroleum, &c. flowing "out of the building in case of fire." 3rd.—That Saltpetre and Nitrates should be stored in like manner in buildings of substantial structure (without internal wood work) appropriated exclusively to such articles. 4th.—That the rate for the foregoing articles be not less than (2 %) two per cent. per annum. 5th.—That Gunpowder should be stored in some fitting place either on shore and at sufficient distance from all other 6th.—That a clause be inserted in every policy covering ordinary godowns, declaring that Petroleum and its products, Saltpetre, Nitrates and Gunpowder, are not deposited therein.
7th.—That the foregoing regulations regarding the storage of goods do come into operation on and after the 6th July next. 8th.—That no Insurances on Chinese Houses shall in future be taken at a viz:-RAYNAL & Co. per cent. per annum. Hongkong, April 6, 1868. JARDINE, MATHESON & Co., Agents, Alliance Fire Assurance Company, and General Managers Hongkong Fire Insurance Company. JOHN BURD & Co GIBB. LIVINGSTON & Co.,

Agents China Fire Insurance Company.

Imperial Fire Insurance Company,

Phoenix Assurance Company,

R. S. WALKER & Co.,

Agents, Royal Insurance Company

of Liverpool.

ARNHOLD, KARBERO & Co.,

Agents, Lancashire Insurance Company.

HOLLIDAY, WIBE & Co.

Agents, London Assurance Corporation,

Queen Fire Insurance Company,

Manchester Fire Assurance Company.

GILMAN & Co.; .

Agents, North British and Mercantile

Insurance Company,

TURNER & Co.,

Agent, Northern Assurance Company.

WM. PUSTAU & CO.

Agents for the Hamburg and Bremen Fire

Insurance Company.

ADAM SCOTT & Co., (In Liquidation),

Agents, Sun Fire Office.

RUSSELL & Co.,

Agents, Pacific Insurance Company

of San Francisco.

ALFRED WILKINSON & Co.,

Agents, Guardian Assurance Company.

Per pro the Borneo Company, Limited,

John Fraser

Agents. Commercial Union Insurance

Company,

HONGKONG FIRE INSURANCE

COMPANY.

NOTICE

Insurances, viz:—

Not exceeding

one month

f Above~1~month

months, ...

Above 3 m'ths

months.

[nsurauces, viz:—

Not exceeding

Above 1 month

and not ex

ceeding three

months,

and not ex-

ceeding six (* "

Hongkong, April 7, 1868.

Aboye 3 m'tha

and not ex-

ceeding six

Hongkong, April 7, 1868.

and not ex-

ceeding three

TROM and after this date the following

Above 6 m'ths, The full Annual Rate,

ALLIANCE FIRE ASSURANCE

NOTICE.

PROM and after this date the following

Above 6 m'ths, The full Annual Rate,

Agents, Alliance Fire Assurance Company.

NORTH BRITISH & MERCANTILE

INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and

ESTABLISHED 1809,

ACCUMULATED FUNDS £2,233,927.

ANNUAL REVENUE £497,263.

THE Undersigned Agents at Hongkong

for the above Company are prepared to grant Policies against FIRE, to the

extent of £10,000 on any Building, or on

GILMAN & Co

Merchandise in the same.

Hongkong, June 21, 1864,

Special Acts of Purliament.

CAPITAL £2,000,000

JARDINE, MATHESON & Co.,

rates will be charged for Short Period

d of the Annual Rate.

COMPANY.

JARDINE, MATHESON & Co.,

General Managers.

Hongkong Fire Insurance Company.

rates will be charged for Short Period

1 of the Annual Rate.

Company,

Liverpool and London and Globe Insuran

COMPANY. CAPITAL, -Two MILLION STERLING. HE Undersigned having been appointed Agents for the above named Company or in the Bay, under proper regulations | are prepared to grant Policies against Fire, either at this Port, or at Macao, Canton or Whampoa, to the extent of £15,000, in any one Risk upon Buildings or Merchandize, on the usual terms. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, June 8, 1867. NOTICE. QUEEN INSURANCE COMPANY WHE following Rates will be charged i future for short period Insurances, lower rate than (21 %) two and a half Not exceeding I month, 1 per cent. Above 1 month and not exceeding 3 months, 1

Above 3 months and not exceeding 6,..... 3 Above 6 months,..... the full annual rate HOLLIDAY, WISE & Co. Hougkong, April 8, 1868. THE LONDON ASSURANCE CORPORATION. THE Undersigned having been appointed Agents of the above Corporation are prepared to grant Fire and Marine Insurance on the usual Terms. HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, December 26, 1867. LONDON ASSURANCE CORPO-RATION. THE following rates will in future be 1 charged for Short Period Insurances: One month per cent. Three months, . . . Six months. . -HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, April 7, 1868. NOTICE. ~ MANCHESTER FIRE ASSURANCE COMPANY. HE following Rates will be charged in future for short period Insurances.

Not exceeding 1 month, & per cent. Above 1 month and not exceeding 3 months, } do. Above 3 mouths and not exceeding 6, do. Above 6 months.....

. the full annual rate. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, April 8, 1868.

MANCHESTER FIRE ASSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON. CAPITAL ONE MILLION STEELING.

HE DIRECTORS have the pleasure to announce the appointment of Messrs Holliday, Wise & Co. as agents for the Company at Hongkong, Shanghae, Canton. Hankow, and Fulichau, who are prepared to grant Insurances at current rates and of whom all needful information may be obtained.

By Order of the Board, JAR B. NORTHCOTT, Secretary. IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY.

HE Undersigned having been appointed Agents for the above Company at this Port, are prepared to grant Policies against Fire to the extent of \$80,000 on Buildings, or on Goods stored therein. GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, August 24, 1864.

NOTICE.

IMPERIAL FIRE OFFICE. TROM and after this date the following P Rates will be charged for Short Period Insurances: viz:---Not exceeding 1 month, 1 of the annual rate Above 1 month and not exceeding 3, ... 1 Above 3 months and not exceeding 6,... 🛊

Above 6 months,..... the full annual rate GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents, Imperial Fire Insurance Company. Hongkong, AApril 7, 1868. IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY. REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUM.

TINTIL further notice the following Anuntil Rates will be charged for Fire Insurance, viz :— Detached and Semi-detached Dwelling Houses removed from the Town, and their Contents. . per cant, Other Dwelling Houses used strictly as such, and their Contents, . per cent. Godowns, Offices, Shops, &c.

and their Contents, . . 1 per cent. GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents, Imperial Fire Insurance Hongkong, March 6, 1865,

Insurances.

BOMBAY INSURANCE COMPANY FORBES & CO.'S CONSTITUENTS INSURANCE COMPANY.

I HE Undersigned having been appointed Agents for the above Companies are prepared to accept Risks on the usual terms. GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, February 26, 1868.

ALBERT LIFE ASSURANCE COMPANY. ESTABLISHED 1838. CAPITAL, £500,000. Managing Agents in China, - Messrs. AUGUSTINE HEARD & Co., Hongkong,

Agents, North British and Mercantile Medical Referee, - J. Ivon Murray. Esq., M.D. HE Undersigned having been appointed Managing Agents for the above Com-NORTH BRITISH AND MERCANTILE pany are prepared to accept risks and issue Policies on Life Assurances, For further particulars, forms of propo-

vals, &c., apply to AUGUSTINE HEARD & Co. Managing Agents in China. Hongkong, June, 1867.

OCEAN MARINE INSURANCE COMPANY. LONDON. Incorporated 1859. CAPITAL, -£1,000,000 HE Undersigned having been appointed

Agents for the above Company are prepared to accept Marine risks and issue Policies at current rates. AUGUSTINE HEARD & Co Hongkong, June 6, 1867.

LONDON AND PROVINCIAL MARINE INSURANCE COMPANY, HE Undersigned having been appointed for the year ending 30th September, 1866. Agents in Hongkong for the above Company, are prepared to grant Marine Risks at current rates. AUGUSTINE HEARD & Co.

Hongkong, March 6, 1868. ROYAL INSURANCE COMPANY.

FIRE AND LIFE.

CAPITAL, £2,000,000. (LIFE DEPARTMENT.)

£2 perCent. per Annum Bonus declared during the last Fifteen Years on all Profit participating Policies of Two Years' standing The utmost liberality practised in the settlement of all Claims, with the representatives of deceased Assurers. An Assurance for any sum not exceeding £1000 can be effected with the Undersigned without referring to Head-quarters. By special authority of the Board, Claims

are settled at once by the Undersigned without reference to England. Fees to Medical Referees paid by the No forfeiture of Policy from uninten-

tional mis-statement. Premiums payable Half-yearly or An nually at the option of the Assured. Aunual Premiums for an Assurance of £100 for the whole term of Life, including £2. 10s. per Cent. for Foreign Risk, which will be deducted during a visit to or a permament resident in Europe :-

AGE.	W Part	ITHO ICIP	UT ATION	PART	TION	
15	£3	19	8	£4	5	6
20	: 4	3	8	4	9	· 4
25	4	8	2	4	14	$ar{2}$
30	4	13	11	4	19	9
35	5	0	0	5	6	· 2
40	5	8	. 0	5	14	- T -
45	5	17	11	6	4	6
50	6	11	7	6	18	3
55	7	11	1	. š	Õ	4
60	8	16	$\bar{0}$	9	8	7

N.B. Intermediate ages charged proporionably. For Forms, for effecting Life Assurances, and for any further information, apply to. ROB. S. WALKER & Co., Agents. Hongkong, September 3, 1864

LIFE ASSURANCE. HE Undersigned have received Autho rity by a recent Mail to issue LIFE Policies for amounts not exceeding £1000 without reference to the Head Office, as was previously required by the Board, ROB. S. WALKER & Co., Agents Royal Insurance Company

Hongkong, January 6, 1865. NOTICE.

ROYAL INSURANCE COMPANY. THE following Rates will be charged in future for short period Insurances,

Not exceeding One per cent. Above One Month and not exceeding per cent. Three Months, Above Three Months and not exceeding

Six Months. The full Annual Rate Above Six Months.

ROB, S. WALKER & Co., Agents Royal Insurance Company. Hongkong, April 7, 1868.

REDUCTION IN THE RATES OF PREMIUM FOR FIRE INSURANCE. THE Undersigned have (as already intimated in their Circular dated 14th October last) received authority from the Secretary of the ROYAL INSURANCE COMPANY to Reduce the rate of Premium under certain circumstances, on PRIVATE RESIDENCES and on FURNITURE and EF-

FECTS, therein contained. In cases of Dwelling-Houses removed from the Town, the rate of Premium will be Three-quarters per Cent. in place of One ver Cent. per Annum as hitherto charged : and in cases of Residences, so situated, be- SAMARANG SEA AND FIRE INSURing detached or semi detached, the rate will be further reduced to One-half per Cent. The Royal's Annual Rates for FIRE IN-SURANCE on the various classes of Buildings and their contents will therefore remain as follows, until further notice, viz.

Detached and semi-detached. Dwelling-Houses (removed from the Town) and their Contents, per cent. Other Dwelling-Houses (similarly situated) and their Contents.

per cent. First Class China House and their Contents. 13 per cent. Other Risks as per special arrangement.
ROB. S. WALKER & Co., Agents Royal Insurance Company. Hongkong, November 9, 1866,

Insurances.

NOTICE. HE Undersigned having received extended limits from THE ROYA: INSUR-ANCE COMPANY, are now authorised to issue Policies against Fire as follows, viz. On any one first-class Building, or or Goods stored therein - in Hongkong, \$60,000; in Macao \$45,000.

ROB. S. WALKER & Co., Agents Royal Insur. Company of Liverpool Hongkong, June 17, 1864.

THE UNIVERSAL LIFE ASSURANCE SOCIETY OF CALCUTTA ESTABLISHED 1834. Subscribed Capital,....£500,000.

Accumulated Funds exceed £808,000. HE Undersigned are empowered to accept Life Assurances in the above Society. Full particulars given on appli-ROB. S. WALKER & Co.

Hongkong, February 21, 1868. AMICABLE INSURANCE OFFICE:

I'HE Undersigned having been appointed Agents for the above INSURANCE OFFICE, are prepared to accept Marine Risks, and issue Policies on any first class Sailing Vessels or Steamers, on the usual terms, payable in case of loss, in CHINA, SINGAPORE, CALCUTTA, BOMBAY, or LONDON. ROB. S. WALKER & Co. Hongkong, June 17, 1864.

YANGTZE INSURANCE ASSOCIATION OF SHANGHAL

DIVIDEND of (8 per cent.) Eight per cent has been declared on the Net Premia contributed to the above Association Policy HOLDERS will please send in particulars of their contribution to that date to the Undersigned. RUSSELL & Co.,

Secretaries. Hongkong, September 7, 1867. YANG-TSZE INSURANCE ASSOCIA-

TION OF SHANGHAL THE Undersigned having been appointed Secretaries and Agents of this Association, are prepared to issue Policies upon Marine Risks at current rates of premium.

Policies can be made payable in London, New York, Bombay, Calcutta, Singapore, Hongkong, Foochow and Shanghai. In addition to the usual brokerage this Association returns to the assured of each | Built of GRANITE. year at the close of each current year, fifteen (15) per cent of the profits of the Company for that year divided pro rata to the amount of premium paid by each policy-holder.

RUSSELL & Co. Hongkong, March 2, 1867. PACIFIC INSURANCE COMPANY OF SAN FRANCISCO.

HE Undersigned, Agents for the above Company are prepared to grant Policies against FIRE, on BUILDINGS and GOODS, at current rates. RUSSELL & Co.

Hongkong, February 6, 1867. PACIFIC INSURANCE COMPANY

OF SAN FRANCISCO. HE Undersigned having been appointed Agents in China for the above INSUE-ANCE COMPANY are prepared to grant Policy covering Marine Risks, at the current

EUSSELL & Co. Hongkong, July 6, 1866.

BATAVIA SEA & FIRE INSURANCE COMPANY. THE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong for the above named Company are prepared to grant Policies against SEA RISKS, at currentrates. RUSSELL & Co. Hongkong, April 1, 1865.

LANCASHIRE INSURANCE. COMPANY.

(FIRE AND LIFE,) CAPITAL, -Two MILLIONS STERLING. INHE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Couls in Matsheds, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions. Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors

for their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information apply to. ARNHOLD KARBERG & Co. Agents Hongkoing & Canton. Hongkong, January 4, 1867.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

NOTICE. ITROM and after this date the following Rates will be charged on short period Insurances, viz:-

Not exceeding) 1 of the Annual Rate. one month.. Above 1 month and not exceeding three months,

Above 3 m'ths and not exceeding six mouths.. Above 6 m'ths. The full Annual Rate. ARNHOLD, KARBERG & Co., Agents, Lancashire Insurance Company. F ongkong, April 14, 1868.

DE OOSTERLING SEA AND FIRE INSURANCE COM-PANY OF BATAVIA.

ANCE COMPANY OF SAMARANG. THE Undersigned having been appointed in readiness to Tow Sailing Vessels from

named Companies are prepared to grant will take them back or to Sea at reducen Policies against Sea Risks on the usual Rates. SIEMSSEN & Co. Hongkong, August 1866.

SAMARANG SEA AND FIRE INSURANCE COMPANY OF SAMARANG.

HE Undersigned having been appointed | done in the Docks, or in any way respecting Company are prepared to grant Policies Secretary on the subject—when their company Marine Risks at the current Rates. plaints will receive the immediate attention of RAYNAL & Co. Macao, Ang. 4, 1866,

Insurances,

NOTICE.

GUARDIAN FIRE ASSURANCE COMPANY. / HE following Rates will be charged in

future for Short Period Insurances. Not exceeding 1 month, 4 per cent. Above I month and not exceeding 3, ... 1

Above 3 months and not exceeding 6, ... 3 Above 6 months,, the full annual rate, ALFRED WILKINSON & Co., Agents, Guardian Assurance Company Hougkong, April 7 1868. NOTICE.

NORTHERN ASSURANCE COMPANY. L ROM and after this date the following Rates will be charged for Short Period

Insurances: Not exceeding one d of the Annual Rate. Above one month and not exceeding 3 months, Above 3 months and not exceeding 6 months,...

Above 6 months,... the full annual rate. TURNER & Co.,

Hongkong, April 13, 1868. Docks.

IONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

CAPITAL.—\$750,000.

IN 1,500 SHARES, OF \$500 EACH.

THE COMPANY'S DOCKS at ABER. DEEN and WHAMPOA are in full working order, and the attention of Shipowners is respectfully solicited to the advantages which these Establishments offer for the Docking and Repair of Vessels.

The following description of the Premises is submitted for the information of the

ABERDEEN DOCK. DOCK No. 1. Length,

330 feet Depth of Water at Spring Tides, 181, Neap Tides, 16 ,,

NEW DOCK, No. 2. Built of GRANITE. Length, 400 feet. Breadth

Depth of Water at Spring Tides, 24 ,, Neap Tides, This Dock is now under course of construction.

WHAMPOA DOCKS.

Built of GRANITE. Length Depth of Water at Spring Tides, 161 a 17ft. Neap Tides, 13 alo,

This can be used either as one or two Docks. DOCK B. Built of GRANITE. Length.

340 feet. Depth of Water at Spring Tides, 18 Neap Tides, 15 The above are the largest Docks in China

and they are fitted with every appliance in the way of Caissons, powerful Steam Pumps, &c., to ensure safety and despatch in work. DOCK C. Built of Wood

Length, Depth of Water at Spring Tides, 14 Neap Tides, 11 ,, Fitted with Caissons and Steam Pumps, DOCK D.

Length, Depth of Water at Spring Tides, 12.6, Near Tides, 9.6

DOCK E. Depth of Water at Spring Tides, 11 ,, Neap Tides. D. and E. are Mud Docks available for

small vessels, at very low rates. WORKSHOPS. The Workshops on the Premises, both at Abordeen and Whampoa, possess every appliance necessary for the Repairs of Ships or Steam Machinery. The Engineer's Shops are supplied with Lathes, Planing, Screwing, Cutting, Punching Machines, &c., &c. -capable of executing work on the largest scale, and Blacksmith's Shops are equally. well supplied with plant, and the work is entirely carried on under the Supervision of

experienced Europeans. Powerful Lifting Shears stand on a Jetty alongside where vessels can lie in 24 feet water and take in or out boilers, masts, &c. BOILERMAKERS' DEPARTMENT

The company in addition to executing Repairs are prepared to tender for supply. ing new Boilers to Steam-ships for coni structing which they have great facilities. FOUNDRY,

Iron and Brass Castings, either for Ships or general purposes, are executed with the utmost despatch.

The Company's Stores will (when required) supply at moderate rates all the necessaries for Shipwork, such as Paint, Copper, Canvas, &c., &c.

STEAM TUG. The Company's powerful Steam Tag Fame (100 Horse-power nominal) is always Agents in Hongkong for the above Hongkong to the Dock free of charge, and

For further particulars, apply at the Office of the Company, d'Aguilar Streets Hongkong.

JOHN S. LAPRAIK, Secretary. N. B .- The Consignees or Master of an Vessel seeing reason to complain of the work Agents in Macao for the above named the Dock arrangements, signila address the

the Directors of the Company.

Hongkong, October 182 1866,

No packet must breadth or depth; sions it cannot be Post. AS REGA They must not b rule excludes all ture, and indeed. lue of its own, apa pattern; and the d bent ostensibly as great that it can

having on this gro There must be r than the address the packet is into numbers, and pric wise the Packet warded charged as The Patterns n open at the ends, a nation. Samples and so forth, waich

tovers, may be en other material, ti

Insurances.

NOTICE.

ARDIAN FIRE ASSURANCE

COMPANY. following Rates will be charged in ture for Short Period Insurances.

ceeding 1 month, 1 per cent.

I month and t exceeding 3,... 1 3 months and

t exceeding 6,... 4 6 months,...., the full annual rate. ALFRED WILKINSON & Co., ents, Guardian Assurance Company. gkong, April 7 1868.

NOTICE.

ERN ASSURANCE COMPANY. and after this date the following ics will be charged for Short Period es:--eeding one

d of the Annual Rate. ne month texceeding

:hs, months not exceed-Laenths....

months,... the full annual rate. TURNER & Co., kong, April 13, 1868.

Docks.

ONG AND WHAMPOA DOCK

COMPANY, LIMITED.

CAPITAL.—\$750,000.

500 SHARES, OF \$500 EACH. OMPANY'S DOCKS at ABER.

EN and WHAMPOA are in full order, and the attention of Shiprespectfully solicited to the advanich these Establishments offer for ing and Repair of Vessels. lowing description of the Premises. tted for the information of the

ABERDEEN DOCK. DOCK No. 1.

330 feet. f Water at Spring Tides, 181 ... Neap Tides, 16. NEW DOCK, No. 2.

of Water at Spring Tides. - 24 Neap Tides, ock is now under course of con-

WHAMPOA DOCKS. DOCK A.

550 feet. of Water at Spring Tides, 161 a 17ft. Neap Tides, 13 a 15, n be used either as one or two DOCK B.

HANITE. 340 feet. Water at Spring Tides, 18 Neap Tides, 15 ve are the largest Docks in Chins are fitted with every appliance in Caissons, powerful Steam Pumps, sure safety and despatch in work.

Water at Spring Tides, 14 ... ith Caissons and Steam Pumps,

DOCK C_{i}

DOCK D. Water at Spring Tides, 2.6 , Neap Tides, 9.6 ,,

Water at Spring Tides, 11

7. are Mud Docks available for els, at very low rates. WORKSHOPS

kshops on the Premises, both at and Whampoa, possess every ecessary for the Repairs of Ships lachinery. The Engineer's Shops d with Lathes, Planing, Screwg, Punching Machines, &c., &c. fexecuting work on the largest Blacksmith's Shops are equally ed with plant, and the work is rried on under the Supervision of i Europeans

l Lifting Shears stand on a Jetty where vessels can lie in 24 feet take in or out boilers, masts, &c.

RMAKERS' DEPARTMENT. pany in addition to executing prepared to tender for supplycollers to Steam-ships for conhich they have great facilities.

FOUNDRY. Brass Castings, either for Ships purposes, are executed with the

mpany's Stores will (when repply at moderate rates all the for Shipwork, such as Paint, 11vas, dc., dc.

STEAM TUG. mpany's powerful Steam Tug Horse-power nominal) is always s to Tow Sailing Vessels from to the Dock free of charge, and iem back or to Sea at reduced

ther particulars, apply at the Le Company, d'Aguilar Street,

JOHN S. LAPRAIK,

Secretary. The Consignees or Master of and y reason to complain of the work Docks, or in any way respecting orrangements, siguld address the on the subject—when their conreceive the immediate attention of rs of the Company.

ig, October 18, 1868,

Post-Office Notifications.

No. 1538. - MAY 9, 1868.

MAILS WILL CLOSE:-

For INDIA, EUROPE, &c. Per La Compagnie des Services Maritimes des Messageries Imperiales Str. "TIGRE," on Saturday, 23rd inst., at 11 o'clock A.M. To and through the United Kingdom via Marseilles to France and other Continental States (in a closed mail to France) to Saigon, Singapore, Galle, India, Aden, Seychelles, Reunion and Mauritius, Suez and Alexandria. Letters for Registration will be received until Noon on 23rd instant.

ed by the vessels of the above company must be superscribed per Messageries Imperiales Packet "-----F. W. MITCHELL,

 ${\it Postmaster~General.}$ General Post Office. Hongkong, May 1, 1868.

MAILS BY THE "MALACCA."

The Contract Packet "MALACCA" will injure the contents of the Mail Bags or

The latest time for posting Letters at this | kinds, curry combs, copper and steel en-

Office is 6 A.M. and for Newspapers, graving, plates and confectionery of all Books, or Patterns 5 A.M. on the 15th | kinds.

Further, late letters (but Letters only) addressed to the United Kingdom via Marseilles or to Singapore, may be posted on board the Packet from 6.30 to 6.50 A.M. on payment of a late fee of 48 cents each, in addition to the postage, after which no Letters can be

Sealed Boxes containing the correspondence of Box Holders will be received at the window set apart for the purpose, on the East Side of the building.

All correspondence for places to which prepayment is compulsory must be prepaid in Hongkong Postage Stamps. Insufficiently-stamped Letters addressed t the United Kingdom will be sent on, charged with a fine of One Shilling i

addition to the postage. Letters posted after 5 A.M. on the 15th May will not be forwarded unless the Late Fee as well as the postage is prepaid. Letters insufficiently stamped or unstamped addressed to places to which they can not be forwarded unpaid, will be open ed and returned to the writers as early as possible, but no guarantee can be given that such Letters, if posted after

9 P.M. on the 14th Inst., will be returned until after the mail is closed Postage Stamps should be placed on the upper right hand corner of the corres pondeuce, except in cases where they may be used in payment of "Late Fees," when the Stamp or Stamps representing the late fee should be placed on the

lower left-hand corner. All transactions in fractional parts of a Dollar will be conducted in the Coins prescribed by Ordinance 1, of 1864, and the Proclamation of the 22nd January, 1864, and no other Coins, but those therein specified will either be received or given in change as fractional parts

of a Dollar. Payment for Postage Stamps must be made in the current Dollars of the Colony or Bank Notes.

F. W. MITCHELL, Postmaster General. General Post-Office, Hougkong, May 4, 1868,

TT is hereby notified for general information that henceforward Book Packets and Packets of Samples or Patterns may be transmitted by the Post in the Mails by. the British Contract Packets between Hongkong, Shanghai, Yokohama, and Nagasaki, at the following rates, viz:-FOR A BOOK PACKET, OR A PACKET

OF PATTERNS Under 4 ounces, 6 cents. Above 4 ounces and not exceeding 8 ounces, . . . 12 ,, Above 8 ounces and not excoeding 12 ounces, . . . 18 ,,

Above 12 ounces and not exceeding 16 ounces, . . 24 ,, For every additional 4 ozs., 6 ,, The Postage must in all cases be paid in

Special attention is directed to the following Rules and Regulations which will be strictly enforced:-AS REGARDS BOOKS. A Book Packet may contain any number of separate Books, Almanacks, Maps or

Prints, and any quantity of paper, vellum or parchment (to the exclusion of letters whether sealed or open); and the Books, Maps, Paper, &c., may be either printed, written or plain, or any mixture of the

ering of the same or of a portion thereof, will be allowed, whether such binding be papers. loose or attached; a salso rollers in the case of prints, markers (whether of paper or otherwise,) in the case of Books, and in short whatever is necessary for the safe transmission of literary or artistic matter or usually appertains thereto. Every Book packet must be either without a cover, or in a cover open at the ends

or sides. It must not contain any letter, open or sealed, nor any sealed enclosure whatever, No packet must exceed two feet in length, breadth or depth; exceeding these dimen- Published for the Proprietor by Noronha sions it cannot be forwarded through the

Post. AS REGARDS PATTERNS They must not be of intrinsic value. This rule excludes all articles of a saleable nature, and indeed, whatever may have a value of its own, apart from its mere use as a pattern; and the quantity of any material sent ostensibly as a pattern must not be so great that it can fairly be considered as baving on this ground an intrinsic value. There must be no writing or marks other than the address of the person for whom the packet is intended, a trade mark and numbers, and prices of the articles; otherwise the Packet will be detained or forwarded charged as an unpaid letter. The Patterns must be sent in covers

covers, may be enclosed in bage of linen or

Other material, tied at the neck; bage so

Post-Office Notifications.

closed that they cannot readily be opened. unpaid letter.

The Packets or the contents thereof must not contain any inclosure, sealed or otherwise closed against inspection.

In all other respects the general regulations of the Book Post will apply to the Pattern Post. Under these regulations, in order to prevent any interruption to the regular transmission of letters, a Packet of Correspondence intended to be forward- Patterns may, when it is necessary be kept back for the following Mail by which, in the ordinary course, it would be forwarded The decision of the Postmaster General as to the eligibility of any Packet, pattern or sample contained therein, to be forwarded under these regulations, will be final

and conclusive. The rule which forbids the transmission through the Post of any article likely to be dispatched with the usual Mails for Boxes, or the person of any Officer of the Europe, &c., on FRIDAY, the 15th Post Office is, of course, applicable to the May, at 7 A.M., and the Post Office Pattern Post; and a packet containing anywill be open for the reception of Ordi- thing of the kind will be stopped, and not nary Letters, Letters for Registration, sent to its destination. Articles such as Newspapers, Books, &c., until 9 P.M. | the following have been occasionally posted on the 14th Inst.: Letters, &c. may be as Patterns and have been detained as unposted in the night box from 9 P.M. on fit for the Post, viz.: Metal boxes, porce the 14th Inst. until 5 A. M. on the fol- lain and china, fruits, vegetables, bunches of flowers, cuttings of plants, spurs, knives, All Letters posted between 5 and 6 A.M. on scissors, needles, pins, pieces of machinery, the 15th May will be chargeable, in sharp pointed instruments, samples of addition to the usual postage, with a metals, samples of ore, samples in glass bottles, pieces of glass, acids of various

> F. W. MITCHELL. Postmaster General. General Post Office. Hongkong, April 8, 1868.

HE subjoined Transcript of a Telegram from the General Post Office in London, which was received by the Undersigned this day, is published for general informa- are requested to apply for Warrants.

F. W. MITCHELL, Postmaster General Ceneral Post Office.

Hongkong, Feb. 3, 1868. From London

To Point de Galle, Post-master Advise Australian Post-masters and Company Agents that a more favorable arrange ment of dates for Australian Mail than tha shewn by time table has been made. Onward (outward) Mails for China and Australia will leave seven days latter (later) than dates in time table; homeward Australian Mails will leave on (one) day earlier than in time table First outward Mails to Australia on the new plan will leave Southampton twenty first of March: 1st homeward Mail from Australia under new plan will leave Sydney twenty-eighth of March. Stay vessels at Ceylon will be avoided. Interval for replies in Australia and London will be much shortened. Advise also Bombay, Ca cutta and China. Particulars by to-day's

(Signed) THOS. AUSTIN, In Charge. Tel, Office,

13th January, 1868. True Copy. F. BAYLEY, (Signed)

Intimations.

Published weekly.—Subscription (Exclusive of postage) Tls. 12 per annum; payable in advance. SUPREME COURT

AND CONSULAR GAZETTE

LAW REPORTER FOR THE SUPREME AND PROVINCIAL COURTS OF CHINA AND JAPAN.

PHE (łazette isa General Weekly Newspa Per, containing Officially Revised Reports of Cases heard at the Supreme and Consular Courts, Police Cases, and Proceedings in Bankruptcy; Original Articles; Notes and Queries on Legal points; Reports of Public Meetings; News of the Week, Commercial Summary, &c., &c. Advertisements will be charged Tls.

per 10 lines, for the first insertion, and 50 ets. per 10 lines, for each subsequent inser-

Shanghai, January, 1867.

NEWS AGENCY. B. MORRIS, News Agent, Hong-U. kong, being now prepared to receive orders for any Newspaper or Magazine published in England or The United States of America, at prices as low as those charged by any home agency begs to solicit the support of the read ing Public, and assure those who may favor him with their orders that the

same shall be executed faithfully and The latest copies of the best English and American Newspapers received All legitimate binding, mounting, or cov- by every mail steamer, also the latesd copies of the Shanghai and Japat. For subscription lists, with prices,

> J. B. MORRIS, Care of Messrs Bowra & Co. Hongkong Hongkong, March 4, 1868.

THE CHINA MAGAZINE

WEEKLY MISCELLANY, 24PP. IMPERIAL 8vo. Illustrated with Photographs.

Conducted by C. Langdon Davies, & Sons, Government Printers, Hongkong, Shanghae: A. H. CARVALHO;

London: W. ALLAN & Co. : Paris: C. Borrani. By any of whom subscribers' names will be received. Delivered Carriage free to Subscribers only. H. B. LEMANN, Enq. M. D. QUARTERLY SUBSCRIPTION ! In China, the Straits, Saigon, Manila and Bangkok, \$7.50

In Great Britain, £2.

Hongkong, March 19, 1868. /THE Members of the late Hongkong Vo-I lunteer Corps are hereby requested to thankfully received. return without delay to the Undersigned and so forth, which cannot be sent in open the same not having been allowed.

Hongkong, March 18, 1867.

Intimations.

even although they be transparent, must not be used for this purpose. Non-compliance with this rule will also subject the Castle Road and Bonham Road is CLOSED packet to be detained, or forwarded as an to the Public from this date during certain Alterations and Repairs. By order,

W. WILSON, Surveyor General. Surveyor General's Office.

Hongkong, December 17, 1867.

WANTED **DY** a Gentleman just arrived, a Situation as BOOK-KEEPER and ACCOUNT-ANT. Good shorthand writer; thoroughly understands Shipping and Insurance. Ad dress "H. B. B.," Office of this paper. Hongkong, January 18, 1868.

TATANTED by a YOUNG MAN, a situation as Clerk or Book-keeper. A diate employment being a greater object. Dietary Table.

Highest references can be given.

All orders for Address "R.," China Mail Office. Hongkong, December 27, 1867.

NOTICE.) ENTS and Accounts COLLECTED with punctuality and despatch.

Distraint WARRANTS for Rent IS-SUED and EXECUTED. Security, if required. THOS. W. BARRINGTON, 53. Wundham Street.

Hongkong, February 17, 1868. HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NCTICE TO SHAREHOLDERS. Share on which \$25 have been paid, is payable on and after MONDAY, the 17th inst., at the Offices of the Corporation, Wardley House, Queen's Road, where Shareholders By order of the Court of Directors,

VICTOR KRESSER. Chief Manager. Hongkong, February 14, 1868.

HONGKÖNG & S. ANGHAL BANKING CORPORATION. NOTICE TO SHAREHOLDERS.

HE Fee on the Transfer of Shares in the Corporation will henceforth be One Dollar for each Certificate issued, instead of Twenty-five Cents upon each individual Share as formerly.

VICTOR KRESSER. Chief Manager. Hongkong, March 11, 1868. HONGKONG & SHANGHAI BANKING

CORPORATION. OTICE is hereby given that the REGIS-TERS of SHARES of the Corporation will be CLOSED from the 1st to the 15th day of February next (both days includ ed), during which period no transfer of Shares can be registered.

VICTOR KRESSER. Chief Manager. Hongkong, January 21, 1868.

SHANGHAI STEAM NAVIGATION

COMPANY.

NOTICE. TYOLDERS of Certificates of Shares in the Shaughai Steam Navigation Company are requested to send them to the Agents of the Company, to be replaced by Receipts representing the amount of the old shares and the stock dividend added pending the issue of New Share Certificates ROWLEY MILLER,

Secretary & Auditor. Shanghai, 24th February, 1868. Hongkong Lightering and

Storage Co. THE above Company is now prepared to LAND or SHIP Cargo in first class Lighters, and to take the entire discharge Ships by Contract. Also to STORE Goods in first class Granite Godowns at moderate Rates.

J. S. HOOK, SON & Co., Hongkong, December 17, 1867.

NORTH CHINA INSURANCE COMPANY.

TOTICE is hereby given that an Agency 1 of this Company has been opened in Macao, under the care of Messrs Margesson & Co., and that Captain Carroll has been appointed Surveyor for the Company at By order of the Court of Directors,

JOHN S. MACKINTOSH, Secretary. Shanghai, September 28, 1867. T the request of the Undersigned,

Messrs GIBB, LIVINGSTON & Co., have taken temporary charge of the followg Insurance Companies: Phonix Assurance Company. Liverpool and London and Globe Insur-

ance Company. London and Provincial Marine Insurance Universal Marine Insurance Companyd SMITH, KENNEDY & Co.,

Hongkong, July 2, 1867. SAILORS' HOME, WEST POINT. Trustees.The Hon. J. WHITTALL, Esq., Hon. JOHN DENT, G. THOMSETT, Esq.

WARREN DELANO, Directors H. B. GIBB, Esq. | W. ADAMSON, Esq. WALDEMAR NISSEN, R. BRAND, Esq. GEO, MACLEAN Esq. PALANJEE FRAMJES, Rev. J. J. IRWIN.

IVOR MURRAY, Esq. A, Hearu, Eng. 📑 Committee of Management. The Hon. J. WHITTALL, Esq., Chairman, THOS. SUTHERLAND, H. G. THOMSETT, Esq. | Water Boats in constant readiness to supply $\mathbf{R} \mathbf{N}$ In France, Fcs. 50. G. J. Helland, Esq.

Conations of Books, Periodicals, News-D papers, Clothes, &c., will be most Captain A. OVERBURY, assumes the duties open at the ends, so as to be easy of exami- the RIFLES they have been allowed to re- of Superintendent from this date, to whom nation. Samples however, of seeds, drugs, tain pending sanction for their purchase, or to the committee any information required in connection with the "Hous" should be applied for. Hongkong, September 21, 1866.

Intimations.

SEAMEN'S HOSPITAL, HONGKONG.

TRUSTRES— The Colonial Secretary, The Honourable W. KESWICK, Esq., GEO. HEARD, Esq., The Superintendent of the P. & O. S. N. Company, (ex officio) W. STANLEY ADAMS, M.D., Resident Sur-

Mr Young, House Surgeon. W. PATERSON, Esq., Hon. Treasurer. TERMS OF ADMISSION-1st Class (Private Room), per day, \$3.00

(2 Beds in ea. 3rd ,, (Public Wards) These Charges are inclusive of all Medicines and Attendances, but exclusive o nominal salary would be accepted, imme- Wines or Articles not in the recognised All orders for Admission to Hospital must

be countersigned by some responsible Per-

son or Persons resident in the Colony. Patients are also admitted on Deposits at the following rates, renewable one day previous to the amount deposited having been expended:-3rd

By order.

W. PATERSON Tieasurer.Hongkong, January 1, 1868.

PERMANENT PHOTOGRAPHY. NEW PROCESS. 17 LOYD & Co. have much pleasure in HE DIVIDEND declared for the Year | P stating that they are now prepared to ending 31st December last, at the rate supply their Patrons with a first class Card of Twelve per cent. per annum, say \$7.50 | PORTRAIT that is permanent, unsurpassper paid-up Share of \$125, and \$1.50 per ed for quality and price by any Photographer in China. An inspection will confirm

> Terms, So per dozen. FLOYD & Co. Hongkong, April 13, 1868.

PORTRAITS AAR. J. THOMSON is prepared to take VI PORTRAITS, VIEWS and other PHOTOGRAPHS.—Rooms, Commercial Bank Buildings, Queen's Road Hongkong, March 11, 1868.

FORMOSA COAL DEPOT AT KELUNG TAS on hand a large Stock of COAL of Le best quality, and is prepared to supply Steamers and Sailing Vessels with quick despatch at Current Rates, or deliver the same under Contract, at Hongkong and any Freaty Port in China,

The Depot drawing supplies from the best Mines only, intends to provide a superior article, free of the Surface Coal that has hitherto prejudiced consumers. MELISCH & Co.,

Kelung, April 2, 1868.

TO INVALIDS AND OTHERS. UST landed, ex "REIVER," from Cal cutta, some very fine GUAVA JELLY THE VICTORIA DISPENSARY,

Hongkong, May 7, 1868. RY THOMPSON & CO. HIGHLY ÆRATED

SODA WATER LEMONADE AND GINGERADE Manufactory—International Dispensary 23. Wellington Street.

Hongkong, April 14, 1868.

GEORGE GLASSE. (FIVE YEARS MANAGER TO KINGSFORD & Co., PICCADILLY

LONDON, AND 28, PLACE VENDOME, PARIS) ENGLISH AND FOREIGN CHEMIST

VICTORIA DISPENSARY, HONGKONG. SHIPS' MEDICINE CHESTS SUPPLIED & REFITTED. Hongkong, May 1, 1867.

HOLLOWAY'S PILLS & CINTMENT HOLLOWAY'S PILLS. HIS Medicine is universally admitted to be the most efficacious remedy known to the world. No preparation is so suitable to the climates of Iudia and China as this fine and invigorating medicine. is particularly adapted to the constitution of European ladies, as it is never failing in its effects in all diseases peculiar to females, while those who are attenuated by the debilitating effects of the above climates will find in this wonderful remedy a kind of ta-

lisman whereby they may insure a restora-tion to robust health. HOLLOWAY'S OINTMENT. The science of Medicine has never before produced any remedy that can be compar to this wonderful Ointment, as it cares after all other means have failed, al wounds, sores, ulcers, and also the most inveterate skin diseases peculiar to the climates of India and China. It is the true friend of the Soldier and Civilian, as certain old sores can be removed by it that cannot be conquered by any other treat-

Hongkong, February 1, 1867. NOTICE: THE Steamers "PRINCE ALBERT" BHOY" are withdrawn from the Cauton River as Night Boats until further notice. Hongkong, November 15, 1867.)

BOWRA & Co., AUGTIONEERS, SHIP CHANDLERS, SAIL-MAKERS, WINE AND SPIRIT MERCHANTS. AND GENERAL COMMISSION AGENTS. QUEEN'S ROAD, HONGKONG.

Ships with Pure Fresh Water. Sails made and repaired on the Premises. TO HOUSE-KEEPERS & SHIP MASTERS.

PATERSON & HANDLEY House and Ship Plumbers, Copper and Zinc Workers, and Gas Fifters, 16, Queen's Road West, and Acheong's Yard, Praya West. Hongkong, November 4, 1867,

Intimations.

Mall & Molly. General & Commission Agents NAGASAKI.

BROWN, JONES & Co., Undertakers.

MONUMENTS and HEAD-STONES ERECTED, in the Best Style. LEAD and METALLIC COFFINS, on the Shortest Notice.

Apply to C. M. BROWNE, Hollywood Road; Corner of Aberdeen St. WM. DOLAN, SAIL MAREL, &c.

Duddell Street, (Opposite French Consulate.) Hongkong, April 2, 1866.

Mr. JOHN CLARK, ARCHITECT AND CIVIL ENGINEER. Member, Institute of Civil Engineers, London; and Follow; Royal Institute of British Architects. Offices -3, Alexandra Terrace.

Hongkong, March 23, 1868.

ORIENTAL BOWLING ALLEY, AND BILLIARD SALOONS.

Entrancé—Wellington Street. DAVID BROWNE. (LATE MANAGER OF THE ALBION HOTEL,) DEGS to inform his Friends and the Pub-

D lie that he has opened the above Bar and Bowling Altey and Billiard Saloons, and trusts by strict attention to Business and the comfort of visitors, to merit a share of their patronage. Iced Fancy Drinks of every Description. Hongkong, April 11, 1868.

For Sale.

FOR SALE. Ex Sir Launcelot, Fiery Cross, and other: Arrivals. DASS'S PALEALE in quarts and pints. London Brown STOUT, in do. Guinness' STOUT, in do. Hennessy's and Martell's BRANDY.

English OLD TOM-GIN.

Hubbuck's PAINTS. Do. boiled and raw LINSEED OIL. At LAMMERT, ATKINSON & Co. Hongkong, Feb. 22, 1868.

SELLING OFF! SELLING OFF!! SELLING OFF!!!

> GREAT SACRIFICES!!! SPLENDID BARGAINS!!!

MULLER & CLAUSSEN DEG to announce that they are Selling D Off their stocks of the undermentioned GOODS at Invoice prices, consisting of-Black Cloth Dress FROCK and Walking

Melton and Angola Walking, Shooting and SAC COATS. Melton and Witney YACHT JACKETS and OVER COATS. Alpaca and Merino COATS.

Black Dress TROUSERS. Fancy Buckskin, Angola and Tweed TROUSERS. Alpaca and Merino TROUSERS. White and Colored Linen TROUSERS. Black Dress VESTS. Buckskin and Angola VESTS. Merino and Alpaca VESTS.

Colored Linen VESTS. A large lot of PIECE GOODS, compris-Black and Blue Broad CLOTHS and DOESKINS.

White Marcella and Linen VESTS.

MELTONS, BUCKSKINS, ANGOLAS, TWEEDS and FLANNELS, of this Season's Patterns. Also a new assortment of HOSIERY and SHIRTS of-LONG CLOTH, with Linen FRONTS, &c. Silk and Wool SHIRTS. Merino, Cotton, Lambswool and Flannel

DRAWERS and UNDER VESTS. Merino, Cotton and Lambswool HALF HOSE. LADIES' COTTON HOSE. Dent's Kid and Driving GLOVES. COLLARS, SCARFS, TIES, Cholera BELTS and Cambric HANDKERCHIEFS Christy's Silk, Shell and Felt HATS,

in the newest Shapes.

Dawson's BOOTS and SHOES. UMBRELLAS, Walking STICKS, Cloth and Hair BRUSHES. PERFUMERY, Fancy SOAPS, And a great variety of other GOODS. MULLER AND CLAUSSEN, Queen's Road.

Hongkong, February 5, 1868.

FOR SALE. UNTZ' Yellow METAL, 20/28 oz. and N VILS. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkoug, June 14, 1867.

FOR SALE. * 100 Barrels PRIME PORK and 100 barrels MESS BEEF. SMITH, ARCHER & Co.

Hongkong, December 1, 1867. FOR SALE. 1) HOTOGRAPHIC APPARATUS, com-MULLER & CLAUSSEN.

Hongkong, January 13, 1868.

FOR SALE. SMALL Lot of Superior Old POR' WINE, Th. Cy. Sandeman, Oporto. Fine Dry MADEIRA. Fine CHAMPAGNE, COGNAC. Various Superior Hungarian WINES. WM. PUSTAU & Co. Hongkong, August 6, 1867.

FOR SALE, THE desirable PROPERTY on Queen's Road, lately occupied by Messra SMITH KENNEDY & Co. For further particulars, apply to SMITH, ARCHER & Co. Hongkong, September 2, 1867.

FOR SALE.

qts, and pts. Chillingworth's SHERRY and PORT. CHAMBERTIN, WHISKEY. White & PRICE'S BRANDY. ALLSorp's ALE, draught and bottle. BARGLAY & GUINNESS' STOUT. BRIDGES & SONS' PORTER. ROB, S. WALKER & Co. Hongkoug November 20, 1867,

For Sale.

FOR SALE. 150 CASES Martinez' Aromatic BiT-TERS, superior quality. 100 cases SHERRY. 100 , PORT.

MULLER & CLAUSSEN. Hongkong, January 13, 1868.

FOR SALE.

Very Superior DRY SHERRY in 2 doz. V. S. D. S. R. W. W.) Superior DRY SHERRY in 2 doz. cases. S. P. S. () Just received ex "THE TWEED." Apply to MORGAN, LAMBERT & Co.

Hongkong, February 1, 1868. FOR SALE. HAMPAGNE in quarts and pints. Duc de Montebello.

Eugene Clicquot. De St. Marceaux & Co. HESSE & Co. Hongkong, February 7, 1868

FOR SALE. FEW Silicated Carbon FILTERS of 1 various Sizes and Patterns. Hip Shower BATHS.

RAY & Co. Hongkong, April 13, 1868.

FOR SALE. 20,000 CUBIC FEET MANILA TIMBER, to arrive per French Barque "MARIA MORTON.

REYNVAAN BROTHERS & Co. Hongkong, February 26, 1868.

FOR SALE. JUST LANDED.

FEW cases Superior Manila

CIGARS and CHEROOTS. A splendid assortment of genuine Havana CIGARS. Russian CIGARETTOS. BIELFELD and ZACHARIAE.

Hongkong, April 29, 1868. FOR SALE. TOWNTONS' PUMPS

as under One 7 inch, 3 lift patent PUMP with Cast Iron flywheel and handles, and with 6 hole 7 inch suction plate, with goose neck pipes and fittings complete. One 51 inch Do., do., dop Two 6 inch Gun Metal Fire EN-

GINES, with Hoses complete.

BOWRA & Co. Hongkong, January 21, 1868. MATHAM'S BRANDY in I doz. cases. SHERRY ,, 3

BÍRLEY & Co. Hongkong, April 9, 1867. GOOD INVESTMENT FOR THE OPEN PORTS IN JAPAN. FOR SALE AT INVOICE COST. GERMAN Printing Establishment, A quite new, containing one Cylinder Press, made in Hamburg, a small hand Press, a great quantity of Fancy and run-

ning Types, wrought iron chests, &c. complete in every respect. Delivery may be had at once. Invoice price \$2,000. For particulars, apply to C. A. SAINT, or to

Hongkong, March 6, 1868.

Chateau D'Yssam.

DE SOUZA & Co.

EX FRENCH SHIP "PAIX." Direct from Bordeaux. CLARETS. CUPERIOR quality in Wood, 46 gallons. Dessert CLARETS.

s 9 per dezen. Leoville, Margaux, MEDOC, a Light Breakfast CLARET bottled by ourselves in Hongkong, each bottle bearing a Seal with the Word

Apply to G. DUBOST & Co. Hongkong, April 17, 1868. EX STEAMER "AGAMEMNON." SHERRY. IIRST quality, 1 dozen per case, \$10.50.

Martell's Extra Fine CHAMPAGNE, 1 dozen per case. \$15. Martell's BRANDY, 1 dozen per case, Apply to

Hougkong, April 17, 1868.

Hongkong, April 17, 1868.

bition, 1867.

Apply to

/ THE Screw Steamer

G. DUBOST & Co.

G. DUBOST & Co.

EX "AGAMEMNON." NENUINE Bavarian BOCK BEER, in Champagne Bottles, 3 dozen cases. Apply to

CHAMPAGNE. 1) OEDERER, CARTE NOIRE. IL The only Champagne awarded the Medal of the First Class at the Paris Exhi

SANDER & Co. Hongkong, February 27, 1868. FOR SALE,

693 Tons, 110 Horse-power, Built in 1863. and classed A 1 at Lloyds for 9 Years.

FOR SALE. In Lots to suit Purchasers. CHAMPAGNE. STILL HOCK. PORT WINE. CUGNAC. rior quality. BURGUNDY. India PALE ALE. Bost STOUT.

Apply to Hongkong, March 19, 1868.

CARLOWITZ & Co.

For particulars, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, April 30, 1868. DED Copper SHEATHING and NAILS, Composition NAILS. FULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE. MUMM & Co.'s HOCK & MOSELLE, In glass, all of subs.

unreal of bases,

Notices of Firms. NOTICE. HE Interest and Responsibility of M. A. D. MITCHELL in our Firm, ceased on the 31st day of December, 1867. A FERGUSON & Co. Hongkong, January 3, 1868. THE interest and responsibility of Mr. W. C. VAN CORDT in our firm ceased on the 1st January, 1866. ROSMAN & Co. Hongkong, November 19, 1867. style or firm of VAN OORDT & Co. Yokohama, October 24, 1867. conducted under the style or Firm of J. S. Hook, Son & Co. Hongkong, September 23, 1867. NOTICE. Superintendent. Diocesan School. Hongkong, January 2, 1868. Saigon, December 20, 1867. of my Marine Surveying at this port. Foochow, August 1, 1867. business hitherto carried on H. J. DRING, Esq. at Foochow will conducted by the Undersigned. Foochow, August 1, 1867. NOTICE. or Firm of John Odell & Co. Foochow, April 13, 1868. HOBSON & Co., AND GENERAL BROKERS COMMISSION MERCHANTS. KOBE, HIOGO, JAPAN. NOTICE. A. R. SIDNEY DEACON is authorized to IVI sign our Firm per procuration from DEACON & Co.

Canton, February 1, 1868.

on the 1st July.

sion Agent.

NOTICE.

NOTICE.

NOTICE.

NOTICE.

NOTICE.

*HE connection of the Undersigned with

NOTICE

RAR. J. MURRAY FORBES is autho-

NOTICE.

FROM and after this date Mr. GEORGE F.

Pacific Mail Steam-ship Company at this

TO LET.

HE Premises situated in Queen's Road,

Stanley Street, and at present occu-

LAMMERT, ATKINSON & Co

Bowman will act as AGENT of the

rized to sign our name at Canton from

the Firm of Messrs Thos. Hung & Co.

J. M. ARMSTRONG.

RUSSELL & Co.

S. L. PHELPS.

Agent.

on the 31st March, 1868.

on 1st January, 1868.

ceases from this date.

this date.

Hongkong, April 16, 1868.

Hongkong, May 1, 1868.

Hongkong, May 1, 1868.

China, February 15, 1868.

Hongkong, August 15, 1867.

pied by Messrs H. Marsh & Co.

Hongkong, 5th September, 1867.

For particulars, apply to

Hongkong, January 11, 1866.

STATE OF THE STATE OF

Apply to GAVIN THOMPSON, at GIBB, LIVINGSTON & Co.'s. Hongkong, December 16, 1867. Have this day established myself as a Ge neral Commission Merchant under the TO BE LET. HOUSE in Queen's Road, commanding W. C. VAN OORDT. A a good view of the Harbour from the North side. The House contains eight good Rooms with Bath Rooms, Verandahs, front and back, Kitchens, Servant's Rooms and 1Y Business, as Ship and Insurance Godowns on ground Floor, WI Broker, Commission Agent, &c. hitherto Apply to carried on by myself, will honceforward be TURNER & Co. Hongkong, February 8, 1868. J. S. HOOK. TO LET. 11HE OFFICE and GODOWN situated at the corner of Wellington and Aberdeen. Streets, and at present in the occupation of AS my Engagement ceases in May next Messis Elmenhorst & Sanders. A all outstanding Accounts for the past For particulars, apply to-Two Years must be sent in immediately for GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, March 6, 1865. MARY HASTELOW RANDLE. TO LET. WWO Fine Houses marked C & D in Hollywood Road, Hongkong, facing the Hotel d'Europe, and commanding a full view of the Harbour. Also two fine Houses HAVE established myself at this port as on the Praya Grande, Macao. General Commission Merchant, under Immediate possession. he Style and Firm of GIFFORD F. PARKER Apply to Messrs A. A. DE MELLO & Co., GIFFORD FORBES PARKER. Messrs ROZARIO & Co., Hongkong. Macao, April 18, 1868. INKOM and after this date, Captain J. C SAUNDERS will undertake the Business TO LET. FOUR Large ROOMS on Second Floor H. J. DRING, above the Offices of the Undersigned. Marine Surveyor. 44, Queen's Road, at present occupied by Messrs C. Hock & Co. Possession can be taken on the 1st of January, 1868. For Terms, &c., apply to G. DUBOST & Co. reference to the above, the Hongkong, November 6, 1867. TO BE LET. TOGETHER ON A LEASE. J. C. SAUNDERS, OR TO BE SOLD NHOSE 3 Substantially-built HOUSES, Pagoda Anchorage. in Tai-ping-shan Street, Nos. 16, 18, and 20, at the head of West Street, Those HOUSES were entirely re-built in 1866 and are close to the New Gambling House in No. 100 Hollywood Road. The THAVE this day established myself at 1 this Port as a Public Tea Inspector and same command a view over the entire har-General Commission Agent under the Style | bour. The Lot is registered in the Land Office as Inland Lot 241 A, contains 1,540 square feet, and the Annual Crown Ground Rent For further particulars, apply to CARLOWITZ & Co., DUBLIC AUCTIONEERS, SHIPPING Hongkong, April 11, 1868. TO BE LET.

Hongkong: or to H. D. MARGESSON, Rua Central, Macao. ON A LEASE. LL that Large Plot of GROUND at A West Point, near the Sailor's Home and enclosed by a substantial brick wall known as the French Marine Lot and re gistered in the Land office as Marine Lot No. 199. Measuring on the Praya and the | Oil, 50 cases Gin, 50 cases Claret (Cha-INVE Interest and Responsibility of Mr | South side, each 170 feet, and on the East | teau Margaux), 40 cases quarts Pale Ale EMIL MAINTZ and Mr James Wheatley | and West sides, each 250 feet; containing | 18 cases quarts Champagne, 25 cases Pol-42,500 square feet. in our Firm ceased on 30th April last, and This plot of Ground facing the Praya is Mr Frederic C. Adams and Mr Leopold admirably adapted for a Coal or Timber KAHN are this day admitted as Partners. Yard, or for a Ship Building or Manufacturing Establishment. China and Japan, May 1, 1868. junt For further particulars, apply to ČARLOWÍTŽ & Co., HE Interest and Responsibility of Mr or to H. D. MARGESSON, 1 - Eldred Halton in our Firm ceased

Houses and Lands,

TO LET.

Hongkong, 5th September, 1867.

Marine Lot No. 63.

TO BE LET.

I'WO New and Strong GODOWNS or

downs, rent moderate.

Apply to

WO HOUSES on Carlton Terrace,

LAMMERT, ATKINSON & Co.

on the 30th June last, and Mr JAMES PEN-Rua Central, Macao. Hongkong, April 11, 1868. DER DUNCANSON was admitted a Partner TO LET. GIBB, LIVINGSTON & Co. IO, 3, PECHILI TERRACE. 1-a,-w L'ANE, CRAWFORD & Co. THAVE established myself at this Port as a General Storekeeper and Commis Hongkong, January 24, 1868. TO LET. JAMES EDWARDS. (Furnished.)

89. Yokohama, March 19, 1868. A N Airy ROOM in the best part of Wyndliam Street. 14 R RYLE HOLME has been admitted Apply to If a partner in our Firm. THOS. W. BARRINGTON. GLOVER & Co. No. 53, Wyndham Street, Nagasaki, January 1, 1867. Hongkong, April 18, 1868. TO LET.

THE Interest and Responsibility of Mr THE BUSINESS PREMISES, formerly RICHARD B. PARR in our Firm, ceased occupied by Messrs Arnhold, Kar-BERG & Co., consisting of Dwelling House, ALFRED WILKINSON & Co. Offices, and spacious Godowns. Possession to be had on the 1st March. Apply to JOHN BURD & Co. MAR BENJAMIN ROBERT STANFORD Hongkong, February 22, 1868. IVI was admitted a Partner in our Firm

STORAGE AN be had in First Class Cranite Godowns at Wanchai, on very moderate For particulars, apply to CHARLES RIVINGTON.

At Messrs Landstein & Co.'s Office. Stanley Street Hongkong, January 1, 1868. TO BE LET.

Furnished or Unfurnished. HE Dwelling HOUSE in the Albany at present occupied by Mr N. R. MASSON. Occupation can be had in a few weeks, Application can be made to Mr Masson at the Albany. Hongkong, September 25, 1867.

TO LET.

2 HE PREMISES situated at Fedder's Wharf, lately occupied by Messrs AUGUSTINE HEARD & Co. Possession can be taken on the 1st of January 1868. For further particulars, apply to THOS. HUNT & Co. Hongkong, December 30, 1867.

TO LET. HOUSE in Spring Gardens, containing

A. four Rooms and Out Houses; Rent, \$28 per month. . Apply at the Victoria Foundry, Hongkong, March 12, 1868,

Houses and Lands.

TO LET N OFFICE with Godown and Com-Spring Gardens, with or without Gopradore's Room. Apply to a MELCHERS & Co.

Hongkong, October 1, 1866

LIGHTERAGE AND STORAGE. HE Undersigned will undertake to land Cotton, Rice, Coals, and other Merchandise, in their own Boats, and to receive the same on STORAGE in First-class Granite godowns, on Moderate Terms. ROB. S. WALKER & Co. Hongkong, March 4, 1866.

New Advertisements.

STEAM TO CANTON. The Steam-ship " CALEDONIA" will run at Night on the Canton River, leaving Hongkong from Messrs Russell & Co.'s Wharf, op- roches posite Mesers Bosman & Co.'s Office, every and Fridays, at 5 P.M., and from Canton, &a. every Monday, Wednesday and Friday, at.

For Freight or Passage, apply to Capt. G. STEWRAT. On Board. Hongkong, May 9, 1868.

Auction, on MUNDAY, 11th May, 1868, at 11 o'clock A.M., at

their Sales Rooms,— Household FURNITURE, WARD-ROBES, Dining TABLES, Chest DRAWERS, Bagatelle TABLES, Silver WATCHES, GLASSWARE, PIC TURES, &c., &c. A 4-cared Canton-built CUTTER.

A House BOAT with Sails and Oars A Lady's Sedan CHAIR. A Park PHÆTON.

Sundry EFFECTS, belonging to Persons Deceased. (By order of the Official Administrator.

A variety of other ARTICLES. TERMS OF SALE.—Cash before delivery in Mexican Dollars weighed at 7.1.7. Hongkong, May 9, 1868.

PUBLIC AUCTION. GENERAL WEEKLY SALE, AMMERT, ATKINSON & Co. w sell by Public Auction, on TUESDAY the 12th May, 1868, at Noon, at their

Sales Rooms, Queen's Road,— An Invoice of Rimmel's Perfumery consisting of: Essences and Scents Cut glass Bottles, Eau de Cologne, Hair Oil, Lavender Water, Pomatums, Fancy Toilet Soap.

1 case containing Files and Chisels, 48 gross Bryant and Mays' Vesuvians 50 picula Coffee (prime quality), 50 piculs Cocoa-nut Oil, 5 cases Cheddar Loaf Cheese, 10 cases Wotherspoon's Confectionery, 10 American Platform Scales (lb. 400 to 1,600), 12 cases Carbines, 15 cases Long Muskets, 2,000 flasks 3 F | Eintragung in der Heimath zu bewirken. Gunpowder, 30 drums Boiled Linseed lock's Vienna Matches, 150 dozen Linen Handkerchiefs, 48 dozen Silk Handkerchiefs, 40 pieces Linen, 20 pieces Chintz 15 pieces Black Alpacca, 20 pieces Assorted Colors Buntings, 20 Opera Glass-

es. 1 case Dawson's Boots, 50 bolts No 1 Imperial Navy Canvas. TERMS OF SALE.—Cash before delivery n Mexican Dollars weighed at 7.1.7. Hongkong, May 9, 1868.

UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON.

NOTICE. TIHE Office of the above Society is RE- aubject they will favour him with either MOVED to the Premises situated at separately or collectively. Pedder's Wharf, lately occupied by Messra AUGUSTINE HEARD & Co. ROBERT WATMORE,

Secretary. Hongkong, May 9, 1868. JOHN THOMPSON & Co.,

TAISPENSING & ANALYTICAL CHEMISTS SODA WATER MANUFACTURERS.

Ships' Medicine Chests supplied

INTERNATIONAL DISPE SARY. 23, Wellington Street, ${f Hongkong}.$ Hongkong, May 9, 1868.

FOR SALE Ex Late Arrivals. Per WEMYSS CASTLE and BLACK

ASS & Co.'s Pale ALE in quarts. Aromatic BITTERS, superior quality Raynal & Co.'s BRANDY, Martell's A few cases of really superior Dinner SHERRY

CHAMPAGNE, Ay Mousseux, B. E. Perrier. Brenkfast and Dinner CLARET, SYRUPS, Strawberry, Raspberry, Rose, Lemon, Cherry, Currant, Orgeot, Prime Grayere CHEESE, MACCARONI and VERMICELLI, FRUITS in Jars.

ACIDE TARTARIQUE. G. DUBOST & Co. Hongkong, May 9, 1868. FOR SALE.

N Invoice of Hubback's Patent Ground White LEAD and White Zine PAINT, also Turpentine and Pale Boiled Linseed And a small Invoice of Patent Safety

BLUM BROTHERS & Co. Hongkong, May 9, 1868, 10my Books for sale and wanted, 64

New Advertisements.

DASPBERRY, Strawberry, Rose, Currant, Cherry and various other SYRUPS made from real Fruit and bottled in the south of France, can be had at THE VICTORIA DISPENSARY. Hougkong, April 16, 1868.

AR GLASSE begs to inform his Patrons and the Public that he has just ERECTEDa new American SODA WATER FOUNTAIN in anticipation of the hot Season just at hand. TONIO DRINKS and beverages ICE COLD and flavoured with all the various Fruit Syrups of the purest kind can at any moment be had at THE VICTORIA DISPENSARY. Hongkong, April 16, 1868.

CONSULAT DE FRANCE. 🛮 ES 4 et 8 Juin prochain, il sera procédé A Saigon, pour le compte de la Marine Impériale, à l'adjudication de la fourniture. 10.-De trois millions de kilogrammes environ, de charbonde terre d'Australie en 20.—De différents articles de matériel Sunday, at 7 A.M., Mondays, Wednesdays | naval, matières grasses, torles, quincaillerie

Hongkong, 2 Mai 1868. Le Consul de France, HENRY DU CHESNE 1-a-w 2jun

Königlich Preussisches Consulat. Hongkong, den 6ten April, 1868. IE nachstehende Bekanntmachung des DOWRA & Co. will sell by Public of Königlich Preussischen General Consulates zu Schanghae bringt hiedurch zur Kunde der Unterthanen der Norddeutschen Bunderstaaten.

J. MENKE.

Stellvertretender Königlich Preussischer

BEKANNTMACHUNG. AUH dem Norddeutschen Bundes-Gesetz vom 25ten October 1867 haben alle Kauffahrteischiffe der Bundesstaaten, also namentlich die Preussens, Mecklon- 400, C. F. Fabeins, Hamburg via Cuxburgs, Oldenburgs und der Stüdte Bremen. Hamburg und Lübeck vom 1ten April 1868 | Melchers & Co ah als Nationalflagge ausschliesslich die Bundesflagge zu führen.

Dieselbe bildet nach der Königlichen im | Nagasaki and Amoy, April 21, 23, May 2 | only injudiciously conceived, and weakly Namen des Bundes erlassenen Verordnung and 7. vom 25sten October 1867 ein längliches Rechteck, bestehond aus drei gleichbreiten Morrison, Foochow, Amoy and Swatow, horizontalen Streifen, von welchen der obere May 6, 7 and 8, General.—D. LAPRAIK & schwarz, der mittlere weiss und der untere | Co. roth ist. Das Verhältniss der Höhe der Flagge zur Länge ist wie zwei zu drei. Die | Dent, from Typa. Bundesflagge wird von den Schiffen am Heck oder am hinteren Maste-und zwar in der Regel an der Gaffel dieses Mastes, in Ermangelung einer solclien aber am Top oder am Want geführt. Ein besonderes Abzeichen in der Bundesflagge oder einen Wimpel zu führen, ühnlich dem jenigender Kriegsmarine des Norddeutschen Bundes, ist den Kauf-

fahrteischiffen nicht gestattet Die Lootsenflagge der Norddeutschen. ist die neue Bundesflagge im kleinen Formnt, rings umgeben von einem weissen Streifen, dessen Breite gleich der der inne- John Worster, for Singapore.

Die Kauffahrteischiffe haben die Bundesflagge stets zu hissen, sobald sie ein Schiff | James Wishart, for Saigon. oder Fahrzeng der Bundeskriegsmaline, Alexandra, for Amov. eine Festung oder ein Küstenfort passiren. Osborne, for Swatow. welche ihre Nationalflagge gesetzt haben. Red Riding Hood, for Saigon Dasselbe gilt bei der Begegnung mit Kriegs- Belted Will, for Whampoa. schiffen befreundeter Mächte auf See. 'die bisher von den sinzelnen Landesbehörden

Nach § 18 des Flaggengesetzes genügen

Shanghai, den 31 sten März, 1868. TEITHER Captain nor Agents will-be responsible for any Debts contracted y the Crew of the barque "Navarino."

PETER WITBROG. Captain. Hongkong, March 23, 1868.

CONSULAR NOTIFICATION.

BRITISH CONSULATE, Canton, 8th April, 1868. HE Undersigned has been instructed by Sir Rutherford Alcock, K.C.B., Her Majesty's Minister in China, &c., &c., to obtain the views of those interested in the trade of Canton regarding the establishment of a Bonded Warehouse, and would feel obliged by any information on the

D. B. ROBERTSON, HE following cases have been landed

and stored at the risk and expense of the Consignees, who are requested to take immediate delivery. Ex " Tigre," 5th December, 1867. 1 Basket Feathers Ex "Donnai," 7th January, 1868. 1 Case Paper. Ex "Imperatrice," 7th April. 8 Cases Liquors. Ex "Tigre," 3rd May. Do Rostang, 1 Parcel . 1 case Ph'graphs.

C. BERTRAND, Principal Agent. Hongkong, May 7, 1868 Notes & Queries on China & Japan.

Vol. 2, No. 4, IS NOW READY. Contents

NOTES :- Monkeys in Horse Stables, Curiosities of Chinese Etymology, Chinese Views respecting the date of Introduction of Buddhism,—The Emperor Hung-wu, Marsden's error respecting him; The China Pine,-Origin of Hare-

QUERIES :- Chinese Work on Etiquette : Chinese abstinence from Animal food, -Cotton in China; Curious Chinese Superstition; Solo Snakes, - Chinese method of Whitening Ivory; Gold Fish ; Urn-burial in China; Execution of women. The term Swordrack; Likenesses of Chinese Jews. REPLIES :- Paintings at entrances of Mandarin yainuns ; Coffins, Tombatones,

and Mourning Cards, Chinese Actors, -Hebrew MSS. from K'ai-Fung-Foo, -The Uigurs, -Advance of a Chinese General to the Caspian,—Characters on Chinese coins; Meaning of the term Tang; The words Tang shan. REVIEWS:—Os Chins de Macau,—The China Magazine. Notice to Correspondents,...... 64 New Advertisements.

No. 23

CHINA PUNCH IS PUBLISHED THIS DAY. May 5th, 1868.

Single Copies may be had at Messrs. Lane, Chawford & Co.'s, and Mr J. B. | Rev. C. F. Warren, Rev. Lo Sam Yuen. Morkis, news-agent, (Messrs Bowra & Co.) -Price 50 cents.

POST-OFFICE NOTIFICATION.

I T is hereby notified for general information that the Scale of Progression of Weight, having the half-ounce for its unit has been extended to Letters posted in Hongkong, addressed to Trieste, or North-Europe, specially marked to be forwarded via Trieste, and that henceforward the following Rates of Pestage, which must be paid in advance, will be chargeable upon such Letters, viz.:—

FOR A LETTER, Not exceeding $\frac{1}{2}$ ounce, . . 12 cents. Above & ounce and not excooding I ounce. Above I ounce and not exceeding 11 ounce. Above $1\frac{1}{2}$ ounce and not ex-

ceeding 2 ounces. . . . 48 , For every additional 1 oz., 12 , F. W. MITCHELL, Postmaster General. General Post Office,

Hongkong, February 6, 1868. LATEST SHIPPING.

ARRIVALS. May 8, Kebou, Dut. steamer, 80, Oort, Batavia via Singapore, April 11 and 28.— May 8, Amaranth, North German barq

haven, Nov. 23 and Dec. 5, General.-May 9, Adventure, H. B. M. steamer, 1,793, Fras. G. Suttie, Yokohama, Hiogo,

May 9, Mona, British steamer, 542,

May 9, Starling, H.B.M. gun-boat, 230,

PASSENGERS. ARRIVED - Per Amaranth, Messrs C. F. Rohrs, and W. Petersen. Per Adventure, -2 Officers 73rd Regt. I Commissioned Officer and family, and I Officer Royal Engineers. Per Mona, Messra J. Brooks, J. Alison, R. Cootes, Krugon, 6 European deck, and 45 Chinese.

Cary and Jane, for Callao. Danzia, for Whampoa. Johanna, for Whampon

SHIPPING REPORTS. The North German barque Amaran ertheilten Certificate auch zur Führung der from Hamburg, reports for first 2 days Bundesflagge. Alle nur mit interimistischen after leaving Cuxhaven had bad weather, Consular-Certificaten versehenen norddeuts- then moderate; crossed the Equator on 7th chen Schiffe haben indessen sofort ihre January, in long 24 30 W.; passed the meridian of the Cape of Good Hope on 1st | though it be if looked upon in the light Königlich Preussisches General Consulat, | Feb., in lat. 37 S.; made St. Paul's Island | on 23rd Feb. and Java Head on 14th Mar.: anchored at Anjer on 24th March, left Anjer on 26th March; had fine weather till Macclesfield Bank, from thence had bad weather and strong wind from North until arrival in Hongkong on 8th May, 135 days out. On 2nd May, off Macclesfield Bank spoke H.B.M. steamer Rifleman,

> The British steamer Mona, from East Coast, reports the first part of passage fine weather, fill arrival in Swatow; from Swa ow had variable weather with fogs and rain till arrival in port The S. S. Fo mosa was n Swatow when the Mona left; passed str. Undine off Swatow on 8th inst.

The guuboat Starling reports having searched the Harbour of Macao and the Island of Typa, but got no tidings of the whereabouts of the piratical boats engaged in the recent piracy in the Harbour.

QUOTATIONS.

Hongkong, 9th May, 1868. OPIUM.—Patna, New, ... \$645 680 a 685 Benares, New, Malwa, ... COTTON, - BOMBAY, CALCUTTA. Exchange. Bank, 6 months' sight, ... On Calcutta, 3 days' sight, Rs. 219

Bombay, 3 days' sight, Rs. 217; Shanghae, 3 days' sight Bank, Tls. 721 Bar Silver, 17 dwts. B_{r} ... $11\frac{1}{2}$ per c. pre. Gold Bar, 98 touch, 24.10 English Sovereigns, Australian Sovereigns, . 40 per Share.

Gas Company Shares, H. & W. pos dock, Old, 14 per cent pm. New, 6 per cent pm. H. & S. Bank Shares, Old, 16 per cent pm. do New, 3 H. kong Hotel Shares, 291 per cent dis. no-

Union Dock Shares, ... 10 per c. dis. Temperature. Honokong, 9th May, 1868.

	9 A.M.	3 P. M.
Barometer,	30.090	
Attached Thermometer,	75	80
Dry Bulb,	76.0	81.0
Wet Bulb, in ii.	74.0	77.0
Maximum S. Rgr.,		84.0
Minimum S. Rgr.,	70.0	,
Max. Sun's Rays,		115
Minimum on Grass,		· · · ·
Previous Rain on Grot.,	0.68	e rio r i
24 hours. , above,	0.67	
Wind,	N.E.	N.E.
Force,	2	1
Cloud,		8
Ozone,	4	8
Weather,	Wet,	$\mathbf{D}\mathbf{n}\mathbf{l}\mathbf{l}_i$
·		

RELIGIOUS SERVICES ON SUNDAYS IN HONGKONG. ST JOHN'S CATHEDRAL - Morning, 11 o'clock.-Revd. W. R. Beach, M.A., Colonial Chaplain. Afternoon 5 o'clock. - Rev. C. F. Warren

Union Church - Minister, Rev. D. B Morris. Morning Service, 11 A.M.; Even. ing, 6.30 P.M. ST. STEPHEN'S MISSION CHAPEL. -(Ser.

vice in Chinese) Morning 10 o'clock -Afternoon 3 o'clock -The same. ROMAN CATHOLIC CATHEDRAL - Welling. ton Street. Very Rev. T. Raincondi, P. Ap. In the morning, at 5.30, 1st Mass 6, 2nd Mass; 6.30, Service in English, by the Rev. T. Borglignold; 7, 3rd Mass: 8. High Mass with Sermon in Portuguese:

5.30, Sermon in Portuguese; 6, Benedic-St. Francis Xavier's Chapel. - Spring Garden. In the morning, at 7, Mass with Sermon in Chinese, by the Rev. F. Yaw. At the Roman Catholic Reformatory. West Point, Rev. B. Vigano. Service at

9.30, Last Mass In the afternoon, at 1

Sermon in Chinese by the Rev. S. Chu pat

BERLIN FOUNDLING HOUSE. - Service in the German language, by Pastor E. Klitzke, on every Sunday, at half past ten A M., in the Chapel of the Berlin Foundling House. West Point

SAILOR'S HOME.—Evening Service, at 6 P.M.—Rev. W. R. Beach, M.A.

THE CHINAMAIL. HONGKONG, SATURDAY, MAY 9, 1868.

THERE are two articles in another column that are worth reading, inasmuch as they are copied from Mr Murrow's London paper, and were written by him. One relates to the gambling licenses, and the other to the Hongkong Association in London. Fancy the Hongkong petition, for the compilation of which some of us have paid \$5 each, being pronounced "scurrilous" by our home advocates! That is unjust. It is not "scurrilous;" it is expressed. There is nothing in the nature of scurrility in it. The Herald has better grounds for its "marvel" that the Press (Mr Murrow's old paper) "has lent itself to the support of gambling."

REVIEW.

英華字典 ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY, with the Punti and Mandarin Pronunciation. By the Rev. W. Lobscheid, Knight of Francis Joseph C. M. I. R. G. S. A.; M. Z. B. S. V., &c., &c., &c. Part III Hongkong, printed and published at the Daily Press Office, Wyndham Street, 1868. 4to. bds. pp. 981 to 1418. I to Q.

THERE is a saying by one of the old jurists which accident, most probably, rather than any intrinsic truth in the maxim itself has perpetuated, to the effect that "no book has ever been written. however bad, from which some benefit would require a may not be derived." As the exception be allotted to t which proverbially goes to prove the rule, third portion of we might almost be tempted to goote the content ourselv Dictionary whose title is set forth above taken casually i and into which we propose to ourselves a slight investigation; for, ridiculous of a serious undertaking, it is, if viewed as a huge practical joke on Chinese students, a most remarkable and inexhaustible source of genuine fun, and to this extent a decided acquisition to the rather

heavy bulk of Chinese linguistic literature. Up to the present time, an excusable feeling of consideration for the pecumary interests of the publisher by whom this work has been ushered into the world, and who appears to have undertaken it in the conviction that the four Parts in which it has been designed to appear would be largely subscribed for at the total cost of \$30 for the completed Dictionary, has caused us to refrain from reviewing the Parts as they have appeared; but as the third delivery has now taken place, and intending purchasersif there be any have doubtless ere this concluded their arrangements, there can be no longer any reason for suspending the functions of legitimate criticism and assisting our readers to form a judgment respecting this contribution to the existing number of Chinese Dictionaries.

The pretension conveyed in the preface to Mr Lobscheid's Dictionary to be at once available for both the Cantonese (Punti) and Mandarin languages was exhaustively dealt with some time ago, on the appearance of the First Part, in a review which appeared in the North China Herald at Shanghai; and it was then shown by numerous quotations that the advantage implicated if not expressly asserted in the title-page consists in simply printing in English letters the sound, according to Mandarin Chinese, of the various renderings of English words and phrases given by the dictionary-maker as the Cantonese equivalents. It is of course obvious that, by extending the same system to the Fu-kien, Ch'ao-chow, Hu-nan, Shanghai and other distinct dialects of China, its author might have claimed the credit of compiling an universal dictionary of the Chinese language, and we are surprised, in view of the claim already put forth in his title-page, that he should have been modest enough to refrain from doing so; but for any practical use resulting from giving the mendarin pronunciation of Cantonese phrases, he might as well have filled up the enormous space that is occupied by this extraordinary device with passages from the language of Dahomey or Timbuctoo The fact appears to be that the Rev. W. Lobscheid has acquired some knowledge of the Cantonese dialect (his friends, we imagine, would be sorry to gauge its extent by the standard of his present production) on the strength of which he has ventured on the compilation of a Dictionary the pretensions of which to a bi-lingual character rest on the most

duction prefixed ed, claims to be Webster's Engli therto unparalle extending into e and technical k chant, the missi The want of d abundantly born of the production high a ground, a in evidence by propose making, ingly shewn tha groundwork, of y objectionable, dictionary, whos hitherto been and innovating States, to whor constructing th guage," to bail which converts and "honour ill-omened choic thod of spelling at least have be decently-educate compared with the which the pledg ter" seems liter out. Good, bad or unheard-of, in ever vocable the vian oracle of tortured by the something beari corresponding thus, while the d ed such useful "abaction," "a and similar nece

volume is similar of which we pro ples below, the English-Chinese been very strikir one, certainly, author of a Die clients with tod their money, p metal he slips in the "smasher's sorted to instead Mint-if the v to the imaginati fully broken t ble columns--tinct English clothing with mere gibberish monest forms o misrepresented would be astoni years' standing, the transaction too amule a fiel ance of the criti full the extrac erratic definition Lobscheid's id

A man who make a dictions nle defences of heart, masmuct challenges and searching critic tic of our age. even the newes granted, and th enables hundre themselves who have tamely A of one individu possibly, an in no longar poss the progress of and thus, altl in a measure s reflect with sa tions we are at tiate for thems many of our rea felt it a duty to the "English a Taking them

to say of the m

phrase "to prot boy sentence ' m' cheuk, II ehî. Ming shi extract both ex ness with whi struggles uphill his task, and the of the work "i rin pronunciati the title page. can it be to a p law court or an ing a despatchtest against" a is rendered in simply signify not so"? The equal justice t to the English diate," "refute, it is needless to is perfectly cap one but many phrase " to pro its various shad which is met b presented in a scheid. Sevee are formed w pien 辯 alone. as it is, Mr Lol zance whatever protest againss. definition #E of which is simp execution of t as a substantiv and broken-wir

trotted out to

journey through

with the additi

The want of discrimination which is

abundantly borne witness to in the pages

of the production claiming for itself so

and innovating publicists of the United

States, to whom it has seemed fit, in

constructing the new "American lan-

guage," to hail with ecstasy the system

which converts "lustre" into "luster"

and "honour" into "honor"; but the

ill-omened choice of the Columbian me-

thod of spelling in a work which must

at least have been intended to be used by

decently-educated people is as nothing

compared with the stolid obtuseness with

which the pledge of "translating Webs

thus, while the earlier deliveries contain

"abaction." "arrentation." "anorexy.

and similar necessary terms, the present

volume is similarly adorned with words,

been very striking to the translator. No

author of a Dictionary for supplying his

metal he slips in be genuine coin. But i

the "smasher's" workshop has been re-

Mint-if the word of promise held out

to the imagination in the Preface is pain-

tinct English are invested by way or

clothing with the incoherent shreds of

monest forms of everyday language are

misrepresented with an ignorance which

would be astonishing in a student of two

years' standing, it must be admitted that

the transaction, is one that affords only

too ample a field for the detective vigil-

ance of the critic. In fact, to depict in

full the extraordinary translations and

erratic definitions which constitute Mr

Lobscheid's idea of Dictionary-making

would require a far larger space than can

be allotted to the present Review of the

third portion of his work, and we must

content ourselves with a few extracts,

challenges and imperiously demands that

searching criticism which is a characteris-

tic of our age. We take nothing-not

even the newest Chinese definition,-for

granted, and the diffusion of knowledge

enables hundreds to judge accurately for

themselves who a few years ago would

have tamely followed suit to the dictum

of one individual, and that person, very

possibly, an interested witness. This is

no longer possible, most fortunately for

the progress of intellectual development

and thus, although inevitably writing

in a measure ex cathedra, we are able to

reflect with satisfaction that the quota

tions we are about to select will substan-

tiate for themselves in the minds of very

many of our readers the remarks we have

felt it a duty to make on the character of

Taking them as they come, what are we

to say of the translation of the important

phrase "to protest against" by the school-

boy sentence "明話陪着 ming wa

m cheuk, 明 說 不 兒 ming shuit pat

shi. Ming shwoh puh shi . . "? This

extract both exhibits the desperate feeble

ness with which the translator vainly

struggles uphill to catch the meaning of

his task, and the nature of the execution

of the work "in the Punti and Manda

rin pronunciation," which is set forth in

the title page. But what possible good

can it be to a person - say a pleader in a

law court or an official interpreter indit-

ing a despatch—to be told that "to pro-

test against" a judgment or an injustice

is rendered in Chinese by words which

simply signify "to declare clearly it is

not so"? The same words might with

equal justice be tacked on as definitions

to the English words "deny." "renu-

diate." "réfute," and a dozen others. Yet

it is needless to say, the Chinese language

is perfectly capable of furnishing not only

one but many close equivalents for the

presented in this capacity by Mr Lob-

pien 完整 alone, of which, commonly used

the "English and Chinese Dictionary."

taken casually from its pages.

DUS SERVICES ON SUNDAYS IN HONGKONG. IN'S CATHEDRAL - Morning, 11 Revd. W. R. Beach, M.A., Coloiain. Afternoon 5 o'clock - Rev.

rren. CHURCH.-Minister, Rev. D. B. Morning Service, 11 A.M.; Even-PHEN'S MISSION CHAPEL -(Ser-

Chinese) Morning 10 o'clock __

E. Warren, Rev. Lo Sam Yuen. 13 o'clock —The same. CATHOLIC CATHEDRAL - Wellingt. Very Rev. T. Raimondi, P. B the morning, at 5.30, 1st Mass ass; 6.30, Service in English, by T. Borglignold; 7, 3rd Mass: Hass with Sermon in Portuguese : Mass In the afternoon, at 1. Chinese by the Rev. S. Chu; at tion in Portuguese; 6, Benedic-

ANDIS XAVIER'S CHAPEL -Spring In the morning, at 7, Mass with Chinese, by the Rev. F. Yaw. Roman Catholic Reformatory. nt, Rev. B. Vigano, Service at

Foundling House.—Service in an language, by Pastor E. Klitzke, Sunday, at half-past ten A M., in el of the Berlin Foundling House.

s Hour. - Evening Service, at Rev. W. R. Beach, M.A.

E CHINA MAIL.

ONG, SATURDAY, MAY 9, 1868. re two articles in another column worth reading, inasmuch as they d from Mr Murrow's London pavere written by him. One relates ambling licenses, and the other ongkong Association in London. e Hongkong petition, for the ion of which some of us have each, being pronounced "scurriour home advocates! That is It is not "scurrilous;" it is idiciously conceived, and weakly . There is nothing in the nacurrility in it. The Herald has ounds for its "marvel" that the r Murrow's old paper) " has lent

REVIEW.

the support of gambling."

字典 ENGLISH AND CHINESE NARY, with the Punti and Man-Pronunciation. By the Rev. W. heid, Knight of Francis Joseph; R.G.S.A.; M.Z.B.S.V., &c., &c., &c. UI. Hongkong, printed and hed at the Daily Press Office, ham Street, 1868. 4to. bds. pp. b 1418. I to Q.

is a saying by one of the old iuich accident, most probably, raany intrinsic truth in the maxhas perpetuated, to the effect o book has ever been written. bad, from which some benefit be derived." As the exception proverbially goes to prove the rule, t almost be tempted to quote the ry whose title is set forth above which we propose to ourselves investigation; for, ridiculous t be if looked upon in the light ous undertaking, it is, if viewed e practical joke on Chinese stumost remarkable and inexhausirce of genuine fun, and to this decided acquisition to the rather alk of Chinese linguistic literap to the present time, an excusing of consideration for the pecuerests of the publisher by whom it has been ushered into the ind who appears to have underin the conviction that the four which it has been designed to vould be largely subscribed for at cost of \$30 for the completed ry, has caused us to refrain from the Parts as they have appearis the third delivery has now ace, and intending purchaserse any-have doubtless ero this d their arrangements, there can ager any reason for suspending tions of legitimate criticism and our readers to form a judgment g this contribution to the existher of Chinese Dictionaries.

etension conveyed in the preface obscheid's Dictionary to be at ailable for both the Cantonese and Mandarin languages was vely dealt with some time ago, pearance of the First Part, in a which appeared in the North erald at Shanghai; and it was wn by numerous anothtions that ntage implicated if not expressly in the title-page consists in printing in English letters the ecording to Mandarin Chinese, vious renderings of English words less given by the dictionary-make Cantonese equivalents. It is obvious that, by extending the tem to the Fu-kien. Ch'ao chow, Shanghai and other distinct of China, its author might have he credit of compiling an unictionary of the Chinese language, re surprised, in view of the clai out forth in his title-page, that he ave been modest enough to rem doing so; but for any practiesulting from giving the mandaunciation of Cantonese phrases, as well have filled up the enorace that is occupied by this lary device with passages from tage of Dahomey or Timbuctoo. appears to be that the Revi cheid has acquired some knowhe Cantonese dialect (his friends, ine, would be sorry to gauge its by the standard of his present on the strength of which he tured on the compilation of a ry the pretensions of which to a character rest on the most unreal of bases, but which, in the intro- extra leg to turn the rickety verb into has recognized the usefulness of local duction prefixed to the first part publish a sound substantial noun; but one looks boards for promulgating the orders of the chant, the missionary, and the official,

supplied with the translation the hang, a dictionary, whose rules and verbiage have tors who set up the Dictionary might simply means distinction conhitherto been confined to the patriotic have told Mr Lobscheid of the existence of such words as 塘 and 廠, which are used in different parts of China to signify mines of various descriptions (as in the as he says in his note, "called" so. South there are 銅 塘 copper mines and in the North 煤 版 coal mines) whilst colloquially the word [| shan, meaning as a literary practical joke it has its resimply "hill," is ordinarily used by metonomy as the generic term for mines. recalling the similar employment of the word $ar{Berg}$ in German. A "minor" is ter " seems literally to have been carried translated 掘 者, Kwat ché, which cer- characters 怪 友, which being re-renout. Good, bad, or indifferent, heard-of tainly means "one who digs;" but a Dic. dered mean "funny friend," and throw or unheard-of, in use or out of use, what- tionary-maker ought to have known that at once a most hilarious halo around the ever vocable the pages of the antedilu- the Chinese are not confined to such very name of members of the English workvian oracle of Connecticut contains is elementary methods of expressing ideas, ing-men's association! A capital trick is tortured by the Hongkong wiseacre into and that 廊 T ch'ang ting or 塘 something bearing the semblance of a kw'ang ting are common terms for "micorresponding phrase in Chinese; and Still keeping to ordinary and most necessary technicalities, we refer ed such useful and everyday idioms as with some curiosity to the Dictionary's definition of "manslaughter," and find that the equivalents given are firstly 打死人 ta sz yan, and secondly, 殺 of which we propose giving some examples below, the necessity for which in an shat yan, both of which certainly English-Chinese Dictionary must have mean "to kill," (though the last of the two is most frequently accepted as meanone, certainly, would quarrel with the ing to execute = kill judicially), but just as certainly do not convey the idea clients with too much small change for of manslaughter, as a subdivision of the their money, provided always that the crime of murder. To what an extent both murder and manslaughter may be accurately defined in Chinese has recentsorted to instead of the coffers of the ly been shewn in papers on the subject in Notes and Queries, which have been copied in our columns; and the not very fully broken to the eye in the dourecondite pages of the Statutes of China ble columns—if the dry bones of exwould have furnished Mr Lobscheid with the same information as was obtained by the writers of the papers in question, but mere gibberish in Chinese, and the com-

Great credit is assumed in the preface to this remarkable work for definitions and details relating to official matters in China, and as a specimen (though by no means so entertaining as some that have shewn themselves in previous Parts) we light upon the phrase "municipal powers," translated操邑之權者, the literal re-rendering of which is "those who exercise the authority of a District." this the learned footnote is added, apparently as a guard against possible criticism: "Though there are Imperial A man who sits down now-a-days to officers in every district, the towns or make a dictionary must indeed have tri- | villages are virtually ruled by their reple defences of self-confidence around his spective municipal authorities, who are heart, inasmuch as no work more openly called 斜静 or 功名, and whom the government holds responsible for payment of taxes, for public order, &c., &c. During the late war with England and France, the municipal authorities of Canton were the domineering party, the Imperial authorities playing only a secondary part in the extensive operations against the allies."

Now, we fully admit that it must be very heartbreaking thing for a dictionary maker to be called upon to find or manufacture a terse equivalent in any language for an idea which the language self does not contain. We should by no means like, for instance, to be required under pain of death to turn "bromide of potassium" or "Court of Arches" into a corresponding number of Chinese characters; and inadequate as his rendering of "municipal powers" decidedly is, a short piece of ordnance," which is it might nevertheless be passed over as no worse than any other probable Dic tionary definition, did not the unhappy and 白 砖 i.e., if we may so word our footnote betray the author's utter ignor- re-translation in order to become intellithe character of the class of persons in is capital; but the joke would have been whom, it is tolerably well known. Mr anceship with the language and partially learnt during the last ten years to dewith the literature of the Chinese, they are as a rule content to remain complete- Dictionary, is, under the circumstances ly ignorant of the Chinese government highly creditable. and social state; and the footnote before. us aptly illustrates this circumstance. Every statement it contains is directly the reverse of the truth—in fact it should be read with the insertion of a "not" in each subdivision. The simple facts are these. In 1854, when the Province of observation drawn from its own pages. Kwangtong was overrun by the brigands Under the letter L the word Lusiad is of the "Red Turban" insurrection, the thoughtfully included, with the definition provincial executive found itself wholly unable to discharge the administrative appended 2 1, (i. e. famous poem), its various shades of meaning, not one of functions suddenly rendered necessary, and in a footnote the Chinese characters which is met by the ridiculous farrago and accordingly the duty of enrolling are added: 職人住澳門, which train-bands and raising local subscriptions signify "a melancholy man living at Mafor the defence of villages and towns was cao." Heaven forbid that anything we scheid. Several common combinations are formed with the single character entrusted to individuals in each District have written to-day should cause a mo-City and large village who were already ment's bitterness to the author of this in connection with the State either as the explanatory sentence, or should lead as it is, Mr Lobscheid evinces no cogni- holders of literary degrees gained at the some future Dictionary-maker, whose zance whatever; whilst his idea of "to Examinations or as mandarins in tempo- attention might be drawn during his reprotest against a measure " consists in the rary or permanent retirement. This class, searches in the newspapers of byegone definition # k" fut, the meaning commonly called the "literati" or "gen- centuries to the name of "Lobscheid's of which is simply and solely "to resist the try," and designated by the Chinese Dictionary" in this Review of ours, to execution of the law." Taking protest Shen K'in (Shun K'um in Cantonese), Include the phrase in his work and to as a substantive, the same set of lame was formed into local Committees called append the footnote 職人住香港一 and broken-winded coursers as above are Kung Kü 公局, which have continued "a melancholy man who lived in Hong-

with the addition of a # as a sort of long passed away, as the Government reverse of the actual fact,

ed, claims to be at once a translation of in vain, in this Dictionary which is to be official authorities. Their special finan-Webster's English Dictionary and a hi- of so great use to merchants, for an equi- cial functions have, however, in almost therto unparalleled source of assistance, valent for the idea of a "ship's protest," all cases long ago ceased, and not only do extending into every branch of research which can scarcely be translated correctly these committees exercise no legal authoand technical knowledge, for the mer- by the phrase "a clear statement that it rity of any kind, but instances have lately happened in which they have been Under the word mine, again, we are broken up for venturing to assume in time of peace the power of arresting offenders which during the insurrectionhigh a ground, and which will be shewn pit, and 銀 元 ngan üt. These words any troubles was vested in their members in evidence by some of the extracts we however, although a sharp. Chinamen in virtue of their control of the trainpropose making, is nowhere more strik- would probably detect what they are bands. But we have not room here to ingly shewn than in the selection, as a meant to mean, are no more the real continue a discussion on the Shên K'in of groundwork, of a compilation so essential- equivalents of mine than "iron road" is China; and must content ourselves with ly objectionable, or thocpically, as Webster's of "chemin de fer." The very composi- pointing out to Mr Lobscheid that tograph of the Time-piece—the Souvenir

ferred for [literary] merit," and that although the gentry always "have" Kung Ming, they are most certainly not, But we are perhaps after all wrong in dealing seriously with this work. In our opening remarks we have said that commendations, and we may now seek to enjoy some of the "fun" of the Dictionary. What genuine humour there is in the translation of "odd-fellow" by the also played on the learner of Chinese in giving him 間罪 (to try for an offence) as the equivalent of # to proscribe, to outlaw," whilst the printer seems determined also to have his share of the fun by introducing a pleasing number of comical misprints, among which the word "naivite" shines resplendent—a word which, from the Chinese equivalent given, seems to be a clever travestie of "naiveté." There is a delicate touch of sarcasm, also, in rendering "inspector general of Customs" by the words tsung li hai kwan pu, "the director in chief of the Imperial Superintendents of Customs," instead of by the modest and prossic appellation tsung shwei wu sze which is actually allotted to the office in question; and a pendant to this sly inuendo is afforded by the rendering for "inspector of nuisances," the Chinese of which is given as ূ 歷 帮辨, lap-sappong-pan, or "dirty-assistant," We are thus reminded, with commendable tact,

of the admirably lucid manner in which of which he manifests so complete an ig- the Cantonese linguists translate titles and other expressions into Chinese; and the intention, no doubt, exists to warn the student against that duncish stupidity which is incapable of seizing the inner meaning of a term, and stolidly puts forth the most ludicrous literal translation, no matter how the real sense be perverted, as an available equivalent for the expression to be rendered from one language to another. similar Spartan example may be found in the translation of "morganatic marriage" by the characters 娶下等女 ts'ü ha tang nil (to marry a wife of inferior birth), which we fear would yield but ittle enlightenment to an enquiring Chinese respecting the curious legal, but not legitimizing, union which prevails in The acme of mystification is perhaps reached in the definition appended to the "muller." which we are informed. signifies "lawful issue, born in wedlock, though begotten before," and the translation of which is given as ## # , tik tsz

ance of the meaning of the word and of gible, a nestle-and-mortar gun? This China to whom he ascribes the exercise intensitied had the additional words monly remarked of missionaries, with Lobscheid was formerly associated, that also to all its merit in the genial feature trotted out to mount the student for his to exist ever since the rebellion, although kong!" This, we sincerely trust, may in journey through the Chinese curriculum, the special necessity for their services has Mr Lobschoid's case be forever the very

LOCAL.

By a printer's error, the conclusion of our Summary Court Report of the case "Wachee" and others v. James Henderson, master of ship Red Riding Hood" was omitted and two police cases inserted instead. judgment in the Wachee case was reserved by Judge Ball.

WE are glad to observe that a night steamer service between Hongkong and Canton has been established, as will be seen by our advertising columns.

IT will be interesting to the Members the St. Andrews' Club to learn that a phochosen by their President, Mr. Mercer, for which 100 guineas were subscribed last year -- is now on view at Messrs Falconer & Co. The Time-piece is a very handsome worl of art, constructed of Ebony and Silver The supports are, on one side the figure of a shepherd wearing his "crock and plaid" and on the other that of a Kilted High lander. We understand that this appropriate design, as representing both th Highlands and Lowlands of Scotland, was Mr Mercer's own and we congratulate the Artist upon the happy manner in which he has caught up and perfected the idea. On the top are the Arms of the Mercer family, Mr Mercer's Monogram appearing in the entablature. Nor has the land from which the gift emanated been forgotten, as the characteristic Dragons on each side will

The Inscription on the base of the Testimonial is as follows :— To William Thomas Mercer M. A. Oxon.

President of the St. Andrew's Club, Hongkong. From his BRITHER SCOTS on his departure from the Colony after 23

years service in its Government and in affectionate remembrance of genial wit and humour. with which he has brightened their Meet-

ings on St. Andrew's Day. In common with our Scotch friends we rejoice in seeing such tangible proofs of esteem towards their distinguished conp tryman whose many admirable characteristics most fully merited this recognition We trust that he will long long live to appreciate the kindly feeling displayed towards him, and that the flight of time as recorded by the handsome gift will deal lightly with the "genial wit and humour" which it

The Memorial was, we understand, executed by Mr Stephen Smith, Mr Falconer's London Agent, and the value of the gift has been enhanced by the fact that Mr Falcouer has secured its execution at prime

TO-DAY'S POLICE.

Mr May disposed of a large number of trifling charges this morning, none of which

having stolen two chizels belonging to a they came, and he enforced his command by the Chronicle and the French Government. fellow-workman, in a quarry at Shek-tong- striking the foremost coolie with his staff. The Emperor, ignoring him, took the tsoi. Complainant said that, while going My chair was of course taken back, and me matter into his own hands and extricated in for a short time to his house this morn- in it. There was no one on the esplanade, I himself as speedily as he could from the ing, he left his tools near his work, and | there are no works going on upon it, Why | unfortunate bargain in which he was ensoon after he saw prisoner pick them up | was I turned back ! Can you tell me? | tangled, -Pall Mall Gazette. and run away. He and a lokong gave Yours, &c., chase, and caught prisoner, after the latter had thrown the chizels away.-Prisoner denied the theft; but his Worship said that there was no doubt but prisoner stole his workman's chisels. He would send prisoner to hard labor for three months. Mr Paulsen, from Messrs Busman & Co.

instance of Inspector Albert, for having caused an obstruction under their verandah Germany among persons of exalted rank. The case was adjourned, at defendant's own path under the verandah belonged to Go-1 piled chock full with bales, and

which, in serious dictionaries and in the

Chinese language, means "son by the

wife (not concubine)," or "son and heir."

As the trouble has been taken to include

this important word "muller," we would

suggest as an addendum the definition

"one who makes a mull, or the unquali-

We have already far exceeded the li

mits of an ordinary review, but before

taking leave of the subject it would be

wrong to fail in drawing attention to the

translation given of the word "mortar.

which so unexpectedly characterizes it,

we now bid it adieu with but one final

fied compiler of a dictionary."

inneared to answer the summons, at the

rendered by the characters 春坎砲 fine him in the sum of \$1. The under-Unlawful Possession.—Lee Awai and unlawful possession of 100 lbs. of coal. Defendants were challenged by a Chinese lokong while carrying the said coal, and 泥水砲 or "cement-mortar gun" been soners were found the same evening in an added. The careful way, however, in old store, and apprehended. Inspector which the characters 開 花 砲 and found in this old store, who denied having signate mortars, are kept out of the Having acquitted ourselves of our duty as critics, and, while exposing the defects purpose of a fence. He would find priin the work before us drawn attention soners £5 each, or soud them to hard labor |

a stop to the nuisance referred to, he would

THE "CARMARTHENSHIRE" ROBBERY .-Koo-tai, the Chinaman in charge of Messrs amongst his cargo he had some pieces of ton, and he thus found himself burdened various cargo-boats. One or two cases of decayed property, but with liability for a called were found to be missing about the large amount of debt attaching to it. notes except one bale, which is believed good humour." Meanwhile Peyton, pre- disagreeable shape, and in the meantime to have been stolen from the deck .-- Mr ferring to live in Paris, conducted the we desire to point out to our readers what Adolphus Zimmern, partner in Messrs Chronicle through a subordinate in London; its present position is. The Times and the Reiss & Co's., stated that there was a and he soon began to find that it was quite Pall Mall Gazelfe, the leading morning and lading was sent to Messis Morgan Lambert secretary, who seems to have quickly redired. The missionary body, shocked and & Co., in order that their cargo-boats might pented the bargain that had been made, scandalised by a measure which legalises take delivery of the same on their behalf, discovering the impotence of the Chronicle vice and defies morality, are up and stir-The bale was marked with a blue stag, E. as an organ of English opinion. He had ring, and are evoking a political element X and a green ticket with "Reiss Bros." expected that with careful management it which Cabinet Ministers ever eschew to (Piece of calico produced, and marks would pay its way in the course of a year combat. The party of progress view the found to be very slightly different from or so; but instead of that, the circulation subject with indignation and will not tolerthose described by witness.) He could dwindled down, while the expenses increas, ate it, and the Ministry stand so deeply

a shop in Sham-tsz-po; and these two men in the speculation. took the bale into a sampan alongside. On present, the prisoners were remanded until month longer, and probably not more than get more information by Tuesday next.

Messra Reiss & Co. - Mr A. Zimmern iden- hireling newspaper, and Duke Persigny, tified the paper in which the velvet production Ambassador in London, told the ed was wrapped, as it bore a peculiar | Emperor that it was "a piece of folly to pattern of flower, the same as that on the keep pouring money into the rotten coffers that produced is believed to be. - The same | tributed among other journals, would be of Chinese witness who gave information in | vast benefit to the cause of Imperialism in the previous case, stated that he overheard | England." At last Mocquard and his the effect that he (prisoner) had got that resolved to get rid of him. He went to day a box of velvet more than they ought | London to look after affairs; and his pento have had that day. Through the cre- sion of 250 francs a month for "services in vices of a bulkhead in the cargo-boat, he | the press" was stopped as a hint of what could see Afook and other two men countabout 1 past 11 o'clock. A sampan then came and Afook and another went away in it. On 4th March, witness again went on board prisoner's boat, and there he saw Afook pay prisoner 49 taels and 8 mace, saying (and jingling the dollars) "here is

also remanded till Tuesday next. Mak Achee, a house-boy formerly in the employ of Mr Francis, Old Bailey Street. was on the charge sheet described and charged in the following peculiar phraseology :- "Mak Achee, serveand Wenham St. liveng his employ:" " Leving his employers serves wethout geveng notis on

CORRESPONDENCE.

CHAIR WAYS.

To the Editor of the "CHINA MAIL." Hongkong, May 9, 1868. Sir.—I was passing in my chair along the afternoon, and had got half way round it when a Sikh constable hailed my coolies. and told them to return by the way which

[No. we can't. You had better ask Mr Deane, who gives instructions to the police and who has a very original-and a some what ridiculous—notion of his powers as superintendent of police.—Ed. C. M.]

A FATAL SUBSIDY.

The last days of the Morning Cronicl from a melancholy episode in the annals of the Peelite party, that once brilliant an powerful newspaper quickly sank into disproperty of Mesers Bosman & Co. or the credit and obscurity. The servile adulation Government: and now Mr Paulsen ad-I which it continually lavished on the Empermitted that the ground was Government for Napoleon combined with the general im-Inspector Albert said that he | becility of its writing to render it an object had measured the road, and found that the | not only of contempt but suspicion to the public. It lingered on, however, for some vernment. Defendant pleaded that it had | years on the strength of its former prestige. and after its demise a lawsuit revealed th the cotton under the verandah, as they fact that the journal had been for some in the godown when I time in the pay of the French Government An article in a recent number of a New York magazine, the Galaxy, professes to disclose the secret history of one phase at His Worship, however, observed that de- least of the relations between the Tuileries and the Chronicle. The story is a remarkapublic footpaths. This was a necessity al accuracy in every-particular except the which he was daily enforcing upon the name of the American who acted as inter-Chinese, and it was equally binding upon | mediary between the Emperor and the editor, and upon whom the fictitious designation of Peyton is bestowed. In 1857 this Peyton was the Paris correspondent of ers, growing impatient of his perpetua praises of the Emperor, terminated his entarview with the Minister of the Interior. Grimes stated that one prisoner's arrest was | and became a carrespondent of the Morning not effected until they had ran for about | Chronicle, with which an arrangement was of news, any French opinion as he saw rassments of the Chronicle subsequently idea was favourably regarded by M Mocquard, and Peyton negotiated the transac-Morgan Lambert's No. 3 cargo-boat, was tion. The understanding was that £8,000 charged with having stolen a bale of calico | should be the price of the paper. "free of from the Brit. ship Carmarthenshire, while | debt," but that rather essential qualification in harbor. - Captain Hemsworth, master of | was omitted from the agreement by an unship Carmarthenshire, stated that accountable oversight on the part of Peycalico, and that it was taken away by not only with the heavy responsibility of a oth of May. Those packages he knew were When Mocquard heard of the blunder he sent on board in London, and no doubt had was horrifled. "We must not tell the been, in the hurry, discharged into a cargo | Emperor just yet," he said ; "wait till boat without obtaining the usual boats some day when I find him in a perfectly quantity of goods consigned to them by the hard enough work to extract the periodical evening papers, have taken the subject in Carmarthenshire from home. The bill of payments of the subsidy from the Emperor's hand, and are hardly likely to allow it to

not awear that to be his cloth, but it was ed. As a measure of economy Peyton's very similar.—A coolie formerly employed | deputy in London was dismissed, That in Morgan Lambert & Co's. Cargo Boat functionary revenged himself by insisting No. 5, stated that, on Feb. 30th, he upon £600 as cempensation, under a threat went on board prisoner's cargo-boat, when of publishing Peyton's letter to him, in he saw an open bale of calico, about which frequent and dangerously frank re-50 pieces same size as piece produced. There | ference was made to the part "our friend were two men on board who belonged to Nap," and "my partner Louey Napo," had

When Poyton was first introduced to the 6th March, witness again went to prisoner's | French Government he pretended to be boat, where he saw a man named Afook engaged on the Life of the Emperor, who pay to prisoner the sum of 36 taels and 6 appears to have been so much pleased with mace, asking prisoner to weigh it. Witness | the flattery of the American as to underhere identified a mark on the piece productake to provide for him through life. ed as one he had seen on the bale in pri- Among other materials furnished to Peyton soner's boat. Witness further stated that | by the Emperor for this biography was a when in Sz-mi Lane about three days ago scrap-book containing articles about himself he was arrested by Inspector Daly and a cut from the Times, with such remarks as lokong, after which he gave information .- | the following appended by the Imperial As the case could not be carried farther at pen-"See article No.-for a complete refutation of this falsehood.—L.N." "In l'uesday next. Captain Hemsworth stated article No.--this journal says exactly the that his ship might be in harbor for a reverse. Fine criticisms, in truth.-L.N." The writing of this biography seems to ten days; it was uncertain. He would have been only a feint. Not more than a dozen pages were ever written of it; and Api, master of No. 9 Cargo-boat belong- Peyton equally neglected his more immeing to Messrs Morgan, Lambert & Co., was | diate and urgent duties in connection with next charged with having stolen one box or the Chronicle. It became more and more case of black cotton velvet, also part of the evident that the French Government deriv-Carmarthenshire cargo, and consigned to ed no advantage from the advocacy of the outside paper of bales 294 and 296, (295 of the old house in the Strand, when the being the missing bale), and part of which same money, judiciously and secretly disconversation in prisoner's cargo-boat, to master lost all patience with Peyton, and was coming. Threatened with arrest for a ing 24 pieces of black velvet, one night sum of £3,000. Peyton telegraphed to his wife in Paris to get the money from the Emperor's secretary. "Mocquard's answer was one long shriek of crimination o Poviou. Moral character, probity, veracity -all were declared to be wanting in the man. The Chronicle had already cost the the 49 taels and 8 mace."-This case was Emperor 2.000,000 fr., and all for nothing: for worse than nothing. Go in and ask the Emperor for the money! Never! a million times never! He was desolated to refuse Madame's request—but this was impossible. His Majesty had decided to throw the Chronicle out of the window. As for 'the political director,' he could go to the d-l, or, worse yet, to the United States. 'Very well,' finally said Mrs Peyton, 'I will wait here till the Emperor passes out, and then I shall myself ask him; and taking up a newspaper she sat down to wait. Time went on-the hand of the clock pointed to a quarter past eleven; Mocquard at last appeared to relent. 'Wait a minute,' said he : and he went into the Emperor's cabinet. When he returned he harbour front of the Cricket Ground this | placed in Mrs Peyton's hands a little slip of paper. It was an order for £3,000 on the house of Baring Brothers." This was the end of Peyton's connection both with

> THE HONGKONG ASSOCIATION OF LONDON.

(London and China Herald, March 27.) A committee meeting of this Society was held on Tuesday, the 24th just, when it was determined to take charge of and to adopt the petition of the Hongkong body, received by the last mail. It was decided to form a deputation to carry the document before the Secretary of State for Colonies. Messrs. Freshfields were requested to ac as honorary solicitors. A subscription-list was laid on the committee-table, and a circular inviting pecuniary aid will be sent round in a few days.

These are wise and sensible steps, and it is a sad pity that the meeting held at the London Tavern, on the 2nd inst. had not confined itself exclusively to the course now laid down. That unfortunate meeting will. we think, prove fatal to any powers for good, which the London Association might otherwise have effected. In the first place. the absentee landlord element abounded. and, until that interest contributes some will do much more harm than good. In the next place, the meeting condemned the Ho igkong petition (the very document a deputation is being formed to present) both in letter and in spirit. Furthermore. whilst the Hongkong petition was pronounced scurrilous, Mesers. Cleverly and Mercer were voted nem. con. members of the committee—thereby showing that the past misgovernment of Hongkoug, although utterly condemned at Downing street, is endorsed and supported by the Association. Moreover. Mr Mercer, in that sapient dispatch of his which argued against the military contribution, expressed his conviction that Hongkong was very lightly taxed. Here we find him elected by absentee landlords. who are not taxed at all; placed at the head of a deputation to complain of excessive taxation. Besides, there are strong reasons for avoiding Mr Mercer's co-operation. Situated as he is with Government, his help may prove a great encumbrance.

There seemed to be some doubt about these two names being on the committee. and we desire to explain ourselves on the Mr Cleveriy's name was certainly among the batch proposed and carried in the first instance. After Mr Kingsmill's speech it was quietly erased, we suppose. for when the list was again read, it was omitted. Mr Mercer's name was especially on the committee. What the Government must think of Mr Cleverly's defence we fail in words to express. After befooling them for years, to throw all the blame of the exastounding. It may have been this consideration that caused the erasure of his

GAMBLING IN HONGKONG

name. We hope so.

(London and China Herald, March 27.) This subject is soon likely to assume a

8;No. 153

DYSENTER

CHL

tery, Diarrhea, Co

Dr J. COLLIS

-Extract from the

sa to its efficacy in

convinced of the in

we cannot too force

Dysentery. To it

when all other rem

· Dr. J. COLLIS

-CAUTION.-None

J. Collis Browne's

Stamp. Overwhe'r

panies each bottle.

port, 33, Great Rus The immense dem

freduce the price;

24. 9d., 4s. 6d., and

Dr. J. COLLIS

-Vice Chancellor.

publicly in Court

undoubtedly the luwhole story of the

ately untrue, and

sworn to.—See The

Dr. J. COLLIS B -The Right Hon.

the College of Physi

he had received infl only remedy of any

dyne .- See Lancet, 1

Dr. J. COLLIS BI

-Extract from Medi

prescribed by acores of

Of course it would a

did it not 'supply a v

Dr. J. COLLIS B

is the best and mos

Colds, Asthma, Cons

J. Pettar, 74, Clive

Company. Madras:

& Co.; Indian Time

A. S. Watson & Ct.

J. T. DAVENPO

Be not deceived

substitution of the wo

exclusively adopted by

remedy, the great and

to various subterfuges.

GARNOCK

Manila Rope, Spun

Wire Rope, of Stee

Cordage and Bol:

Shipchandlers', Eng

JOHN M

Supply the following

THICKLES, Sauce,

Fruits, Calf's Fo

Essence of Beef, Fatt

and Fish, Oysters, Lie

Flavouring Essences, co

J. M. & S. would

FREDER

11 Clement's L.

COLONIAL, NEWSPAPE

THE Colonial Pres

"THE ABE

Price Lists will be for

and Mines.

Italian Hemo.

ROPE MANUE

London, W.C.

Agents-Calcutte:

tiem, &c.

health, after eighte

it in all cases." Inspector of Hospi most valuable reni

"Oecasional Notes":money and I wonder who has not, is busy | variety of the information it embodies. punting at them. These places continue to | Papers on China, is the title given to gimb ing tables at once and for ever."

letter, setting the Editor aright :lony, if he sees fit to do so.'

and the mail which reached us on the 10th | England itself. September last brought intelligence that

it-Yours, &c.,

The correspondent of the Pall Mall Gazette, like ourselves, appears to have misapprehended the Hongkong gambling contract : for the Daily Press of that colony (a paper which, to the marvel of the public. has lent itself to the support of gambling), in its issue of the 1st ultimo, states distinctly that the monthly rent of the gambling farm has been reduced from 260,000 dollars per annum to 192,000 dollars. The whole affair is involved in the mystery which generally surrounds crooked and disreputable

- So matters stand in so far as the London Press is concerned, it being almost unnecessary to state that the vice of gambling is viewed with so much popular disfayour here in England that no paper is likely to advocate or to tolerate it.

WE extract the following reviews upon pardonable feeling of satisfaction that so important an adjunct to those of local other parts of the world. With the good reason to be gratified.

ANGLO-CHINESE LITERATURE. (Melbourne Argus, March 12, 1868.)

nourably identified with the press of this value. colony-Mr C. A. Saint, formerly of the Mount Alexander Mail; while another is edited by the brother of a gentleman equally well known in Victoria-the late Mr plans, and is replete with copious informa- do credit to English craftsmen. tion as to the history, topography, trade, land, France, and America, and by a cata-lits situation, size, dec. * * *

well-printed and bulky a work. has gone through five editions, gives, textually all the treaties which are now in force in China; Japan, and Siam; describes the body proposing a visit to China and Japan, in the treaties of import and export; by reading this book will find himself the tariffs on both; sets forth in defails the tariffs on both; sets forth in the country fact of the adventage in Train.

The sympathy of a common misfortune of the adventage in Train. ed; explains the various systems of cur- tries. The best thanks of a large com garian bishops have offered to furnish the perhaps, the most curt and business-like

compromised in the affair that we cannot | China, or the islands which stud the neighsuppose for a moment they will run the risk bouring seas. In view of the commercial relations already existing between Australia appeared to following under the head of likely to be opened up with Japan. Dr.

immense harm to the Europeans of the the collection and preservation of such artiat the door of the Hongkong gambling- | way from time to time into the columns of houses. We pointed out last week that, the Chinese newspapers Thus we have, in only exist at the will of the Colonial Mini- the Chinese Classics, and on Ancestral Worster-that no lease or other engagement ship; together with papers on a Chinese in June last) was promptly put into effect, Belgium is much more densely peopled than I paid to the boy for bringing this letter. Articles of War it is applied?

the sum of 250,000dols. A month later snappers up of unconsidered trifles," to discovered a phenomenon in optics. He ed gives simply the text of the Gambling its British prototype, the Hougkong pub- when he presented her with a book "she Ordinance, as it is familiarly termed, but lication adopts its salient features, and finds | was not capable of distinguishing one letter conveys no information regarding the ac- no lack of contributors. One of these, from another." This very singular case tion of the Colonial Government regarding discussing the derivation of the word excited the ingenuity of all the gentlemen "Cathay," which first found its way into present, and various solutions were offered. Europe," is only sixty years. Another to read! And so it was! anuotator points out that circulating libralanguage and literature of China.

Public Opinion, March 21, 1868. China and Japan, this book will be found of great service. The compilation is due to journalism, have been appreciated in at Hongkoug. As a specimen of printing Prince of Wales smokes; the Duke of Camreception our publications have experi- work is to afford a complete guide to the As the majority smoke, it is only necessary enced from all quarters, we have indeed open ports of China and Japan, together to put on every train carriages in which residents in general. It is a bulky work, men are forbidden to enter. and is illustrated with some thirty rather | A wonderful thing has happened in Twenty-seven years ago there was not a them the work of natives. Indeed, the ner with a subject—a mark of favor and single European house on the island of type of the whole book has been set in great condescension unprecedented in the annals Hongkong. It is now one of the busiest part by Chinese compositors. The informatof Oriental history. Hamil Pasha is the and most prosperous of the commercial tion is tolerably complete and is very well fortunate man who has been gratified by entrepôts which British enterprise has estab- arranged, and not a little of it novel and this new honor. But it will probably soon lished in the East. The island itself is no- interesting. Details are gone into with be shared by many others, and the Sultan where more than nine miles long and four much care, and even a list of works, &c., appears to have entirely thrown away all miles broad; and although it possesses a published in China and Japan, involving the conventional restraints of his rank and singularly varied flora, its soil is unpro- over four hundred names, is given, the his religion to mix freely and habitually ductive of anything that can minister to the first catalogue of the kind which has been | with other people. wants of its ropulation. It owes its wealth attempted. The "Treaty Ports" is likely THE Paris correspondent of the Times and importance to the establishment of a to prove of great use to many, and the gen- points out two favourable results which will free port, and some idea of the mercantile | tlemen engaged in its production may fairly | follow the adoption of the New Press Law. activity of this diminutive colony may be be complimented upon the way in which The first is, that it will no longer be necesformed from the fact that eight banks flou- they have overcome the numerous difficul- sary for men wishing to start an indepenrish in its capital, and that it supports two ties which lay in the way of their success. dent journal to obtain the consent of the daily papers, one of which is under the able | The work is essentially useful as a work of | Minister. This consent used often to be | management of a gentleman long and ho- reference, but as a curiosity it has its very capriciously withheld. For instance,

THE TREATY PORTS OF CHINA AND JAPAN. | moderate and observe strictly the laws: The London Review. January 25, 1868. of the constitution; whereupon the This work is, as the preface states, the Minister replied that if the journal Frederick Sinnett. But journalism does first attempt to embody in a comprehensive | did not support the Government, the not constitute the only outlet for the liter- and accessible form the various important more moderate and constitutional it was, ary ability of our countrymen at Hongkong, particulars scattered over the many books the more objectionable it was also. The and the list of works quoted at the foot of on China and Japan. The maps are en- second result is, that a large number of this article shows that books of permanent | tirely original, and, are, the work of Chi- | Opposition journals will now be started in Interest, and periodicals devoted to other ness compositors. "The difficulties," say the departments, of which there are about than ephemeral subjects, are written, pub- the authors, "to be overcome in editing forty where there is no journal but the one lished, and liberally patronised by the this work have consequently been much which is the organ of the Prefect. Uniter limited European population of the island. greater than would have been the case had the new law it is likely that in each of these The volume descriptive of the treaty-ports European workmen been employed, and forty departments an independent print. of China and Japan is a handsomely-printed for imperfections in this respect allowance | will be started; and it is here that the and substantially-bound tome of 700 pages, must be solicited." The authors have no abolition of previous authorisation will be embellished with twenty-nine maps and thing to apologize for. The work would most advantageously felt. This explains

produce, public institutions, social life, and mit us to enter into a detailed descrip- gered the existence of the bill. There are local government of the open ports, nine tion of its contents. We must, therefore, about 100 of these deputies who have never and-twenty in number of China and Japan; content ourselves with indicating its more | yet encountered the slightest opposition or and the value of the information is greatly prominent features. It is divided into a blame in the journals of their departments, enhanced by an admirable index, by nume- number of parts, each of which contains but whose conduct and whose speeches will rous tables showing the means and cost of an account of some important Chinese or henceforth be scanned, commented upon, transport between those countries and Eng- Japanese city or town, its early history, and consured by journalists over whom

would be difficult to find so much services ensuing accounts of other important places, general election.

able knowledge compressed within the By this book we are instructed in such a THE New York World continues to pub-

English and Chinese the rules and regula- which must prove of the atmost importance, find its advantage in Train. tions under which foreign trade is conduct- to him in his travels through these coun- The Primate of Hungary and other Hunrency, weights and measures, &c.; and has munity in this country are due to the Pope with three squadrons of hussars, collected a mass of sailing directions for authors for the interesting and admirable mounted and armed, and to be maintained mariners trading to the eastern coast of results of their labours.

MISCELLANEOUS.

of art, a few years after the trees he miles out of the entire 3,200 to Vancouver's instituted was concluded by the granting of Williams' book ought to be in active de- had planted and the shrubbery he had Island. The Canada Government, it is said, the prayer of the petitioner. The case ts "Writing of the licensed gambling-houses | mand among the shipowners and exporters | so tastefully laid out had grown into their | have agreed to open the portion between | that of a marriage which was performed in at Hongkon 4, the correspondent of the of Melbourne, to whom it may be confi- highest beauty, passed into the hands of a Lake Superior and Fort Garry, a distance this city in August last, which was first Times says. Every Chinaman who has dently recommended for the accuracy and milkman last week for the inconsiderable of about 500 miles, of which 300 are navi- made public through the columns of the sum of \$12,000. gable, and the Government of British Co- Free Frees. As will be remembered, the Germany has not possessed any penal lumbia are expected by grants of land to young man and young woman in question, sum of \$12,000.

be the topic of conversation, and much some tracts, paged consecutively so as to be settlements up to this time; but if report facilitate the work through their territory. William W. Bowers and Miss Julia L. interest is evinced at what the British Par- bound up in a volume of 300 pages when a speaks truth, the Prussian Government in- The cost would be small, and the works, it Madison, at an evening party, bantered liament will do on the vexed question of sufficient number has been issued for that tends making an experiment of this kind at is said, could be executed in two years, each other to marry, and in the same spirit the licences. Whatever the effect of their purpose. Each number consists of a royal some point on the west coast of Africa. A The journey would be accomplished in of jest that prompted he bentering proceedlegal sanction on the native population may octave sheet, and is published monthly. Herr Callenberg will be sent out in the eighteen days.

An Irish surgeon who had couched a Notes and Queries on China and Japan, is, | cataract and restored the sight of a poor | tainly die; and it's this that should teach the gambling monopoly had been let for of course, the offspring of that literary mu- woman, in Dublin, called together his pro- us frequently to think of death, to keep it inquiring minds generally, in the mother | was so perfectly restored that she could | English literature in Sir John Mandeville's Doubt crowded on doubt, and the problem works, sets Tennyson right, by reminding grew darker from every explanation, when him that "a cycle of Cathay" so dispar- at length a servant in attendance suggested agingly compared with "fifty years of that perhaps the woman had never learned

while a third, makes a note of the fact that turbulence of small children in a marvelous in Pekin as in London, and asks how long other good things do. For example :-lighter material of the Hongkong Notes and to him, in a serious tone, "James, you and from writers who are adepts in the six years old." Overcome with grief at this fearful calamity, the rebellious child subsides into complete decility, and pro-THE TREATY PORTS OF CHINA AND JAPAN. | mises perfect obedience if the abstracted For those who have business relations with whether this invention has yet been pa-

LORD RANGLAGH has been fined again very creditably done. The object of the Bright, Mr Carlyle and Mr Dickens smoke. with Peking, Vedo, Hongkong and Macao, moking is forbidden, as they have in for the use of travellers, merchants, and France carriages in every train into which

primitive-looking maps and plans, all of Turkey. The Sultan has gone out to din-

M. Billault once refused to grant it because the projector said that he intended to be the hostility of the Legislative Body, which The book is too voluminous to per- in the course of the debate so often endan-Prefects will have no control; which can

office that it should have turned out so in every way competent to the task they in eight columns of this stuff his name ap-

at the expense of the bishops, The Pope or Eighteen, to go to a Ball on the 14th." has accepted the offer.

A NEW route from Canada to the Pacific ;

wambling tables in Heligoland and Hong- flict with right. There is a capital descrip- | would be spoiled altogether. For a gent- the ship shall preside over the operation, was granted. kong. You say- At Hongkong no contract | tion of the city of TienTsin, five years ago; | leman of your standing and wealth I think | and shall see that human life is not endanhas been entered into at all by anybody; and the writer incidentally corrects the it a d-d shame to go out with but two gered by it, and that a special sentry shall alogy between the age of men and the age but an ordinance passed by the Colonial vulgar error that China is the most thickly postage stamps in a pocket-book. The next be placed over the patient as long as the of ships. Many perish almost at their Legislature for sanitary purposes empowers | populated country in the world, by showing | time I shall have a chance to pick your | gag is in his mouth, to see that he is not | birth-during the last eight years no less the Governor by its 18th clause to license | that while England has about 335 souls to | pocket please to be provided with at least a | choked by the process. Will any of our | than 1,135 newly built ships having been and regulate gambling-houses in that co- every square mile of her surface, there are few bank bills. If not, I shall publish you naval readers explain to us what kind of wrecked in their first voyages, while others, not more than 279 inhabitants to the square to some good cracksman. Yours, with no instrument the regulation gag of the British The fact is that the ordinance (passed mile in China. He might have added that thanks, A Pickpocket. P.S.—The stamps navy is, and point out under which of the to ninety or a hundred years—there being CERTAINTY OF DEATH .- We must all cor-

twelve months to a Chinese contractor for seum which has been so useful to "the fessional brethren, declaring that he had always in our eye and view, and to make it our main concern and care that we may die twelve gambling houses were in full oper- students of rare and curious books, and to stated to them that the sight of his patient happily, and that depends upon our living well, and nothing bath such a powerful in-The Parliamentary paper just publish country Of more modest dimensions than see to thread the smallest needle, but that fluence upon the good government of our lives, as the thought of death. And the very first thing we ought to do in this world, after we come to years of understanding should be to prepare for death, that whenever death comes we may be ready for it. The time of our death is uncertain. I need not tell you that I mean only it is uncertain to us; that is, that no man knows when he shall die: for God certainly knows when we shall die because He knows. A NEW method of punishing children has all things, and therefore with respect to the ries are venerable institutions in China; been invented, which is said to quell the pre-knowledge of God, the time of our death is certain. Thus much is certain as to Punch and Judy shows are just as common manner. It comes from Paris, as so many death that we must all die; and it is certain also that the death is not far off, because we have they been an established institution in James is seven years old; and he is a know our lives are very short. Before the the far East? These are samples of the naughty boy one day. His papa remarks flood man lived many hundred years, but it is a great while now since the psalmist ob-Queries, in which however, there are have been a bad boy to-day; I shall take serves that the ordinary term of human life numerous queries and answers from scholars a year off your age. You are now only had any narrow bounds set to it. "The days of our years are threescore years and ten, and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their strength labour and sorrow, for it is soon cut off, and we year may be restored. We do not know fly away." There are some exceptions to this general rule, but this is the ordinary period of human life when it is spun out to the greatest length, and therefore within works issued from this office, under a two gentlemen of her Majesty's Consular for smoking in an English railway carriage. | the term we may reasonably expect it; for Service, Messrs Mayers and Dennys, and He says, in his defence, that when the in the ordinary course of nature our bodies the literary labours which have formed | Lieutenant King, R. M.A., and the whole | anti-smoking laws were made, the habit | are not made to last much longer. Thus has been edited by Mr Dennys and printed was an exception; now it is the rule. The far we are certain, but then how much of this time we shall run out, how soon or how | Sucking Pigs, from a colonial printing press, the work is | bridge smokes ; several Bishops smoke ; Mr | late we shall die we know not, for we see no | Calves' Head, and Feet, set age exempted from death; some expire in | Sheeps' Head and Feet, ,, the cradle, and at their mother's breasts, Bucon, English, others in the heat and vigour of youth others survive to a decrepid old age, and it may be follow their whole family to the graves. Death very often surpriseth us when we least think of it, without giving us any warning of its approach; and that is | Kidneys, Builocks, proof enough that the time of our death is unknown and uncertain to us, that we know not when we shall die, whether this night or to-morrow, or twenty years hence. There is no need to prove this, but only to mind you of it, and to acquaint you what wise use you are to make of it. - Dean Sher-

A MATRIMONIAL fever seems to be raging in the North, if one may judge from the advertisement pages of the Scotsman. In the "courtship corner" of that otherwise sedate and decorous journal, a score of amorous advertisers may daily be found sighing (in small type at so much a line) for connubial sympathy. Every rank of life seems to be equally smitten with the same passionate yearning, from the "four domestic servants who wish to correspond with four engineers or joiners" to the gentleman, age twenty-seven, residing in a beautifully situated house two miles from a county town, who is desirous of meeting with an eligible young lady of good position, who would make a pleasant companion for life: money no consideration, the advertiser having ample funds;" and the "English Lady (aged 28), good personal appearance, and amiable temperament. possessed of moderate fortune; wishes to correspond with a gentleman of steady habits, and of domestic taste, with a view | to matrimony." There is an Arcadian simplicity in the appeal of the "sheep-farmer in comfortable circumstances who is about to furnish," and who evidently thinks that while he is about it he may as well include among other articles of furniture "a young lady under twenty-five." "Two commercial gentlemen" betray the instincts of trade in their search for two young ladies "with some means," and the "young gentleman, bearing a high position in the legal pr fession," who wishes to find a wife "not excueding twenty, and possessed of an logue of all the books (other than philo- The commendation we bestow upon the be neither "warned" nor suspended, nor of opinion that love in the "aibstract" may logical) which have been published on China portion of the work devoted to the dest suppressed. No doubt, such a prospect is be very well in its way, but matrimony and Japan in the English language. It cription of Hongkong is equally due to anything but agreeable at the approach of a should be based on more substantial considerations. As for the ladies they seem to compass of a single volume as Mr Dennys knowledge of China as certainly no other lish the ranting nonsense of its special corhis income. Two young ladies, a blonde has packed into this excellent guide and work that we know of affords. It is all respondent, Mr Train. He occupies from and brunette, under twenty, considered hand-book, and it is creditable to the the more valuable because it embodies the twelve to twenty columns a week, and some pretty," sigh for military men; "three typographical resources of the China Mail observations of men who prove themselves one has had the chricalty to ascertain that young ladies, considered very handsome. young ladies, considered very handsome, s well-printed and bulky a work.

The windertaken, not only by the accuracy pears 357 times. A Western newspaper, hers—aged respectively seventeen, flines. The Williams Commercial Guide, which of their descriptions, but by the additional commenting upon the approxyphal story of the teen, and twenty-one—wish to correspond leads a "jilted young lady" to offer consoadvertisement of all is the following:-"Young Lady Wanted, about Seventeen

ANNULMENT OF A MARRIAGE FOR FUN. THE beautiful mansion of Joseph Bona- has been projected. It would start from -In the Wayne Circuit Court, yesterday, parte, at Bordentown, on the banks of the Collingwood, on Georgian Bay, and consist says the Detroit Free Press of January 21st. In the Pall Mall Guzette of the 18th inst, and the East, and of the trade which is Delaware, which he filled with choice works of river and lake navigation for about 2,400 one of the most novel suits for divorce ever ed to the residence of a clergyman, where be, there can be no doubt that it has done The object of the publication appears to be Spring for the purpose of choosing the most Some short time since an Admiralty order the ceremony was performed, the minister suitable locality and reporting generally on appeared, directing that henceforward the not being let into the secret, but supposing colony. Many a young man will have to cles of general and permanent interest, and the prospects of the scheme, — American publishment of gagging should be no longer the marriage to be in earnest, and the inflicted in the British navy. The last tention of the preties to be bona fide, to be-In Bridgeport (Conn.) two boys, aged re- mail from Jamaica explains why this order come husband and wife. To the sorrow of spectivaly eight and fourteen years; cook, has become necessary. A seaman of H. M. the maid, and the chagrin of her other half, according to a parliamentary paper lately the two numbers before us, essays on the wash, and iron, take care of their mother S. Favourite had been gagged by order of who had been made unwittingly a husband, published, these iniquitous establishments | Mahomedans in China, on Confucius and and brother, who are invalids, and do their | Lieutenant Washington, of that ship; and the clergyman pronounced his opinion the master-at-arms, under whose superin- that they were not only from what mar-Among the curiosities of literature the tendence the punishment had been inflicted | ried," as Artemus Ward said of Brigham instifies their further existence for a single Almanack, on the Grand Canal, on Coal, in following letter should be preserved. It had acquitted himself so roughly or inex- Young, but the truth also came home to the day either in Hongkong or Heligoland, and the North, and other topics. From one of was recently received by a merchant of this pertly that the seaman died, gagged. The parties that they were a great deal too much that as soon as the Duke of Buckingham | these articles we learn that the Government city (San Francisco) who, a day or two be- lieutenant and the master-at-arms of the married. The result was that the young feels thoroughly ashamed that the British of China publishes an official Gazette daily fore, had his pocket relieved of his porter Favourite have been tried by court-martial maiden, entirely innocent and unsophicflag should be sullied by the sanction and in Peking, which seems to be about as monnaie, in which, however, there was for their conduct, and have, of course, been | ticated in the ways of married life, was protection it extends to licensed gambling, truthful and as trustworthy as the French nothing of value. The portemonnaic was acquitted, for authority must be sup- obliged to go before the court and plead to a single stroke of his pen will overturn the Moniteur. It reports, among other things, returned with the letter, which is unique: ported in the British navy—quand même; have the foolish consequences of her silly the decisions of the Consorate, a body pos- -Sir, -After a great deal of trouble I but the members of the court, which was frivolity set aside and annulled by judicial And on the 20th appeared the following sessing an appellate jurisdiction not unlike was able to find out your name and ad- presided over by Sir Leopold McClintok, form. Of course the young man, the partthat of the Privy Council in England; and dress, and would request you in future appended to their acquittal a recommenda- ner of her sorrows, did not appear to de-Sir. Permit me to correct an import- these show how imperfectly justice is admi- to have more money in your pocket tion that whenever in future the punish- fend himself against the claim for a divorce, ant error in your 'Occasional Note' on the nistered wherever might comes into con- than you had yesterday, or my business ment of gagging is inflicted, the surgeon of and the decree asked for by the petitioner An English paper indicates a strange an-

bearing, as it were, a charmed life, survive, four on Lloyd's list that are more than one hundred years old.

HONGKONG MARKET PRICES. Saturday, May 2nd, 1868. At 1400 Cash per Dollar Mexic in

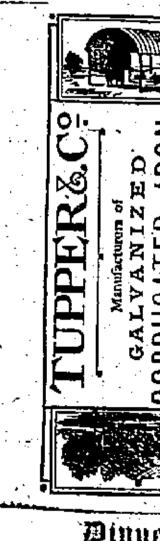
_ THESE MUST BE CONSIDERED EXTREME Pares. Highest Lowest Cash Cash Bullocks Brains, 400 180 150 130 -each-Tripe (undressed), c.ty 84 210 Fat for Lard, 180 170 95 , Feet, 140 , Head, , Liver. 150 125 420 530 Mutton: Leg 420 - 330 300 280 **220** 200 250 240 560 : 500 500 480 510: 420 510 420 85

Pork Sausages,	- catty	450	400	Carrambolas, -	-	— -	<u>:-</u>
Goats' Meat, -	•	300	280	Jack Fruit, -	- ,,	•	·
" Head and Fe	et set.	4!0	400	Plums, Water, -	- 1,		<u></u>
	ultry.		100	Limes,	,,	70	60
4	- catty	224	190	Custard Apples,	- each	•	<u> </u>
D. i	•	180	150	Rose Apples,	catty		<u>·</u>
Ducks,	- mach	250	225	Mulberries, -	•		<u> </u>
Teal, Turkeys, -	- Buch	700	650 .	Sugar Cane,	- »; - stick		30
Dispersion Cook			_	Guavas, -	- catty		~
Pheasants, Cock,	- encli	1000	800	Dried Apples, -	•		 50 -
Hen,	• "	900	800	2 sthittes	* 19	000 1	
Pigeons,	* **	270	240	Minos	Zamaann	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	*
Quail, -	11	120	100	147180.61	laneous.		
Fowls,	- catty	230	220			: 1	•
Capons, -	* 19	400	300	Tapioca, .	- bottle	600 50	JÓ -
	- dozen	140	130	Vermicelli,	- box	1200 110)0 ·
Duck liggs, -	75	150		Macaroni, -	- catty	200 19	90.
Sait Eggs, -	- ,,	170	160	Chinese Vermicelli,	- ,,	-195 -18	60
Dried Ducks, -	- each		· <u></u> 1	Carry Powder,	- bottle	380 30)()
Snipe,	. * ,,		· —	Split Peas,	catty	80 7	70
Partridges, -		600	550	Rice.	,	45 3	}()
Rabbits, -	- 31	1400	1200	Paddy,	picul	2100-200	0
Wild Geese, -	- 33			Bran,		2700 250) 0
Wild Ducks, -	- 11	720	700	Flour,	catty	80 6	5
Sand Hill Birds,	-			Sugar, China,	•	140 - 6	i0 -
Hill Snipe, -	-		_	Pearl Barley,	79	200 19	10
Sparrows, -	per doz.		-	Sago,	11		0
Rice Birds,	,,	_	_	Coarse Salt,	33		9
Wild Pigeons,	- each	180	160	Fine Salt,	**		5
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		•	5	Pepper (whole).	•	2:0 -21	0
Live Fish,	ish.	1.00	120	ground) -	. bottle	280 26	
Eels,	- catty	130		Coffee, -	- catty	$\frac{2}{10}$ 22	0
	. " 23	260	240	Nutmegs,	each		6
Oysters,	. - 35 · · ·	180	160	Capera,	bottle	350 20	0 1
Shrimps,	79	170	160	Olives,		350 20	
Crabe,	37	160	140	Mustard,	52	220 20	
Prawns,	- 11	224	200	Mango Chutney, -	1)	700 60	0
Lobsters,	- catty	200	190	Pickles,	37	240 18	
Frogs, -		2 6 0	250 200	Gram, new, -	picul	6000 570	0
Small Turtles, -	•	240	200	English Vineger,	bottle	240 20	
Large Turtles,	71	500	400			800 60	
Large Fresh Fish,	7. 7 95 7	250	230	Mace,	catty	250 20	
Small do.,	119	200	160	Cinnamon,	1)	200 16	
Mackerel Small.	11	ĸθ	70	Cloves,	, H	2000 190	
Congor Eels Small,		40	30	leinglase,	13	450 40	
Suit Fish, -	- Catty	200	120	Citron,	19	860 526	
Small Fish, -	4 59	-70	60	Butter,	lb	590 54	
Fresh Soles, 🔹 🗀		200	180	Cheese, English	9 9	590 540	_
Canton almon,	- 11	180	140	,, American, -	59		
Rock Fish, -	· • j,	250	200	,, Dutch, · "	each	360 300	0
Shark Fish, 😁 🦠	- 11	***		Salad Oil,	buttle	- 4	
Skate, -		160	140	Cocoanut Oil,	catty	100	
Turbot .	* 11	160	140	Lamp Oil, -	19	100	
Gurnet -	4 11	160	140	Firewood,	picul		
Parrot Fish, -	44	170	160	Charcoal,	37.		
Snake, -	41	80	7U	Tea,	catty	700 200	<i>r</i>
Fresh Water Fish.		240	200		† D-	n ToN	
Snipe Fish.	11	100	- 90		J. Bu Inspector o	f Marketti	
	•		• 1		titanderni c	I Washington	:

Vegetables.		
Potatoes, Macao, . catty	86	36
, Japau,	-	-
" - Californian,		
, Sweet, -	15	12
,, New	_	
Yams,	24	20
Cocoa,	22	18
Turnip, Salt, - ,,	40	32
Carrots, Salt,	80	70
,, Fresh, - each	8	
Spinage, - catty	18	01
Indian Corn.	_	
Young Bamboo shoots, ,,	120	100
Cabbage, Large Macao, each	150	120
Cabbage, White Canton, cutt	•	_
Common, 1	16	10
Cauliflower,	18	16
1		
Calling	_	
Parsley Chinese, - catty	30	25
English,	, 5	4
Beaus, broad,		
,, Long, "	150	110
" French, "	140	120
" Stringed, - "	120	110
Green Peas, in the Shell	100	~~·
Tomatoes.	100 ,50	90
Asparagus, - box	15	30
Chilies, Dried, - catty	160	12 150
" Green,	160	140
Garlie, "	48	40
Ginger, "	40	$3\overline{2}$
Curry Stuff,	- 96	90
Pumpkins, -	24	20
Large Onions, Bombay,	120	100
Green Onions, - bundle		28
Shalots, - catty	32	28
Turnips,	32	$\overline{28}$
Cucumbers, .	33	28
Egg Plant, ,,	32	28
Water Cress, bunch	36	30
Mushroom, Dried, - catty	350	300
Okras, ,,	240	200
English Turnips, - euch	80	70
Radishes, catty	50	40
Green Sprouts, _ "	30	20
Fruits.	•	
- A 44.2031		

Indian Corn,		19	10	
Young Bamboo shoots.	31,	120	100	
Cabbage, Large Macao Cabbage, White Canton	, each	150	120	
Common,	_	16	10	
French.	21 35	18	10	
Cauliflower, -	31		10	4
Lettuce, - 8m. Celery, -	all bun.	_	-	
Parsley Chinese,	eatty	30	25	
English	***	5	4	ļ
Beaus, broad,	77	150	110	
, Long, - L	17	140	120	
, Stringed	3)	120	110	
Green Peas, in the She	il "	100	90	
Toniatoes,	**	50	30	
Asparagus, Chilies, Dried,	box	15	12	
" Green,	catty	160 160	$\frac{150}{140}$	
Garlie,	17	48	40	:
Ginger,	. 19	40	32	1
Curry Stuff, Pumpkins,	19	96 24	90	٠.
Large Onions, Bombay.	32	120	20 100	
Green Onions,	bundle		28	
Shalots, Turnips, -	catty	32	28	•.
Cucumbers,	7)	32	28	
Egg Plant,))))	33 32	28 28	
Water Cress,	bunch	36	30	
Mushroom, Dried,	catty	350	300	
Okras, English Turnips, -	euch	240 80	200	
Radishes	catty	5 0	70 40	
Green Sprouts,	15	30	20	
Frui	l a		• •	
Fitte	.	•		
Mandarin Oranges, .	catty	190	150	
Coolie Uranges, Lemons,	,,	139	120	
Pineapples,	n nnah	150	130	• :
Pumeloes,	each each	140	120	
Pears, Canton, -	catty	150	120	
Lichees, Fresh,	,,,	150	120]
,, Dried,- Plums, -			*4V	
	91	_	· 🛶.	
Cocoanuts,	12	50	-	
Cocoanuts, Pomegranate,		50 70	· 🛶.	• •
Cocoanuts,	12	50	-	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees	each	50 70 40	40 65 7 36	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts,	each catty	$ \begin{array}{r} $	40 65 7 36 200	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens	each	50 70 40 210 170	40 65 7 36	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts,	each catty	$ \begin{array}{r} $	40 65 7 36 200	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts,	each catty	50 70 40 210 170 50	$ \begin{array}{r} $	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants.	each catty	50 70 40 210 170	40 65 36 200 160 40 836	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins,	each catty	50 70 40 210 170 50 840 320 280	40 65 36 200 160 40 836 300 240	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Maugosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants, Raisins, Bananas,	each catty	50 70 40 210 170 50 840 320 280 40	40 65 36 200 160 40 836 360 240 36	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes,	each catty	50 70 40 210 170 50 840 320 280	40 65 36 200 160 40 836 300 240	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants, Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons,	27 each catty 27 27 27 27 27	50 70 40 210 170 50 840 320 280 40 130	40 65 36 200 160 40 836 360 240 36 120	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants, Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 320 280 40 130	40 65 36 200 160 40 836 360 240 36 120	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 320 280 40 130 280 ———	10 65 36 200 160 40 836 360 240 36 120 10	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants, Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 320 280 40 130	40 65 36 200 160 40 836 360 240 36 120	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants, Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, Peking Pears,	each catty n n n n n n n n n n n n n	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	- 40 65 - 36 - 200 160 - 40 - 836 - 360 - 200 - 300 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, Peking Pears, Common Pears,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 280 280 280 280 130 280 100 350 350 350 80	- 40 65 - 36 - 200 160 - 40 - 836 - 360 - 200 - 300 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, I'eking Pears, Common Pears, Winter I'ears,	each catty n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 280 280 280 280 280 280 100 350 350 350 350 350 80 80	- 40 65 - 36 - 20 - 20 - 20 - 30 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, Peking Pears, Common Pears, Winter l'ears, Winter l'ears, Ground Nuts, Hazel-nuts,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 130 280 130 280 100 350 350 80 60 	- 40 65 - 36 - 20 - 20 - 20 - 36 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, I'eking Pears, Common Pears, Winter I'ears, Ground Nuts, Hazel-nuts, Loquats,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 130 280 130 280 100 350 350 80 60 60	- 40 65 - 36 - 20 - 160 - 20 - 36 - 36 - 20 - 36 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, I'eking Pears, Common Pears, Winter I'ears, Winter I'ears, Hazel-nuts, Loquats, Figs, Dried,	each catty n n n n n n n n n n n n n	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	- 40 65 - 36 - 20 160 - 40 - 8360 240 - 8360 240 - 90 300 70 50 - 50 600	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantaine, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, I'eking Pears, Common Pears, Winter I'ears, Ground Nuts, Hazel-nuts, Loquats, Pigs, Dried, Dates, Pranes Dried,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	50 70 40 210 170 50 840 130 280 130 280 100 350 350 80 60 60	- 40 65 - 36 - 20 - 160 - 20 - 36 - 36 - 20 - 36 -	
Cocoanuts, Pomegranate, Plantains, Wompees, Chestnuts, Walnuts, Mangosteens, Peanuts, Tamarinds, Almonds, Currants. Raisins, Bananas, Peaches, Mangoes, Musk Melons, Water Grapes, Strawberries, Nankin Pears, I'eking Pears, Common Pears, Winter I'ears, Winter I'ears, Hazel-nuts, Loquats, Pigs, Dried, Dates,	each catty n n n n n n n n n n n n n n n n n n	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	- 40 65 - 36 - 20 16 0 - 40 - 830 0 246 120 - 90 0 300 70 0 50 0 450	

👤 - Newspapers, Be Paper, Curres and any European NOTICE ' COLONIAL NEWS Office are regular! of Advertisor MORAL WINE MERCHANTS & 210 & 211, Pic 31, Church Stre A IVE especial attenti-I ing of WINEs in description in connection for shipment to the cit out India. Lists and information for BRIGHT CHARD "STAR-HEINTZMANN A



ernid

ACIDITY OF THE STO HEARTEURN, INDIGES And the best mild Aperical tions, especially adapted f Infants, and for regular w IT 18 PREPA DINNEFOR Chemists, London, and Pists and Storekeepers ill N.B. Ask for DINNE

Agents at Hongkong, Mes.

Vegetables.

epau, aliforniau

mboo shoots,

រូក្សារបារបារ

rench.

ոց lish

mrge Macuo, cuch

White Canton, catty

Fruits.

Miscellaneous.

1200 1100

190

240 200

580

720 700

1250 1200

700 / 200

J. BURTON,

Inspector of Markette

Oranges.

300

150

Miscellaneous.

DYSENTERY, CHOLERA, FEVER,

AGUE, ETC.

CHLORODYNE. TAR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORO DYNE is a certain cure in Cholern, Dycen tery, Diarrhea, Colics, &c.

Dr J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE -Extract from the General Board of Health, London, as to its efficacy in Cholera,-"So strongly are we convinced of the immense value of this remedy, that we cannot too forcibly urge the necessity of adopting it in all cases." From A. Montgomery, Esq., late Inspector of Hospitale, Bombay. - "Chlorodyne is a most valuable remedy in Neuralgia, Asthma, and Dysentery. To it I fairly owe my restoration to · health, after eighteen months' severe suffering, and when all other remedies had failed,"

Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE -CAUTION .- None genuine without the words "DI J. Collis Browne's Chlorodyne" on the Government Stamp. - Overwhe ming medical testimony accompanies each bottle. Sole Manufacturer, J. T. Dayenport, 33, Great Russell street, Bloomsbury, London. The immense demand enables the proprietors to freduce the price; it is now sold in bottles, 1s. 14d. 2s. 9d., 4s. 6d., and 11s.

Dr. J. COLLIS BROWNES CHLORODYNE -Vice Chancellor Sir W. Page Wood stated publicly in Court that Dr J. Collis Browns was undoubtedly the Inventor of Chlorodyne; that the whole story of the defendant Freeman was deliberstely untrue, and he regretted to say it had been sworn to .- See The Times, July 13, 1864.

Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE, -The Right Hon. Earl Russell communicated to the College of Physicians and J. T. Davenport, that he had received information to the effect that the only remedy of any service in Cholera was Chlorodyne .- See Lancet, Dec. 31, 1864.

Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE prescribed by scores of orthodox medical practitioners. Of course it would not be thus singularly popular

did it not supply a want and fill a place. "" Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is the best and most certain remedy in Coughs, Colds, Asthma, Consumption, Neuralgia, Rheuma-

tism, &c. Agents-Calcutta: Scott, Thompson & Co.; W. J. Pettar, 74, Clive street, New Medical Halls Company. Madras : West & Co. Bombay: Knight

& Co.: Indian Times Office. Hongkong: Messrs A. S. Watson & Co. J. T. DAVENPORT, 33, Great Russell Street London, W.C. Be not deceived by any piracy, imitation, or

substitution of the word -CHLORODYNE, a name exclusively adopted by Dr Browne for his wonderful remedy, the great success of which has given rise to various subterfuges.

GARNOCK, BIBBY & Co.,

ROPE MANUPACTURERS, LIVERPOOL. Manila Rope, Spun and made by Machinery. Wire Rope, of Steel and Iron Wire, for Ships and Mines.

Cordage and Bolt Rope, of best Russian and Shipchendlers', Engineers', and Naval Stores. Price Lists will be forwarded regularly, at request.

JOHN MOIR & SON,

ABERDEEN, Supply the following ARTICLES of the first

TICKLES, Sauces, Mushroom Ketchup, Tart Fruits, Calf's-Foot Jell , Raspberry Vinegar, Essence of Beef, Fxtractum Carnis, Potted Meats and Fish, Oysters, Lobsters, Orange Marmalade, Flavouring Essences, &c. J. M. & S. would particularly recommend

"THE ABERDEEN SAUCE," "THE ABERDEEN PICKLE."

FREDERIC ALGAR, COLUNIAL, NEWSPAPER & COMMISSION AGENT

. 11 Clement's Lane, Lombard Street

MILE Colonial Press supplied with Newspapers, Books, Type, Ink, Presses, Paper, Correspondent's Letters; and any European Goods on London Terms.

NOTICE TO SHIPPERS. COLONIAL NEWSPAPERS received at this Office are regularly filed for the inspection of Advertisers and the Public.

MORAL BROTHERS, WINE MERCHANTS & ITALIAN WAREHOUSEMEN,

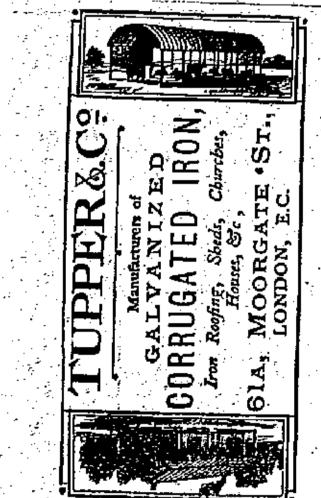
210 & 211, PICCADILLY, LONDON, 31, CHURCH STREET, INVERNESS, N.B.

MIVE especial attention to the selecting and packing of WINEs and COMESTIBLES of every description in connection with their branch of Trade for shipment to the different Presidencies through-Lists and information forwarded on application by

BRIGHT CHARCOAL IRON WIRE

"STAR-BRAND," TO BE HAD ONLY OF HEINTZMANN AND ROCHUSSEN. 23, ABCHURCH LANE,

London.



Dinneford's

The best, temedy for ACIDITY OF THE STOMACH, HEADACHE HEARTBURN, GOUT, AND

INDIGESTION. And the best mild Aperient for delicate constitue lions, especially adapted for Ladies, Children, and Infants, and for regular use in Warm Climates. IT IS PREPARED BY

DINNEFORD & Co., Chemists, London, and can be had of Drug-Pists and Storekeepers throughout the world. N.B. Ask for Dinneford's Magnesia. Agents at Hongkong, -- Mesers A. S. Watson & Co. Rengkong Dispensary,

Miscellaneous.

SOLID MAHOGANY FURNITURE

FOR INDIA, CHINA, AND THE COLONIES HEAL & SON

are Manufacturing, ESPECIALLY FOR USE IN EX-TREME CLIMATES, Bed-Room Furniture, which is entirely free from Veneer. uron & Brass Budsthads suitable for all parts of the World. Their stock consists of 2,500 Bedsteads.

HEAL & SON'S PATENT HORSEHAIR MATTRESS The Patent is for preventing the material from felting into a mass, and is especially suited for warm climates.

ILLUSTRATED CATALOGUE FOR INDIA, CHINA, AND THE COLONIES, of Bedsteads, Bedding, and Bed-Room Furniture, sent Free to every part of the World to which there is Book Post.

heal & son,

BEDSTEAD, BEDDING, AND BED ROOM FURNITURE MANUFACTURERS, 196, 197 & 198, Тоттикнам Сорит ROAD.

* * Remittances and orders must be made payable in London

CROFULA, Eruptions of the Face, Boils, Glandular Affections, Scorbutic Spots, Spots, Gout, itheumatic Pains, Acidity of the Stomach, and all Skin Diseases are removed or ameliorated by taking

WATTS'S ALKALINE COMPOUND OF SARSAPARILLA This invaluable preparation not only gives tone to

the system, but purifies the blood, exhibarates the spirits, and strengthens the constitution. This solu--Extract from Medical Times, Jan. 12, 1866-18 tion being a concentrated article, and prepared by steam, is more efficacious, and cheaper, than thor medicines generally sold as Earsaparillas. During the last 80 years it has been strongly recommended by the Medical Profession.

Sold in bottles at 4s. 6d. and 10s. 6d. each. Manufacturing Agents, Cox, Goods & Co., Agents in Calcutta-R. Scott, Thomson & Co.; Bombay-Treacher & Co.; Madras-Barrie & Co.; Umbaila-Peake, Allen & Co.; Hongkong-Messrs Watson & Co.

IMPORTANT REDUCTION IN CALVANISED IRON.

GALVANISED IRON,

JONES'S "STAFFORDSHIRE," EMU," "CAMELEO-PARDS, and PALM TREE," For the above well-known Brands of-

Apply to the WOLVERHAMPTON CORRUGATED IRON COMPANY.

WORKS:---Church Lane, Wolverhampton



Jockey Club W--Jockey Club, Wood ers, and other delicious perfumes.

RIMMEL'S TOILET VINEGAR, superior to any dau de Cologne for all Toilet and Sanitory purposes. "RIMMEL'S LAVENDER WATER of unequalled RIMMEL'S GLYCERINE, WINDSOR HONEY, and other Toilet Soaps, highly beneficial to the skin.

RIMMEL'S EXTRACT OF LIME JUICE and GLYCERINE, the best preparation for the Hair. RIMMEL'S ROSE WATER CRACKERS. SCENT WATCHES, and other amusing devices for Balls and Parties. RIMMEL'S DINNER-TABLE FOUNTAIN, to

replace the Rose Water Salver. Price, Silver-plated Sold by all Perfumery Dealers in the world. RIMMEL, Perfumer to H.R.H. the Princess of

96, Strand; 24, Cornhill; 128, Regent Street London; and 17, Boulevard des Italiens, Paris.

BY ROYAL COMMAND.

JOSEPH GILLOTT'S CELEBRATED

STEEL PENS.

SOLD BY ALL DEALERS THROUGHOUT THE WORLD OAKEY'S NON-MERCURIAL SIL-VERSMITH'S SOAP

urpasses all other articles for Cleaning and Polish ing Silver, Electro Plate, &c. Tablets 6d. each. JOHN OAKEY & SONS.



MANUPACTURERS OF THE WELLINGTON KNIFE POLISH, INDIA RUBBER KNIFE BOARDS, EMERY, BLACK LEAD, ABINET GLASS PAPER, EMERY AND GLASS CLOTH, &c.

FRENCH, LONDON, RUSSIAN and other GLUES; WELLINGTON MILLS, BLACKFRIARS ROAD,

.*. Oakey's Foreign and Colonial Export Circular and Prices Current may be obtained at the Office of



ELLWOOD'S AIR-CHAMBER HAT FOR INDIA LIGHT AS PITH SOFT AS TURBAN. DURABLE AND COMFORTABLE.

Prize Medals-1862 and 1865 Exhibitions. HATS, CAPS, AND HELMETS, Every description manufactured at the Works of J. ELLWOOD & SONS,

GREAT CHARLOTTE STREET, S., LONDON. Helmet Contractors, to the London Police Force. Army Helmeis and Caps with latest improvenients.

ELLWOOD & SONS! Goods are kept by all respectable Traders and Storekeepers. CAUTION .- No Air-Chamber Hats or Helmets genuine, unless bearing " Ellwood & ". Orders through Mercantile Houses carefully

Miscellaneous.

LEA AND PERRINS'

CELEBRATED Worcestershire Sauce, DECLARED BY CONNOISSEURE

THE ONLY GOOD SAUCE.

CAUTION AGAINST FRAUD. THE success of this most delicious and

unrivalled Condiment having caused certain dealers to apply the name of " Worcestershire Sauce" to their own inferior compounds, the Public is hereby informed that the only way to secure the genuine, is to ASK FOR LEA & PERRINS' SAUCE, and to be that their names are upon the wrapper, labels, stopper, and bottle. Some of the foreign markets having been supplied with a spurious Worcestershire Sauce, upon the wrapper and

labels of which the names of Lea and Perrins have been forged, L. and P. give notice that they have furnished their correspondents with power of attorney to take instant proceedings against Manufacturers and Vendors such, of any other imitations by which their right may be infringed. Ask for LEA & PERRINS' SAUCE, and see Nam

on Wrapper, Label, Bottle, and Stopper. Wholesale and for Export, by the Proprietors Worcester: Crosse and Blackwell, London, &c., &c. ; and by Grocersand Oilmen universally.

THOMAS BEAR'S OELEBRATED :

VIRGINIA SHAG & BIRDSEYE TOBACCO.



The proprietor of these justly celebrated Tobaccos. begs to call the attention of the public to the following varieties, manufactured and prepared with great care from the pure Virginia and Oriental Tobacco. And in order that o adulteration or fraudulent attempts at imposition should take place after it has left his manufactory, he wishes to inform the public that it is never sold except in packets and canisters of various sizes, hearing a facsimile of his signature upon them.

Virginia Shag Tobacco. | Havana Tobacco. Birdseys ... Cut Cavendish. Latakia " Returns Tobacco. Oroneko York River. Carolina Rose. Golden Gem.

Imperial Smoking Mixture. Jewel of Ophir. Importer of American Negro-head, Cavendish, Honeydew, Natural Leaf, Pavana Cigare, Manila Cheroote Meerschaum Pipes, and all Descriptions of Tobacconists' Fancy Goods.

Manufactory—High Street, Borough, London, Sold by all Storekeepers and Dealers throughout the world.

BISHOP'S GRANULAR

EFFERVESCENT CITRATE MAGNESIA.

Introduced and prepared by ALFRED BISHOP, Manufacturing Chemist, 17 & 18, Speck's Fields, Mile End New Town LONDON.

711HIS perfectly white and delicately cleangranu- under review, is the insight it affords us notes and numerous queries for future conlated preparation possesses remarkable effervescent into the character of the population in dif- tributors to answer, and states that the qualities, which far surpasses the ordinary, Seidlitz, ferent parts of this vast empire. * * One number of its pages will depend upon the Powder in its cooling refreshing and mild aperient, of the most interesting chapters is devoted number and length of its contributions. properties, as well as in its flavour as a saline draught. to a sketch of the history and topographical The work will be received with eagerness children, on account of its most agreeable flavour and

N.B .- The genuine has the name BISHOP upon the Bottle, also the Name and Trade Mark upon the Label, and is sold in convenient sizes, and secured in so perfect a manner that it may be shipped with safety to any part of the world. Manufacturer also of Granulated and Effervescent Carbonate of Iron, Citrate of Iron, Citrate of Quinine,

Citrate of Quinine and Iron, Carbonate of Lithia in Tubes, Citrate of Lithin, Vichy Salt, Seidlitz Mixture and all other Granulated Preparations. IN CHANCERY .- CAUTION BISHOP'S GRAEULAR EFFERVESCENT CITRATE OF MAGNESIA .- Mr. Bishop, having discovered that the Label which he has used for the last five years was being imitated, recently applied to the Court or Chancery for an INJUNCTION to restrain such imitation. The Injunction was immediately granted, and the Defendan. was ordered to pay all Mr. Rishop's Costs and destroy the Labels complained of. Also, Bishop's

hands of every person travelling by Sea.

IRON BUILDINGS AF every description, adapted to all Climates. portable, and easily re-creeted by unskilled

Warehouses, Hotels, Barracks, Theatres, Concers Rooms, Villa Residences, Churches, School-Room. Shope, Market-Places, Labourers' Cottages, Stables Lodges, &c., &c. Testimonials from all parts of the World, Esti-

the Uffices, 21, Moorgate Street, London. IRON ROOFING Is the Cheapest, Lightest, and most durable of any description of Roofing; is very portable, and easily erected. Corrugated Iron Sheets, Painted or Gal-

vanized, supplied in any quantity, and packed for Exportation. IRON GIRDERS

BRIDGES, RAILWAY STATIONS, &c., GALVANIZED IRON TANKS, CISTERNS, manufactured by

SAMUEL C. HEMMING & Co. Experienced Workmen set to all Parts of the World

BEAUTY! VARIETY! LUSTRE! JUDSON'S CELEBRATED DYE POWDERS AND CRYSTALS are soluble in hot water, and do not spot. Victoria, Rose, Magenta, and Violet ls. 6d. per oz. bottle.

· Violet.

Roseine.

Brown, Red, Magenta, Crimson, Orango, Mauye, Fuchsine, Blue. Canary. Phosphine, Green, Purple. Searlet

May be had of Druggists and Storekeepers N B .- Liberal terms to dealers ... A complete lis of 100 new dyes on application.

Miscellaneous.

THE TREATY PORTS OF

Vina and Japan,

A COMPLETE GUIDE TO THE OPEN PORTS OF THOSE COUNTRIES, TOGETHER WITH PE-KING, YEDO, HONGKONG AND MACAO. FORMING A GUIDE BOOK & VADE ME.

CUM FOR TRAVELLERS, MERCHANTS, AND RESIDENTS IN GENERAL. Svo. pp. 618. With 29 MAPS and PLANS

WM. F. MAYERS, F.R.G.S., H. M. C. S.

N. B. DENNYS, LATE H. M. C. S., AND CHAS, KING, LIEUT. R. M. A. Hongkong: Charles A. Saint. (late A

LONDON: N. TRUBNER & Co.

Shortrede & Co.)

Price, \$5, leather half bound. Opinions of the Press.

(Singapore Free Press, May 9.) We referred briefly, several days ago, to a new work published by Messrs. A. short- to the compilers, entirely excluded. too much condensed into a general summary; but the most important feature in the composition of the society of the present colouy, is detailed at greater length. When we come to consider that the book before us makes no pretensions to be a history, but merely a guide book, we cannot hesitate to pronounce it at once the most complete work of its kind ever issued. The Appendix may be termed the China Bradshaw, and the text teems with interesting papers,-historical, botanical, and descrip tive. The maps and plans are useful illus trations of the geographical position of the

treaty ports, and a valuable assistance both to travellers and residents. (N. C. Daily News, May 16.) A very interesting book has lately been published, entitled "The Treaty Forts of China and Japan," to which it forms a complete guide, and regarding the history of which it gives interesting particulars. Maps of the various localities described are inserted, and an appendix shews the existing means of transport between Europe and America and these two countries. work of the kind was much needed, place within reach of the general public information regarding the districts in which they reside that had hitherto been concealed under the mysterious hieroglyphics of the Chinese language, or at best open only to sinologues. The modest hope expressed by the authors, that much will be found in the present book that is new and unknown to the general reader, is, we think, fully justified. * * * Hongkong and Canton, for example, each occupy more than 100 pages, comprising every conceivable particular regarding them, from their history native and foreign, to particulars of the geological formation and botanical wealth of the neighbourhood. * * * Not

the least interesting feature in the book ants, and the reputed mineral wealth of its | searches into the laws of the various prohillsaffordample subject for research; and, to | vinces, and the custom of the people. a person of Mr Swinhoe's tastes, must have offered pewerful attractions. From his "Notes on Formosa" are derived many of the particulars given in the work under review. * * * Interesting descriptions of the fauna and flora of the island are given, for details of which we refer our readers to the book itself. We have, we believe, said enough to show the scope and character of the work; and must take leave of it for the present, though with the intention of completing our sketch of the information it gives regarding the various

treaty ports, on a future occasion. In the

meantime, we can assure our readers that

no one who takes the trouble to gain

NEW REMEDY FOR SEATICKNESS should be in the | more intimate knowledge of it, will regret the time employed, From the Englishman (Calcutta) of June 8:-"The celebrated volumes of the French Abbé Huc on China, and Sir Rutherford number of "Notes and Queries on China Alcock's account of Japan are, no and Japan." In saying that the present doubt, works of a far higher class number equals in interest and importance and more extensive scope than the one its predecessors, we have already said a now before us; but for practical utility, great deal in its lavour. Our knowledge for all purposes of locomotion, trading and of these countries has hitherto been so know under what class of books to place it, of separating what is really new, from what sitions of places on the Chinese and Japafor it contains a mixture of history, topo- has possibly been over and over again des- nese Coasts. graphy, hygiene, Murray's Hand-book and cribed is much to be desired * * *

this work contains not only most valuable | terested in Asiatic researches. information, but many useful bints. Shanghai Recorder May 7, and Supreme Court and Consular Gazette, May 11, 1867. A very useful book has just been issued from the Press in Hongkong under the title of the " Guide Book and Vade-mecum to the Treaty Ports of China and Japan," compiled and edited by Mr N. B. Dennys. The Book is very conveniently get up; is interspersed with maps of the various trea-The wondrous beauty of these Chemical dyes is ty ports, and contains, besides much useful calculated to produce a revolution in the tinctorial local information, historical sketches of

Miscellaneous.

From the Hankow Times, May 18. We feel it to be a public duty to take the first opportunity of calling attention to the useful, it contains much matter relating to "Guide Book and Vade Mecum" just is China which otherwise would be lost, and sucd for "travellers, merchants, and resi- we wish it every success. Sinologues, Chidents in general," in the Treaty Ports of nese antiquaries and scientific men ought China and Japan, by Messrs Shortrede & especially to congratulate themselves on the Co., of Hongkong. * * * The order of appearance of "Notes and Queries," as it description of the various places follows will form their medium of communication their position on, or from the coast, as we and bring into notice what otherwise might go northward. In each instance the histo- have lain unknown and buried in themselves. ry, position, means of access, accommoda- Now that Law and Officialism have got tion, foreign residences, public buildings, their Gazette, Science and Philology their community, mode and cost of living, cli- Notes and Queries, and Missionaries their mate, associations, amusements, places of interest, native institutions, population, local thought and work in this land ought to be government, natural history, productions, well taken care of; for our part we are glad and statistics of trade are given, along with to see these several issues, both on account a miscellaneous detail of facts and incident, in connection with particular localities. far as we are able to practically test the in- mental vigour of the foreign community in dividual descriptions of the various places, they are given with a considerable degree of fairness and fulness. Peking, Yedo, and Macao are wisely included in the general survey. * * * The value of the book is greatly increased by a most copious index, and the work closes with a set of useful appendices. The last of these is the greatest By S. WELLS WILLIAMS, L.L.D novelty of the work. It consists of a bibliographical index of all formal works pub lished from the earliest date in the English

language on China and Japan. Philological boo stere, for some reasons best known rede & Co., of Hongkong, entitled "The We hope to see this omission repaired in Treaty Forts of China and Japan." But it the next edition. With the exception of would be utterly impossible, in a condens- the comparative thinness of the paper, the ed notice of such a work, to give an ade- getting-up of the work is very creditable to quate idea of its contents. The historical all concerned; and we have sincere pleasure events of interest since the foundation of in congratulating the authors and publishers the settlement of Hongkong, are perhaps on the considerable merit of their admirable enterprise and performance.

Notes and Eneries:

CHINA AND JAPAN. MONTHLY MEDIUM OF INTER-COMMUNICATION

Professional and Literary Men, Missionaries and Residents in the East generally. EDITED BY N. B. DENNYS.

PRICE 86 PER ANNUM.

Opinions of the Press.

(Foochow Advertiser, May 4, 1867.) (San Francisco News Letter, Mar. 23, 1867. We have received the first number, which is full of curious, out-of-the-way, and inte-

resting matter. (Foochow Missionary Recorder, April, 1867.) The two first numbers of Notes & Queries on China and Japan have been placed on our table. The magazine is every way creditable to its editor and publishers; and we cannot but wish them the utmost success in their efforts to fill an important and hitherto unoccupied place in Eastern liter-

(Singapore Free Press, Mar. 2, 1867.) We have received the first number of a neat little pamphlet of eight pages entitled Notes and Queries on China and Japan," containing some able and interesting hisceatures of Formosa. The vicissitudes of by literary men, as throwing light upon its history, the peculiarities of its inhabit- the ancient traditions of China, with re-

> Report of North China Branch of the Koyal Asiatic Society.

March 1867. Two periodicals which are likely to be of great service have also been commenced; one is published at Foochow and is called "The Missionary Recorder," and the other emanates from Hongkong and is called "Notes & Queries." It is intended to serve as a medium of intercommunication for persons interested in Chinese Philology, Geography or History. These indications of literary activity are perhaps the most import 'sign of the times" . has been our province to record, for they are all means to facilitate that mutual understanding one of the other, which seems so hard to establish between Europe and China.

(Shanghai Recorder, May 17, 1867.) We are put in possession of the fourth

(Hankow Times, Mar. 1867.) We insert this week, apropos of some piquant correspondence which has appeared of the late in our columns, an extract from the new publication, "Notes and Queries on China and Japan," on the subject of infanticide, which we particularly recommend to the notice of our contributors as tions have been improved by the insertion containing some reliable facts in con- of the Chinese characters for the names of nection with the vexed question, * * * all places that could be ascertained." Such a work as the "Notes" is peculiarly adapted for bringing to light valuart for the dycing of wool, silk, cotton, feathers, much interest. Our readers will feel natery, and its people, language, and in-&c., they are invaluable. The attention of profest turally interested in what is said concernstitutions; and we trust it will be as warmsional dyers is particularly requested. Bottles I oz. ing Shanghai; and a good idea of the history of this place is conveyed in Mr rous rising and energetic men, who are now, throughout the world, or wholesale of the proprietore. in China and also those in Japan are bours of Mr Secretary Wade, making rapid DANIEL JUDSON & SON, carefully described, and almost all paradvance in the acquirement of the languages ticulars which can be required by the to say nothing of the devoted missionaries who have already grown grey in their ser-

Miscellaneous.

We have received a copy of "Notes and Queries:" this publication will be really Recorder, the various divisions of mental of the information and instruction they So afford, and the index they supply to the

THE CHINESE COMMERCIAL GUIDE.

Published at the "CHINA MAIL" Office, Hongkong.

638 PP. DEMY 8VO. WITH APPENDIX. FIFTH EDITION, 1863. Price, \$5.

Original Publishing Price, Ten Dollars. The following is an Abstract of the Contents of this Book :--

CHAP. I.—SEC. 1 TO 4. Four Treaties with China. 1 .- Treaty with Great Britain, Chinese Text of the same.

2.—Treaty with the United States. 3.—Treaty with France. 4.—Treaty with Russia. Supplementary Treaty with Russia.

Снар. и.—sec. 1 то 5. Articles of Trade with China. 1.—Tariff on Articles of Import. 2.—Tariff on Articles of Export. 3.—Rules respecting Trade and Dues,

Chinese Text of the same. 4.—Description of Articles of Import. 5.—Description of Articles of Export. снар. 111.—8гс. 1 то 14.

Foreign Commerce with China. 1.—Port of Cauton. 2.-Port of Chauchau or Swatow. 3.—Port of Kinngchau in Hainan.

5.-Port of Foochow. 6. - Ports of Tamshui and Taiwan in For-

4.-Port of Amoy.

7.—Port of Ningpo. 8.—Port of Shanghai. 9.—Ports on the Yangtsz' and Trade in

the Interior. 10.—Port of Tangchau or Chefoo. 11.—Port of Tientsin. 12.—Port of Newchwang or Yangtez'.

13.-Colony of Hongkong. 14.—Colony of Macao. CHAP. IV.—SEC. 1 TO 5. Foreign Commerce with Japan I.—Intercourse with Japan.

2.—Treaty between Great Britain and 3.—Ports open to Foreign Commerce. Nagasaki. Kanagawa and Hakodadi.

4.-Japanese Coins, Weights and Mea-5.—American Compact with Lewchew. CHAP. V.—SEC. 1 TO 7.

Moneys, Weights, &c., in China. 1.—Chinese Currency. 2.—Chinese Numerals. 3.—Chinese Commercial Weights.

4. - Measures of Capacity. 5 -Measures of Length. 6.—Chinese Land Measures 7.—Chinese Divisions of Time CHAP. VI.—SEC. 1 TO 11.

Western Moneys, Weights, &c. 1.—Annamese Moneys, &c. 2.—Port of Saigon. 3 .- Treaty with Siam, Tariff, &c., Siamese Moneys, Weights, &c.

4.—Netherlands India 5. - Philippine Islands. Sailing Directions for Panay I 6.—Malayan States—Singapore, &c. 7.—Burmese Moneys, Weights, &c.

8 -Indian Presidencies, -Bengal, Ma-

dras, Bombay. 9.—Ceylon. 10. English and French Weights, &o. 11.-United States of America.

CHAP. VII.—SEC. 1 To 6. Tables on Prices, Exchanges, &c. 1.—Comparison of Prices. 2.—Relating to Exchanges. 3.—Relating to Time, 4.—Comparison of Weights

5.—Measurement of Cargo.

6.—Bullion Operations. residence in any of the places coming with- scattered, so ill-arranged, entombed as it tions for the Coast of China, and for the males and Drawings may be had on application, at in its compass, The Treaty Ports of China were, in a series of works, in different lan- Japan Islands; also giving the meanings and Japan, by Messrs Mayers, Dennys and guages, and spreading in point of time, over of Chinese Words occurring in Charts and King, far surpasses them. It is difficult to the last two centuries, that some means Sailing Directions; and also a Table of Po-

> Bradshaw's Guide,—all as complete and As a medium of intercommunication on tables in Chap. VII., for estimating prices, The author in his Preface says :- "The excellent in their own line as could be ex- these and many other subjects of interest measurement of goods, exchanges, &c. have pected; and though, perhaps, the book will to those connected with the far East, we been selected from those constantly in use not prove attractive to students, it is calculated to give a more intimate knowledge | Queries." * * * We need only add that | Those for calculating the prices of tea in of the towns it describes, aided by the ex- the periodical is of convenient size, is care- dollars or pence have been copied from the cellent maps which accompany it—the fully edited by Mr N. B. Dennys, and is more extended tables, by the kind permiswork entirely of Chinese—than any of the published at the low price of \$4 per annum; sion of the author, P. Loureiro, Esq. The more elaborated works that have preceded and having said this, we trust that "Notes last section of the same chapter, on "Move-* * * We trust we have said enough and Queries on China and Japan" will meet ments in Bullion," has been prepared and a show that for any one about to visit, or with that success which so creditable a pro- furnished for the Guide by Patrick R. duction deserves at the hands of those in- Harper, Esq., of the Commercial Bank of India at Hongkong, who has had much experience in the exchanges and movements

of the precious metals in Eastern Asia. "The Appendix of Sailing Directions has been reprinted from the 'China Pilot,' With short interruptions, the coasts from Singapore to Hakodadi are all described in it; and for the Chinese coasts, the Direc-

Orders may be sent through any of the China Mail Agents, or direct to CHARLES A. SAINT, (Late A. Shortrede & Co.) China Mail Office, Jan. 6, 1868.

WASHING BOOKS in English and Chinese, TITASHERMAN'S BOOKS, for the use this work, which may be justly regarded as vice to the cause to which they have given ready at this Office-Price, \$1 each. of Ladies and Gentlemen, are now "China Mail" Office,

Destination.

PRICE REDUCED From \$8 to \$5.

[C. A. SAINT, (late A. Shortrede & Co.) having purchased the remaining copies of the undermentioned work, has reduced the price at which it was originally published,

from \$8 to \$5.] THE TREATY PORTS

CHINA & JAPAN.

THOSE COUNTRIES, TOGETHER WITH PE-FORMING A GUIDE BOOK & VADE ME-CUM FOR TRAVELLERS, MERCHANTS, AND RESIDENTS IN GENERAL. 8vo. pp. 618. With 29 MAPS and PLANS.

WM. F. MAYERS, F.E.G.S., H. M. C. S., N. B. DENNYS, LATE H. M. C. S.,

LONDON: N. TRUBNER & Co.

Hongkong: C. A. Saint (late A.

Shortrede & Co.)

Price, \$5, leather half bound.
The scope of this work includes detailed descriptions of important Sites and Monuments, notes on the Climate and general Topography, Fauna, Flora, Geology and Meteorology of each Port and its neighbourhood, with Historical Notices and minute details respecting the rise and progress and social characteristics of the several foreign settlements. To these particulars are added summaries and statistics of the Trade of each open Port, compiled from the most recent official returns, accompanied by descriptive details of the varied panied by descriptive details of the varied branches into which foreign commerce is divided, together with statements respect-ing Coinage, Currency, and Exchange, LINES of STEAM COMMUNICATION DISTANCES, and rates of Passage Money. Hints, and recommendations to travellers, giving full particulars of OUTFIT and mode of proceeding to the less frequented settlements, are also included, combined with notes on Domestic Markets and Mode of living.

In addition to furnishing similar particulars, the Section devoted to Hongkong contains an historical sketch forming a chronological index of the chief events which have occupied public attention between 1841 and 1865, including Political Events, Changes in the Government Service, the passing of important Ordinances, the ARRIVAL and DEPARTURE Of EMINENT RESIDENTS, a record of the most notable PIRACIES, ROBBERIES, MUEDERS, FRAUDS, FIRES and Criminal TRIALS, ADDRESSES

The appendix contains full tables of the P. & O. and Messageries Companies' lines. of the Pacific Mail Company's and Alfren Holf's Line of steamers; Polymetrical tables of Distances between Europe and China and the China ports. It also includes a CATALOGUE of over 440 works published in the English language upon China and Japan, while a copious INDEX at the end of the work affords a ready means of reference to the reader.

*** The foregoing work contains the following Maps and Plans, several hitherto unpublished: — Hongkong (Island of),
Hongkong (City of Victoria), Canton,
Macao, Swatow, Amoy, Foochow, Formosa
(Island of), Taiwan and Tamsny, Takao,
Fort Zelandia, Ningpo, Yang-tze-kiang, Shanghai (general map), British settlement Shanghai, Kiukiang, Tientsin to Tung Chow, Tung Chow to Peking; Peking, Takoo forts (Chinese,) Japanese Islands, Nagasaki; Nagasaki, (harbour and neigh-bourhood,) Yokohama, Yokohama and Kanagawa, Yedo bay, Hakodadi, an engraving of the Coins of Japan, and a chart shewing the Ocean steam routes of the world.

December 27, 1867.

TO MEMBERS OF THE RIFLE ASSOCIATION.

ON sale by Charles A. Saint.

PRICE (COLORED.) 50 cents.

For Sale. BY CHARLES A. SAINT. The Hongkong Signals,
containing a plan of the Signals and flags
used at the Signal Station, Marryatt's numeral code, and all the regulations in
force respecting their use at Victoria Poak.

the Principal House Flags, belonging to and frequenting Hongkong. PRINTED IN COLORS.

HARLES A. SAINT has on sale

Score ECOKS FOR RIFLE PRACTICE, (as used at the WIMBLEDON RIFLE MEETINGS.)

CONTAINING:-LIST OF OFFICE BEARERS, PRESIDENT AND COMMITTEE, LIST OF MEMBERS, RULES OF THE ASSOCIATION, BYE-LAWS, INSTRUC-TIONS FOR REGISTER KEEPER, AND TAR-GET REGISTERS. PRICE, 50 cents each

Suitable for the waistcoat pocket.

thinese Advertisements.

<u> </u>				
Ī	文	館	本	
未英士八	管數	自賣	[英 1	恩敬
先 月	故均	日 未	月人	公今
踏 五	字余	有货	. 五. ~	こ士
啟 號	知先	支承	(日)	慧 夘
•	坦	收受	經	於地

	, Jii'	地	收	受	經	於	地
增日		等	六	毎	以	白	啟
廣 後		こ	<u>ښت</u>	五	傰	帶	者
又 唐		加	字	+	唐	項	本
取 字	• 200	欲		個	人	刷	館
棉		#4	仙	字	閱	印	承
E	先	11	1.	償	看	居	(1)
者	地	僧	IL	銀	加	字	谷
3	印	銀	翁	半	有	另	行
器	子字	版			賜	Į.	. 74
Á	(館	半	月	徲	顧		票
The state of the s	館		船	3	者	秋	告

Chinese Advertisements.

THE CHINA MAIL.

Vessel's Name and Where

梳 大此 古 項 火 出 型 巴 用 型 品 型 配 用 型 在 船 早 取 多 英至面附金定桅 山金舊 買中照保布公 桑地標往

VESSELS LOADING.

	Destination.	Vessel's Name.	Flag & Rig.	Consignees.	Intended Despatch
1					
. 1	CHINA & JAPAN PORTS-				
	FOOCHOW	Fiery Cross	Br. sh.	Jardine, M. & Co	
ر ا	SHANGHAI	Suwonada	Am. str.	Aug. Heard & Co	
a		-			
r	OTHER PORTS—				
βİ	BOMBAY, &c Eng. Mails		Br. atr.	P. & O. S. N. Co	15th
,	CALLAO	Cary & Jane	Hm, bk.	Bourjau Hubener & Co) Til 1
в	MELBOURNE & SYDNEY	- V I O		Russell & Co	Early
. [Atrevida		Rozario & Co	
8 		Jeanne Alice	Fr. oh	Borneo Company	
		Sarah March	Ru oh	Duesall & Co	
p	PUGET SOUND SAN FRANCISCO	J. L. Dimmock	Re sh	Russell & Co	Early
ļ		Reynard	Am sh	Russell & Co	During
d	Do	, recognition			
B					
di đ			1		
u d				•	
u '-			i .		
•	* At Whampoa.			+ At Canton.	,
I_	At Without		•		

MEN-OF-WAR IN HONCKONG HARBOUR.

Name.	Flag.	Rig.	Guns.	H.P	Captain.
Algerine,	British	gun-vessel	3	80	C. E. Domvile, Lieut.
Cheng-tsing	Chinese	gun-boat	3		Bessard
Flamer	British	naval hospital	_		Attached to Melville
Forfait	French	steamer	6		Le Saulnied De la Cour
Manila	British	gun-boat	_		Johnson, Lieut. Comr.
Maumee	U. States	steamer		ļ	Cushing, Lieut. Comr.
Melvilte	British	naval hospital	_		R. Bernard, D.M.I.G. &c
Princess Charlotte	British	receiving ship	14		Commodore Oliver Jones
Watchful	British	gun-boat	3	40	Harbor Tender to Comm.
Weazel	British	gun-hoat			Richards,
	ME	IN-OF-WAR AT	CAN	ПОN. 	
Fee-loong . Hai-ching	Chinese Chinese	gun-boat Custons' cruiser		5 4	Edwards Folsom

HONGKONG, MACAD AND CANTON

RIVER STEAMERS.

Vessel	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents.
				D. B. O. St. N. C.
Dragon	British			P. & O. S. N. Co
Faute, (110 h.power)	Do.	117	Stephenson	H. & W. Dock Company's Tug
Fire Dart	Do.	380	Carroll	th., C. and M. Steam-boat C.pany
Kin Shan	Do.	456	Haskell	H., U. & M. Steam-boat Co.
	Do.			H., C. & M. Steam-boat Co.
Kiu Kiang	Do.	69		Acheong
Lintin	$\mathbf{\tilde{D}}_{0}$	46	Benning	Union Dock Company Tug,
Little Orphan	Do.	379		H., C. and M. Steam-boat C. pany
Poyang	Do.	010	Later top	Q. Acheong
Prince Albert		101	Codeill	Q. Acheong
Sir J. Jeejeebhoy	Do.		Godsill .	mi The state of the control o
Spark	Amer.	140	Wilson	Thomas Hunt & Co
Spec	Do.		Graves	Thomas Hunt & Co
White Cloud	British	280		H., C. and M. Steam-boat C. pany
	1	•		

RECEIVING SHIPS.

Vessel.	At	Flag & Rig	Tons.	Captain.	Owners.
Fort William Mahamoodie Snipe Water Witch Lady Hayes Wellington	Hongkong Fuhchau Ningpo	B. sh. B. bk. B. bk. B. sh. B. bg. B. bk.	341 427 384	Townsend Oliver Green Lewes Partridge Bennett	P. &. O. S. N. Steam Co Jardine, Matheson & Co Jardine, Matheson & Co Captain Lewes Jardine, Matheson & Co David Sassoon Sons & Co
Pathfinder	Ta-kau, }	B, sh,	262		Jardine, Matheson & Co
Ternate	ŋ	B, bk,			Dent & Co

Shipping in Marbour.

HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of To-day's Arrivals, Departures, and Clearances.

C. on Pellor's Wharf. - WC., from Pelder's Wharf to Gibb's Wharf. - W., Westward of Gibb's Wharf. - EC., on Pedder's Wharf to the Military Hu pital. -E., Eastward of the Hospital. -K., on Kowloong side.

Consignees or Agents.

	Anchored.	Captain.	Rig.	028.	Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Despatch.
金 舊 往	STEAMERS.				1868.			
76. 區 17.					W .	P. & O. S. N. Co		
	Ellora WC	C Murray	Brit. str. 1	1579 I	May 6	Captain P. & O. S. N. Co	Bombay, &c.	15th, 7 a.m.
	Kan Ka Kee Wo	_	•			A. Heard & Co Jardine, Matheson & Co		
具 若 者 华 日 船 今	-Suwonada V	/Jayne	Amer. str. 1	1802	May 6	A. Heard & Co	Shanghai	Immediate
寫有請如楊一有			Fch. str. I Brit. str.	1700 2 580 2	April 29 April 22	Messageries Imperiales Douglas Lapraik & Co	Ssigon, Suez, &c.	
船搭至有帆隻大								
格 至 有 付 各 者 全 者 多 者 。 各 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 者 。 是 。 是	SAILING VESSELS. Alexandra	Themin	Dan. sch.	196	Мау 4	John Burd & Co		
是者公客舊厘國	Amoy E0	Parkman	Brit, bk.	299	May 2	Thos. Runt & Co		12
調司附金訥三	i · · · ·		Brit. sh. Brit. bk.			Bosman & Co Rozario & Co	Melbourne and	Svdnev
至面貨山必枝			Duit ah	J		Douglas Lapraik & Co		-
和議物大早桅		V Locke V Hower		· l.	March 20	Captain		
	Benefactress		Amer. bk. Prus. bg.			Smith, Archer & Co Wm, Pustau & Co		
	Bessie	Y Simmons	Brit. bk.	562	April 27	Chinese		
			Brit, sh. Brit, sch.	750 170		Turner & Co George Holmes		
DING.			Brit. sh.	812		Holliday, Wise & Co		
	Cary & Jane	V Jansen	Hamb, bk.	412	March 7	Bourjau, Hubener & Co	Callao	Immediate
Consignees. Intended	Chillingham \	V Duun	Brit, bk. Brit, sh.	$\begin{bmatrix} 452 \\ 667 \end{bmatrix}$		Chinese Holliday, Wise & Co	,	
Despatch	Cintra	V Favacho	Port. bk.	352	May 5	Rozario & Co		
	Cutty Sark	V Moran	Siam, sh.	475	April 28	Chinese		
ardine, M. & Co		E Middleton	Brit. bk.			Russell & Co	Melbourne and	S'ney Early
ug. Heard & Co	Deerfoot	V Carlin	Brit, bk.	499	May 1	Jardine, Matheson & Co		
C C D N C		C Ronaldson	Brit, bk.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Douglas Lapraik & Co		14 3.K
ourjau Hubener & Co		W Neill C Angles	Amer, sh Fch. bk.			A. Heard & Co Wm. Pustau & Co		
lussell & Co Early	Estaffette		Dut. bk.	ا محد		Borneo Company		
Rozario & Co Borneo Company	Fiery Cross	E Lamont	Brit. sh.	689		Jardine, Matheson & Co	Foochow	Early
Irder Lussell & Co	Flying Cloud	E Urquhart	Brit. bg.		May 1	A. Heard & Co		
tussell & Co Early	Geo. Crashaw E	C Alexander	Brit. sh.	670	May 4	Borneo Company		
Russell & Co		W Monillot	Fch. sh.	750	May 7	Order		
	Isaac da Costa	WKallio	Dut. bk.	600	May 2	Bourjau, Hubener & Co		
			Brit. sh.	776		Arnhold Karberg & Co Arnhold Karberg & Co		
At Canton.		C Anderson	Prus, bk. Freh, sh.			Dada-	D-41and	1711-
	1 -103111110 201111111	YY DVI ODDIALOY	T. T OST P POTENT	TAAA		Order	Portland	Larly
	Johanne	W Moutier K Stegmann	N. Ger. bg.	218	May 5	E. Schellhass & Co		Early
	Johanne		N. Ger. bg. Brit. sb.	218 1047	May 5 March 20	E. Schellhass & Co Russell & Co	San Francisco	Immediate
o uabbolib	Johanne John L. Dimmock	KStegmann	N. Ger. bg.	218 1047	May 5 March 20	E. Schellhass & Co		
C HARBOUR.	Johanne John L. Dimmock Lesmona	K Stegmann W Wenchell	N. Ger. bg. Brit. sb.	218 1047 300 299	May 5 March 26 May 2 May 7	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co		
C HARBOUR.	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Anier. sh.	218 1047 300 299 838	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co		
C HARBOUR. (Captain.	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk.	218 1047 300 299 838 273	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14 Map	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co		
1	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch.	218 1047 300 299 838 273 239	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14 Map 7	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co		
H.P Captain.	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350	May 5 March 26 May 2 May 2 April 14 Map 3 May 4 May 4 May 4	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co		
1	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen E Jordan	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14 Map 7 May 7	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Turner & Co Remedios & Co		
H.P Captain.	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer K Jackson	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14 Map 7 May 7	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Turner & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut.	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper Brock W Carreras W Neilsen I ordan Bauer K Jackson W Baroa W Conception	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa, sch.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150	May 5 March 26 May 2 May 7 April 14 Map 7 May 8 May 8 May 8 May 8 May 8 May 8 May 9	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co E. Schellhass & Co Kurner & Co Kurner & Co Chinese		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuanu V Orestes Orpheus	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen J ordan Bauer J ackson W Baroa W Conception E Crowell	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa, sch.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067	May 5 March 26 May 2 May 2 May 1 Map 1 May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zolyphant & Co Co Colyphant & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper Brock W Carreras W Neilsen J ordan Bauer J ackson W Baroa W Carception E Crowell E Stamper	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327	May May May May April Map May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co 2 Jardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Chriner & Co E. Remedios & Co Chinese E. Russell & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen I Jordan W Bauer Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244	May 5 May 2 May 2 May 2 May 1 Map 1 May May 1 May May 1 May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co E. Schellhass & Co Chiner & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese E. Russell & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuevo Constante Nuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen Jordan Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co I Ardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Kurner & Co Remedios & Co Chinese Kussell & Co Messageries Imperiales Russell & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen I Jordan W Bauer Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Nor. sch. Amer. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co Zardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co E. Schellhass & Co Chiner & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese E. Russell & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen J ordan W Bauer Jackson W Baroa W Carreras W Conception Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson Krall	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co I Ardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Kurner & Co Kurner & Co Kurner & Co Chinese Kussell & Co Melchers & Co Russell & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen Jordan W Bauer K Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson W Krall E Reid	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa. sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Olyphant & Co Remedios & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Turner & Co E. Schellhass & Co Chinese Kussell & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Russell & Co Russell & Co Schemedios & Co Chinese Schell & Co Schinese Schellhass & Co		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen J ordan W Bauer Jackson W Baroa W Carreras W Conception Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson Krall	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. N. Ger. bk. N. Ger. bk. N. Ger. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Olyphant & Co Remedios & Co I L. Schellhass & Co Chinese & Co Melchers & Co Melchers & Co Melchers & Co I Messageries Imperiales Russell & Co Russell & Co Remedios & Co I Siemssen & Co I Russell & Co I Russell & Co I Siemssen & Co I Siemssen & Co	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen J ordan W Bauer Jackson W Baroa W Conception Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Olyphant & Co Remedios & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese Russell & Co Melchers & Co Russell & Co Russell & Co Chinese & Co C		
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen Jordan W Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Colibaris VC Thompson W Holdt Colibaris VC Thompson W Holdt Colibaris VC Thompson W Herth K Henderson W Emery W Lebesma	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co I E. Schellhass & Co I Remedios & Co I Melchers & Co I Melchers & Co I Messageries Imperiales Russell & Co I Russell & Co I Remedios & Co I Siemsson & Co I Siemsson & Co I Siemsson & Co I Russell & Co	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March	W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen Jordan W Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa. sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Rrit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co I Ardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Turner & Co Kemedios & Co Melchers & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Remedios & Co Pacific Mail S. S. Co Siemssen & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Arnhold Karberg & Co Remedios & Co Russell & Co Arnhold Karberg & Co Russell & Co Russell & Co Jardine, Matheson & Co Russell & Co	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen	W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen Jordan W Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Collibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Buer	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co I E. Schellhass & Co Turner & Co Remedios & Co Chinese Russell & Co Melchers & Co Chinese Russell & Co Remedios & Co Chinese Russell & Co Chinese Co	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm.	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple	W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen Jordan W Bauer K Jackson W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Olibaris VC Thompson W Trall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. N. Ger. bk. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co L. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese Chinese & Co Melchers & Co Messagories Imperiales Russell & Co Remedios & Co Pacific Mail S. S. Co Siemssen & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Remedios & Co Russell & Co Russell & Co Siemssen & Co Co Russell & Co Co Russell & Co C	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping	W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen Jordan W Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Olibaris VC Thompson W Reid W Ferth Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson E Dowdy	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa. sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Amer. sh. N. Ger. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co L. Schellhass & Co Turner & Co Remedios & Co Melchers & Co Melchers & Co Chinese Russell & Co Messageries Imperiales Russell & Co Remedios & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Remedios & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Siemsson & Co Russell & Co Jardine, Matheson & Co Russell & Co	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping	W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen Jordan W Bauer K Jackson W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt Olibaris VC Thompson W Trall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. N. Ger. bk. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Remedios & Co L. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese Chinese & Co Melchers & Co Messagories Imperiales Russell & Co Remedios & Co Pacific Mail S. S. Co Siemssen & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Remedios & Co Russell & Co Russell & Co Siemssen & Co Co Russell & Co Co Russell & Co C	San Francisco	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah Ma-ch Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper Brock W Carreras W Neilsen J Ordan W Bauer K Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Buer W Petterson E Dowdy W Kerr W Allen	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa sch Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. N. Ger. bk. N. Ger. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 386	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Siemssen & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Diphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Enedios & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Messageries Imperiales Russell & Co Pacific Mail S. S. Co Siemssen & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Chinese & Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer K Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson E Dowdy W C Kerr W Allen E Scott	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 386 796	May	E. Schellhass & Co Russell & Co Russell & Co Siemssen & Co Olyphant & Co Tardine, Matheson & Co Olyphant & Co E. Schellhass & Co Turner & Co Remedios & Co Melchers & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Arnhold Karberg & Co Remedios & Co Pacific Mail S. S. Co Siemssen & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Russell & Co Russell & Co Chineso & Co Chines	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer K Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Buer W Petterson E Dowdy W C Kerr W Allen E Scott W Castilha	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350 386 796	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Olyphant & Co Colyphant & Co Dardine, Matheson & Co Colyphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Chinese & Co Colyphant & Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	Johanne John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine Villa de Rivadavia Wemyss Castle	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson E Dowdy W C Kerr W Allen E Scott W Castilha WC Nicoll	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brit. sh. Span. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350 386 796	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Clyphant & Co Remedios & Co Jardine, Matheson & Co Clyphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sea Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine Villa de Rivadavia Wemyss Castle William Chandler	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock W Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer K Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Buer W Petterson E Dowdy W C Kerr W Allen E Scott W Castilha	N. Ger. bg. Brit. sh. Brem. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brem. bk. Brit. sh. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. bk.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350 767 367 370 240 1029 261 700 700 700 700 700 700 700 700 700 70	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Olyphant & Co Colyphant & Co Dardine, Matheson & Co Colyphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Chinese & Co Colyphant & Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards,	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sen Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine Villa de Rivadavia Wemyss Castle William Chandler Windward	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Steinike W Steinike W Steinike W Steinike W Garreras W Rock W Carreras W Neilsen E Jordan W Bauer Jackson W Baroa W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt VC Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth K Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Buer W Petterson E Dowdy W Kerr W Allen E Scott W Castilba W Castilba W Castilba W Chicoll K Brown W CBarrett	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa, sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Span. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. bk. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350 386 796 261 700 700 900	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Clyphant & Co Remedios & Co Jardine, Matheson & Co Jardine, Matheson & Co Clyphant & Co E. Schellhass & Co Chinese & Co Chinese & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Russell & Co Pacific Mail S. S. Co Siemsson & Co Douglas Lapraik & Co Russell & Co Jardine, Matheson & Co Russell & Co Jardine, Matheson & Co Russell & Co Jardine, Matheson & Co Russell & Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate
H.P Captain. 80 C. E. Domvile, Lieut. Bessard Attached to Melville Le Saulnied De la Cour Johnson, Lieut. Comr. Cushing, Lieut. Comr. R. Bernard, D.M.I.G. &c. Commodore Oliver Jones 40 Harbor Tender to Comm. Richards, Edwards Folsom	John L. Dimmock Lesmona Madras Midnight Minerva Najaden Nellie Abbott Neu Granada Nevielle Nuevo Constante Nuuanu Orestes Orpheus Osborne Paramatta Peiho Pepita Peruvian Picciola Queen of the Sea Rachael Red Riding Hood Reynard San Lorenzo Sarah March Sen Ripple Stad Assen St. George Taeping Tek Lee The Colleen Bawn Undine Villa de Rivadavia Wemyss Castle William Chandler Windward	K Stegmann W Wenchell W Steinike W Wupper W Brock Carreras W Neilsen Jordan W Bauer Jackson W Baroa C Hager W Conception E Crowell E Stamper W Andrews W Holdt C Olibaris VC Thompson W Krall E Reid W Ferth Henderson W Emery W Lebesma E Morton W Pringle W Petterson E Dowdy W C Kerr W Allen E Scott W Castilha WC Nicoll K Brown	N. Ger. bg. Brit. sh. Brom. bk. N. Ger. bk. Amer. sh. Span. bk. Brit. sh. Span. bg. Hawa. sch. Siam. bk. Amer. sh. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. N. Ger. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. bk. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh. Amer. sh. Brit. sh.	218 1047 300 299 838 273 239 432 350 715 250 150 381 1067 327 370 244 266 1076 253 442 288 720 1029 220 524 183 444 319 767 350 386 796 261 700 700 900	May	E. Schellhass & Co Russell & Co E. Schellhass & Co Clyphant & Co Remedios & Co Disphant & Co Clyphant & Co Chinese Russell & Co Melchers & Co Messageries Imperiales Russell & Co Remedios & Co Chinese Russell & Co Chinese Russell & Co Chinese Russell & Co Russell & Co Chinese Russell & Co Russell & Co Chinese Co Chinese Co Chinese Co Chinese Co Chinese Co	San Francisco San Francisco Puget Sound	Immediate

WHAMPOA.

Vessel's Name.	Captain.	Flag & Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
	Escajadilla Eldridgo Green	Span. str. Prus. sch. N. Ger. bg.	2 89	April 29 May 8	Order Russell & Co Carlowitz & Co		
Glenroy Jane Woodburn Kwik	Warden McDonald Lorange	Brit. bk. Brit. bk. Nor. bg.	299 131	May 7 May 3	Aug. Heard & Co Borneo Company Siemssen & Co	New York	Early
Lizzie Allen Patino Providenza Sultan	Coe Patera Nattini Howard	Brit. sch. Span. str. Ital. sh. Brit. bk.	1200 564	April 30 April 27	Wm. Pustau & Co Spanish Consul Remedios & Co Order	Manila	

SHANGMAI.

Merchant Sailing Vessels, from or for European, Australian and American Ports, in Harbour on April 24.

Ship's Name	Captain. Flag & Rig	Tons. Date Arrive	Y PRINCE TONI	Destination.	Consignees or Agents.
Argonaut Nico Cathrina Mol Dilkhoosh Emily Flinu Pene Forward Ho Jennie Bertaux Har Marcellus Whi Napoleon III Mol	olson sen N. Ger. bk. Brit. sh. Brit. sh. Brit. sh. Brit. bk. Brit. bk. Millan Brit. sh. Brit. bk.	1072 April 340 April April 1009 March 942 April 598 April 275 April 780 April	12 London 7 Sydney 23 London 30 Cardiff 23 Liverpool 9 Newcastle, N. s. w. 13 Newcastle, N. s. w. 6 Sydney	Nagasaki	Jardine, Matheson & Co Glover & Co Master Gibb, Livingston & Co A. Heard & Co Chapman, King & Co Frazar & Co Frazar & Co
Niagara Mer Pekin Seyi	ridi Foh. bk mour Amer. bk		11 Sydney 10 San Francisco	Hongkong	Olyphant & Co

Printed & Published by Charles Abraham Saint, Proprietor, at No. 8, Wyndham Street, Victoria, Hongkong-

Vol. XXI

AGENTS FOR LONDON:-F. A Lombard Stre Cornhill. Go born Hill, E.C AUSTRALIA, T ZEALAND:

Intended

bourne and Sy SAN FRANCISC generally:--Francisco. Co. Shangha nila, C. KAKU

OFFICIAL I It is hereby not orders, the China Mail will be the Notifications proce nic Majesty's Cons

It is hereby no orders, the China . Mail will be the Notifications proce nic Majesty's Cons British Consulat

British Consulate

May 9, For Fris achooner, 207, Tut General.—BOURJA May 10, Bounce Harding, from a c May 11, Cary and

11, John Wo 11, Johanne, 11, James W 11, Alexanur 11, Osborné, 11, Red Ridi 11, Belted IV

> For further A tisements, &c.

PICTURES & T ANE, CRAV L by Public . Premis s (entre Queen's Road or

12th instant, at A numerous OIL PAIÑTIN copies from Land and other grea Paintings, Draw gravings of var handsomely fram Japanese War Boxes, Tea Tray celain, Vases, l'I

at about 5 o'clock One single pai One 4-oared (The whole of ed on the day of TERMS OF SALE in Mexican Do All Lots with a description at pu of the hammer.

THREE COMP Apply to

Hongkong, M

Hongkong, May SCHMIDT & V SECOND and A cent. having ditors of the abou nre requested to said Dividend on the Office of Mes where also a fina will be open for of June, A. c.

Hougkong, May

Per WEMYSS ASS & Co.'s P
Aromatic B1 Raynal & Co. Extra. A few cases SHERRY CHAMPAGNE

Perrier. Breakfast and I SYRUPS, Strav Lemon, Cherr Gruyere CHE VERMICELL ACIDE TARTA

Hongkong, May